SENATE OF PAKISTAN

SENATE DEBATES

Thursday, April 14, 1988.

The Senate of Pakistan met in the Senate Hall, (Parliament House) Islamabad at 9.30 of the clock in the morning, with Mr. Chairman (Mr. Ghulam Ishaq Khan) in the Chair

(Recitation from the Holy Qurun)

بسم الله الرحمن الرحيم

كل نفس ذائقة الموت ، وانما توفون اجوركم يوم القيمة

فمن زحزح عن النار وادخل الجنة فقد فاز ، وما الحيوة

الدنيا الا متاع الغرور ه لتبلون في اموالكم وانفسكم و

لتسمعن من الذين اوتوا الكتب من قبلكم ومن الذين

اشركوا اذى كثيرا ، وان تصبروا وتتقوا فان ذلك من

عزم الامور ه

(سوره ال عمران)

SENATE OF PAKISTAN

SENATE DEBATES

Thursday, April 14, 1988.

The Senate of Pakistan met in the Senate Hall, (Parliament House) Islamabad at 9.30 of the clock in the morning, with Mr. Chairman (Mr. Ghulam Ishaq Khan) in the Chair

---

(Recitation from the Holy Quran)

بسم الله الرحمن الرحيم
كل نفس ذآئقة الموت ، وانما توفون اجوركم يوم القيمة
فمن زحزح عن النار وادخل الجنة فقد فاز ، وما الحيوة
الدنيا الا متاع الغرور ۝ لتبلون في اموالكم وانفسكم و
لتسمعن من الذين اوتوا الكتب من قبلكم ومن الذين
اشركوا اذى كثيرا ، وان تصبروا وتتقوا فان ذالك من
عزم الامور ۝ (سورہ ال عمران)

ترجمہ : شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان اور رحم کرنیوالا ہے۔

ہر متنفس کو موت کا مزہ چکھنا ہے اور تم کو قیامت کے دن تمہارے اعمال کا پورا پورا بدلہ دیا جائے گا تو جو شخص آتش جہنم سے دور رکھا گیا اور بہشت میں داخل کیا گیا وہ مراد کو پہنچ گیا اور دنیا کی زندگی تو دھوکے کا سامان ہے۔ اے اہل ایمان تمہارے مال اور جان میں تمہاری آزمائش کی جائے گی اور تم اہل کتاب سے اور ان لوگوں سے جو مشرک ہیں بہت سی ایذا کی باتیں سنو گے تو اگر صبر اور پرہیزگاری اختیار کرتے رہو گے تو یہ بڑی ہمت کے کام ہیں۔

جناب چیئرمین : بسم اللہ الرحمن الرحیم، جیسا کہ آپ کو علم ہے آج کا دن ان امور پر بحث کے لئے مختص کیا گیا تھا جن کا کہ صدر مملکت کے اپریل کے خطاب میں تذکرہ ہے اس لئے آج کا نظام کار بھی صرف صدر صاحب کے شکریئے کی ایک تحریک پر مشتمل ہے جو وزیر انصاف اور پارلیمنٹری امور پیش کریں گے۔ اگر اس تحریک میں آپ حضرات میں سے کوئی ترمیم پیش کرنا چاہتا ہے تو اس اثناء میں جس میں ہم سوالات کمنٹا لیں آپ اپنی ترامیم پیش کر سکتے ہیں اس کے بعد پھر صدر صاحب کے خطاب پر ان ترامیم کی روشنی میں بحث شروع ہو گی۔ پہلے سوالات لے لیتے ہیں۔

Adjournment motions

میاں محمد یسین خان وٹو : کیا جناب والا! آج لی جائیں گی؟

جناب چیئرمین: ایڈجرنمنٹ موشنز نہیں لی جائیں گی۔

Under the rules, they are excluded from discussion today.

Mr. Muhammad Ali Khan : Mr. Chairman, I reqeust that 'Question Hour' be very kindly dispensed with and all the qeustions may be taken as having been read. Sir, this would enable a large number of speakers to participate in the debate on the 'Address of the President'.

Mr. Chairman : Well . I am in the hands of the House and if you so wish we can do this but in order to enable the House to file amendments in the meantime and we can utilize this half an hour or one hour for qeustions for that purpose.

پروفیسر خورشید احمد: جناب چیئرمین: گزشتہ working day پر ہم لوگوں کے درمیان ایک غیر رسمی understanding ہوئی تھی۔ یہ محترم لیڈر آف دی ہاؤس اور ہم آزاد ارکان کے درمیان طے ہوا تھا کہ صدر صاحب کے خطاب پر زیادہ وقت دینے کے لئے مناسب ہو گا کہ آج سوالات کا وقفہ تو نہ رکھا جائے ان کو پڑھا ہوا تصور کیا جائے لیکن ایڈجرنمنٹ موشنز ضرور رہیں۔ یہ ہمارے درمیان understanding ہوئی تھی۔ پتہ نہیں آپ تک یہ بات convey ہوئی یا نہیں ہوئی۔

جناب چیئرمین: مجھ سے کسی نے بات نہیں کی مجھے افسوس ہے لیکن میرے خیال میں ہم نے جو قواعد بنائے ہیں انہی کے مطابق کام کرنا پڑے گا۔ اگر آپ رول ۳۰ کو سامنے رکھیں۔

Rule 30. "The Chairman shall allot one or more days for discussion of the matters referred to in the President's Address and for this purpose, the Chairman may suspend or vary the rules to the extent necessary".

Now, this gives quite a lot of flexibility to the Chair to regulate the Business of the day in any manner that he likes. Then Rule 31 proceeds on to say;

"31. On the day allotted under Rule 30, the Senate may discuss the matter referred to in such Address on a motion of thanks moved by the Minister or a Member;" which the honourable Minister for Justice and Parliamentary Affairs would be doing.

Then Rule 32 says further ; by the Chairman

"Amendments. may be moved to a motion of thanks in such form as may be considered appropriate by the Chairman. Then further Rule 33 (1) says :

Not withstanding that the day has been allotted for discussion on the President's Address (a) a motion for leave to introduce a Bill may be made and a Bill may be introduced on such day." Now this deals with the formal business which despite the fact that the day has been allotted for consideration of the matters raised inthe President's

Address other business of a formal character like laying of reprots or documents excluding adjournment motions may be transacted on such day and discussion on the adjournment motions was particularly excluded. As a matter of fact I remember that in the Draft Rules we had excluded both privilege motions as well as adjournment motions in order to be able to devote more time to the discussion on the matters raised in the President's Address. But after we finally met the House approved only the exclusion of adjournment motions but not of privilege motions. So, I am afraid whatever the understanding was arrived at [illegible] unless you want to amend the rules or go beyond the rules it would not be permissible to take the adjournment motions for discussion today.

پروفیسر خورشید احمد : جناب چیئرمین ! آپ بالکل صحیح فرما رہے تھے اس رول کا بیک گراؤنڈ exactly وہی تھا جو آپ نے فرمایا لیکن میں آپ کی توجہ اس طرف مبذول کراؤں گا کہ اگر ہاؤس کے اندر حکومتی پارٹی اور اپوزیشن کے درمیان کوئی understanding ہو جاتی ہے تو رولز ۳۰ آپ کو اختیار دیتا ہے ۔

The Chairman may suspend or vary the rules to the extent necessary.

اور ہم نے اتفاق کیا تھا کہ Question Hour ہم نہیں رکھیں گے ایڈجرنمنٹ موشنز رکھیں گے تاکہ آدھ گھنٹے میں ہم چند نئے ایشوز کو لے آئیں اور سوالات چونکہ printed موجود ہیں ۔ they would be taken or read

یہ آپ کے اختیار میں ہے۔

جناب چیئرمین: مجھے افسوس ہے کہ مجھے کسی نے یہ نہیں بتایا لیکن اسمیں بھی یہ ہے کہ۔

I can certainly vary the rules or adopt a different procedure but where the same chapter and the same rule provides that certain items have to be excluded from discussion , then , I think it would not be doing justice either to the letter or spirit of the rule to go against that. But, if the House so wishes, I am in your hands . We can take up the adjournment motions but that would imply that the Ministers are also not in a position to discuss the adjournment motions meaningfully because in the light of these rules I wonder if the secretariat would have transmitted the adjournment motions to the Ministers for the purpose of their being ready for replies.

Mr. Ahmed Mian Soomro : Sir, there is not doubt that the Chairman has the full powers but I would very respectfully submit that in view of the understanding which unfortunately has not been brough to your notice earlier, on Sunday, we understand that the House is being prorogued, adjournment motions which were given notice of 4 or 5 days earlier which obviously must be with the Ministers, if not taken up they will all otherwise lape and on account of this unique situation you may please... ...(in terruption).

Mr. Chairman : Now, this is between you. If you want to discuss anything . I am in your hands provided there is a consensus.

Mr. Ahmed Mian Soomro : I have asked to suspend the 'Question Hour.'

Mr. Chairman : On the 'Question Hour' also, I think, let me state one thing more. In the previous discussions we had come to the conclusion that the 'Question Hour' which enjoys a great importance otherwise in a parliamentary society or in a Parliament, but the 'Question Hour' can be dispensed with only if there is a consensus, unanimity of the House. If the House is agreed on that, I have no objection.

Mr. Wasim Sajjad : Actually, Sir, it appears that whether some misunderstanding or understanding, it perhaps proceeded on the assumption that the rules permit a discussion of an adjournment motion.In fact, I would interpret the Chairman's power to suspend the rules in such a manner to enable a full discussion to take place . I don't think the Chairman can use the powers to curtail the debate on President's speech. So, it could not be an appropriate use of the special powers of the Chairman to allow an adjournment motion to be dicsussed when the rules say that it should not be discussed.

So, I would say Sir, that keeping in view the spirit of the rules the 'Question Hour', as you have rightly said that there are not many questions, if there were too many, I would have insisted that the 'Question Hour' be suspended and if the House now demands that the 'Question Hour' be suspended so that all the Members can take part in the debate on the President's Address, Sir, it will be appropriate that the

[Mr. Wasim Sajjid]

'Question Hour' be suspended but I don't think that there is any justification whatsoever to allowing adjournment motions to be discussed in violation of the rules which have been adopted by the House.

Mr. Chairman : I am informed by the Secretariat that they have not been able to intimate the Divisions concerned about the adjournment motions. Adjournment Motions at least cannot be taken up today as no notice has been sent to Divisions concerned. Now, this was in the light of the rules. If we had been informed earlier that this is the consensus that you have arrived at, we certainly would have notified the Divisons concerned. But at this stage unless there is a unanimity and anything that you want to do there of course you can amend the rules , you can throw them out , if you so wish, but there should be unanimity.

پروفیسر خورشید احمد: آپ نے جو فرمایا ہے اس سے پوری طرح اتفاق کرتا ہوں اور ہماری اپنی بھی کوشش یہ رہی ہے کہ رولز کا زیادہ سے زیادہ احترام کریں اس لئے کہ ہم نے ان کو follow کرنے کے لئے بنایا ہے توڑنے کے لئے نہیں بنایا البتہ رولز کے اندر ایک facility موجود ہے۔ یہ اچھی روایت قائم نہیں ہوئی اس لئے کہ ہم نے اس ایوان کے اندر اس بات کی کوشش کی ہے کہ جب بھی حکومت اور اپوزیشن میں کوئی understanding ہوئی ہو تو ہم اسی کے مطابق کام کریں مجھے افسوس ہے کہ شاید non-comunication کی بنا پر، میں یہ نہیں کہتا کہ بدنیتی سے وہ آپ کو اطلاع نہیں دے سکے اور اس کی بنا پر یہ بدمزگی

پیدا ہوئی ہے ۔ ہم بات کو بڑھانا نہیں چاہتے یہ بڑی بری روایت ہوگی چنانچہ جب بھی حکومت اور اپوزیشن کے درمیان کوئی بات طے ہو جائے تو اس کا بہرحال احترام ہونا چاہیئے یہ پارلیمانی نظام کی روح ہے اور اگر ہم از خود اس کا خیال نہیں کریں گے تو ہمارے لئے آئندہ مشکلات پیدا ہونگی۔

Mr. Chairman : So what ?

Mr. Wasim Sajjad : So, the 'Question Hour', I think, everybody wants should be suspended, if this is the wish of the House,....(interruption)

Mr. Ahmed Mian Soomro : Sir, it is to be a bad convention when the opposition and the Government come tosome understanding and then if they back out of that .....

Mr. Chairman: No. I have no quarrel with that, I told you.

Mr. Wasim sajjad : Sir, I am not aware of any such understanding. Nobody informed me, otherwise may be, I would have guided you.

Mr. Chairman : Well, it is for the Leader of the House, I think, to say whether there was an understanding to that effect?

Mr. Muhammad Ali Khan : There was an understanding that the 'Question Hour' be dispensed with and I was also asked that we should have the adjournment motions or the privilege motions, if there are any. At that time, I did not know the rules. Later on, I was informed

[Mr. Muhammad Ali Khan]

that duirng the discussion of the rules we had decided that the privilege motions should be taken and the adjournment motions should not be taken on such a day. So, that is why I did not bring it to your notice because it was against the rules as there was a clash with the rule.

Mr. Chairman : I think , you leave me in the same state of suspension where I was before. Either you come to a decision whatever your understanding may,be I will follow that provided (and I think, this is important) there is a consensus because 'Question Hour' can only be suspended when the House is unanimous in doing that. (Interruption)....

Prof. Khurshid Ahmed : May I make an observation Chairman ?

Mr. Chairman : Just one minute . But that also would not solve the difficulty of Prof. Khurshid, because then you will have to say that rules the adjournment motion should also be taken up today and there has to be a separate motion for that in order to suspend that rule.

Prof. Khurshid Ahmed : Just to set the record straight, in that case I would very humbly reqeust the Leader of the House that if he came to know of this anomaly later on it was his duty to convey it to the opposition.

Mr. Chairman : There I agree with you. But I think the rules since.....

Prof. Khurshid Ahmed : I think you are right Mr. Chairman, and I would suggest that in that case , if Mr. Soomro also agrees, we go with the questions and we follow the rules.

Mr. Chairman : Right. Then we will proceed with the questions in the meantime as I reqeusted before, those of you who wish to file amendments to the motion which is to be moved by the Minister for Justice and Parliamentary Affairs, may kinldy do so and the form of that amendment would be as we adopted previously that at the end of this motion of thanks words should be added 'but regretted etc etc' or in Urdu

تحریک کے آخر میں یہ اضافہ کیا جائے۔

"لیکن اس امر پہ افسوس کا اظہار کیا جاتا ہے"۔

QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Muhammad Ibrahim Baluch: Sir, as I have been ill for two days and I had allotted my questions to Mr. Sartaj Aziz and he will be here within 10 or 15 munites. So, I hope that my qeustions would be taken when Mr. Sartaj Aziz is here.

Mr. Chairman : In the meantime I think you can read them out.

Mr. Muhammad Ibrahim Baluch : Sir, I will read them out but since Mr. Sartaj Aziz is not here I will not be able to respond to the supplementaries because the relevant papers are with him.

Mr. Chairman : Right. So, we take up the questions. Question No. 17, Syed Iftikhar Ali Bokhari.

PRICE OF SUGAR CANE

17. ***Syed Iftikhar Ali Bokhari (Put by Mian Amir Haider Qureshi) : Will the Minister for Food, Agriculture and Co-operatives be pleased to state :**

(a) the reason for the variation in the price of sugar cane in the three provinces *i.e.* Sind, Punjab and Frontier : and

(b) the basis for such variation ?

Mr. Muhammad Ibrahim Baluch : (a) The variation in the minimum price of sugarcane in different provinces is quite small Rs. 10.75 per maund in N.W.F.P. Rs. 11.00 per maund in Punjab and Rs. 11.15 in Sind and is due to the following factors :—

(i) different base recovery levels for each province ;

(ii) cost of production of sugarcane is different for each province :

(b) The actual price of sugarcane, above the minimum, is no longer subject to any price control and is determined by the demand for and supply of sugarcane in each province.

Mr. Chairman : Thank you. supplementary question.- No supplementary. Next question, 18.

VARIATION IN PRICES OF SUGAR CANE

18. ***Mian Amir Haider Qureshi :** Will the Minister for Food, Agriculture and Co-operatives be pleased to state :

(a) whether it is a fact that the Government has fixed the price of sugar-

ne at Rs. 15 per 40 KG in N.W.F.P., Rs. 14 to 15 per 40 KG in Sind and
. 11 per 40 KG in Punjab : and

(b) whether there is any proposal under consideration of the Government raise the price of sugarcane to Rs. 15 per 40 KG in Punjab, if not, its reasons ?

Mr. Muhammad Ibrahim Baluch : (a) Under the Sugar Policy for 1987-88, the minimum support price of sugarcane per maund has been fixed at Rs. 10.75 for NWFP, Rs. 11.00 for Punjab and Rs. 11.15 for Sind. Sugar mills and growers are free to buy and sell sugarcane at any price above the minimum.

(b) A proposal to review the minimum support price in under consideration, but the final decision has not yet been taken.

Mr. Cairman: Suppl ementary question, Mian Amir Haider Qureshi.

میاں امیر حیدر قریشی : یہ بہت کم قیمت بنتی ہے ۔ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ مل اونرز کا تو خیال کیا جاتا ہے ، لیکن کاشت کاروں کے مفاد کا خیال نہیں کیا جاتا ہے جو کہ لاکھوں میں ہیں اور جن کی آبادی ۸۰ فی صد ہے ۔

جناب چیئرمین : قریشی صاحب ، وزیر صاحب نے یہ ارشاد فرمایا ہے کہ minimum support price کا دوبارہ جائزہ لیا جا رہا ہے ، جو آپ فرما رہے ہیں ۔ میرے خیال میں یہ اس میں آجاتا ہے ۔

میاں امیر حیدر قریشی : کیا قیمت بڑھانے کے لئے دوبارہ غور کریں گے ۔

جناب چیئرمین : وہ یہی فرماتے ہیں کہ دوبارہ اس پر غور کیا جا رہا ہے لیکن ابھی تک اس کا کوئی فیصلہ نہیں ہوا ۔ جو آپ نے ارشاد فرمایا ہے اس کے مطابق ضروری ہے کہ وہ اس کا نوٹس لیں ۔

Next question Muhammad Tariq Chaudhry Sahib No. 19.

PAKISTAN AGRICULTURE RESEARCH COUNCIL

19. *Mr. Muhammad Tariq Chaudhry : Will the Minister for Food, Agriculture and Co-operatives be pleased to state :

(a) the total budget allocated to the Pakistan Agricultural Research council during the last three years ;

(b) the total amount of aid and loans provided under the various heads by the International Agencies to the Pakistan Agricultural Research Council in last three years; and

(c) the total amount spent on research and establishment separately out of the above allocation with year-wise breakup during the said period?

Mr. Muhammad Ibrahim Baluch :

(a) STATEMENT SHOWING YEAR WISE BUDGET ALLOCATION FROM 1984-85 TO 1986-87

(Rs. in Million)

Financial Year	Budget Allocation
1984-85 ..	373.290
1985-86 ..	353.946
1986-87 ..	396.020
Total ..	1,123.256

(b) SUMMARY OF TOTAL AMOUNT OF AID AND LOANS TO PARC (1984-85 TO 1986-87)

(Rs. in Million)

	1984-85	1985-86	1986-87	Total
Trg ..	12.899	5.185	84.258	102.342
Tech. Asstt.	**26.335**	**52.627**	**69.289**	**148.251**

Commodities	.. ..	100.498	58.659	32.724	191.881
Cash Support	.. ..	47.431	2.241	57.338	157.010
Total	..	187.163	8.712	243.609	599.484

(c) STATEMENT SHOWING YEAR WISE EXPENDITURE FROM 1984-85 TO 1986-87

(Rs. in Million)

Financial Year		Expenditure		
		Admn. Expenses	Research Expenses	Total
1984-85	.. .. ..	8.077	302.576	310.653
1985-86	.. .. ..	6.069	227.347	233.416
1986-87	.. .. ..	9.782	366.432	376.214
	Total ..	23.928	896.355	920.283

جناب چیئرمین : ضمنی سوال ؟

جناب محمد طارق چوہدری : جناب والا ! کیا اتنے بھاری اخراجات کے مقابلے میں کونسل کی کارکردگی بہت کم نظر نہیں آتی ہے۔

جناب چیئرمین : بلوچ صاحب سرتاج عزیز بھی آگئے ہیں۔ اگر آپ ان سے جواب دلوانا چاہتے ہیں۔

جناب سرتاج عزیز : اگر جناب سوال دہرایا جائے تو میں جواب دینے کی کوشش کروں گا۔

Mr. Chairman : The question was that the results of the research or whatever has been achieved by this organization is disproportionate or is not comensurate with the expenditure incurred on research in agriculture.

Mr. Sartaj Aziz : The results of the Pakistan Agricultural Research Council are presented to the governing body which consists of representatives of all the provinces as well as universities and farmers and there they are evaluated. Periodical reports are also presented to other bodies which are responsible and if the honourable Senator wishes we will provide additional material to him which will explain in greater detail. In this answer the details are very brief but there are fairly substantial annual reports and other special reports. The number of seminars attended, the number of people trained, the kind of high level research initiated and we also organized in the last week a special visit for Members of Parliament to visit the National Agriculture Research Centre where most of the results which were achieved by the Centre were displayed in an exhibition and special briefing sessions were also arranged for this purpose. I don't know whether the honourable Member had the opportunity to participate in that but we will be prepared to provide additional material for this purpose.

Mr. Chairman : Thank you, Tariq Chaudhry Sahib.

جناب محمد طارق چوہدری : میں جناب ان کا شکر گزار ہوں گا کہ اگر وہ مجھے ایسا مواد فراہم کر سکیں ۔

جناب سرتاج عزیز : میں جناب فراہم کر دوں گا ۔

Mr. Chairman : I think some of these reports can be laid on the Table of the House for the Members. Next question Muhammad Tariq Chaudhry Sahib.

ALLOTMENT OF CEMENT AGENCIES

20. ***Mr Muhammad Tariq Chaudhry :** Will the Minister for Production be pleased to state the number of cement agencies allotted in Punjab during the period from 1st July, 1987 to 22nd March, 1988, with month-wise and district-wise breakup?

Maj. Gen. (Retd.) Muhammad Bashir Khan : Mr. Chairman Sir, I have managed to collect some information. It may not be as complete as I would have desired it to be but this is the maximum I could get this morning.

Sir, the total number of agencies allotted or approved in the Punjab during the last nine months is 531. Now, we don't actually know, as to how many of these have been materialised because they had to go and deposit their securities. That information I havn't got yet but I can give out the figures province-wise of the approved agencies which the Ministry has given.

Sir, Islamabad has 36, Attock 15, Bhakar 3, Bahawalnagar 4, Bahawalpur , Chakwal 2, D. G. Khan 9, Faisalabad 80, Gujrat 44, Gujranwala 40, Jhang 3, Kasur 7, Khushab 16, Khanewal 7, Lahore 24, Layya 3, Muzaffargarh 5, Multan 33, Mianwali 9, Okara 4, Rawalpindi 56, Rahim Yar Khan 5, Rajanpur 4, Sahiwal 13, Sargodha 13, Sialkot 53, Sheikhupura 21, Toba Teksingh 8, Vihari 6.

جناب محمد طارق چوہدری : کیا یہ کل ایجنسیز صرف پچھلے ایک برس میں الاٹ کی گئی ہیں؟

میجر جنرل (ریٹائرڈ) محمد بشیر خان : پچھلے ۹ ماہ میں۔

Mr. Chairman : Next question 21, Tariq Chaudhry Sahib.

RESEARCH MADE ON WHEAT, RICE AND COTTON BY PARC

21. ***Mr. Muhammad Tariq Chaudhry :** Will the Minister for Food, Agriculture and Co-operatives be pleased to state :

(a) the varieties of wheat, rice and cotton on which Agricultural Research Council has made research since its establishment; and

(b) the names of varieties prepared by this organaization and the details of those varieties which have been released to the farmers?

Mr. Muhammad Ibrahim Baluch : PARC's Research Programmme on "Wheat and Rice" focuses on acquisition/generation of germplasm, its preliminary evaluation and dissemination to all rice and wheat breeders in the country. The PARC has voluntarily put a ban on itself to release a variety as a finished product because of its involvement in nation-wide testing of candidate varieties from different breeders through National Uniform Variety Yield Trials and its statutory role as Chairman of the Variety Evaluation Committee. PARC in 1987-88 sent 203 varieties from International Institutions, 258 advance generation and 268 Varietal Trial to the Provinces. Similar materials have been sent in the past. These materials are used for selecting varieties adapted to various agro-ecological situation such as irrigated and rainfed areas, medium and short duration maturity and material suitable for high altitude and high and low temperature conditions.

The germplasm supplied by the PARC after preliminary testing had formed the basis of all improved varieties of wheat and rice that have been released so far, which numbers 37 in wheat and 35 in rice. The details of these varieties are given in Annexure I & II.

Efforts for research and development in cotton are coordinated by Pakistan Central Cotton Committee (PCCC) and not by PARC.

Name of variety	Year of release	Area of adoption	Institute
Wheat			
SA-75	1975-76	Whole Punjab	Ayub Agricultural Research Institute, Faisalabad.
Punjab-76	1976-77	Do.	Do.
Chenab-79	1979-80	Northern Barani area of Punjab.	Do.
Indus-79	1979-80	Central Punjab	Do.
Pak-81	1981-82	Whole Country	Do.
Punjab-81	1981-82	Whole Punjab	Do.
Kohinoor-83	1983	Do.	Do.
Faisalabad-83	1983	Do.	Do.
Barani-83	1983	Barani area of Punjab	Do.
Pir Sabak-85	1985	Whole NWFP	Do.
Faisalabad-85	1985	Whole Punjab	Do.
Punjab-85	1985	Do.	Do.
LU-26	1976-77	Southern Punjab	Univ. of Agriculture, Faisalabad
Bahawalpur-79	1979-80	Barani areas of Punjab	Agri. Res. Station Bahawalpur
Sutlej-87	1987	Do.	Do.
Chakwal-86	1986	Do.	Barani Agri. Res. Station Chakwal.
Rawal-87	1987		Wheat Research Station Rawalpindi.
Sind-81	1983-84	Whole Sind	Atomic Energy Agri. Res. Centre, Tandojam
Sarsabz-85	1984	Do.	Do.
Tandojam-83	1985	Punja[illegible]	Agriculture Research, Institute, Tandojam.

Sarhad-82	1983	Whole NWFP	Central Crops Research Institute, Pirsabak.
Khyber-87 ..	1987	Do.	Do.
Khyber-79 ..	1979-80	Do.	Agri. Res. Institute Tarnab, Peshawar.
Zamindar-80 ..	1979-80	Baluchistan	Agri. Research Institute Sariab, Quetta.
Rice			
Basmati-6129	1969	Kallar tract of Punjab	Rice Research Instit. Kala Shah Kaku
IR-8	1969	Whole Punjab	Do.
IR-6	1971	Do.	Do.
Basmati-198	1972	Okara, Sahiwal and Multan areas	Do.
KS-282	1983	Whole Punjab	Do.
Basmati-385	1985	Kallar tract of Punjab	Do.
Kashmir-Nafees	1983	Azad Kashmir	Nuclear Institute of Biology, Faisalabad.
IRRI-Pak	1969	Whole Sind	Rice Research Institute Dokri
Mehran-69	1969	Do.	Do.
Abbasi-72	1974	Do.	Do.
Lateefy	1983	Do.	Do.
DR-82	1982	Do.	Do.
DR-83	1983	Do.	Do.
Sadahayat	1987	Do.	Do.
Shadab	1987	Do.	Atomic Energy Agri. Res. Centre Tandojam.
JP-5	1968	Swat Valley and other hilly areas of N.W.F.P.	Agri. Res. Station Mingora Swat.
Swat-I	1984	Do.	Do.
Swat-II	1984	Do.	Do.

Mr. Chairman : Supplementary question Tariq Chaudhry Sahib.

جناب محمد طارق چوہدری : ٹھیک ہے جی ۔ کوئی نہیں ہے ۔

Mr. Chairman : No supplementary. Next Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui Sahib.

PLAN FOR DOWNSTREAM INDUSTRIES BASED ON

PRODUCTS OF PAKISTAN STEEL MILLS

22. ***Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui :** Will the Minister for Production be pleased to state the plan. if any, drawn up by the Government to establish downstream industries based on the products by products of Pakistan Steel Mills; and so, where ?

Maj. Gen.(Retd.)Muhammad Bashir Khan: The plan for setting up downstream industries based on the products/ by products of Pakistan Steel was drawn in December, 1982. The plan for setting up down stream industries was discussed in a high powered meeting held in the Ministry of Production on 19th December,1982, presided over by the then Minsiter for Production. A policy decision in this regard was communicated to Pakistan Steel by the Ministry of Production vide their letter No. PT/SM-2 (404)/82, dated 23rd December,1982.

As per policy of the Government the downstream Industries based on products/by-products of Pakistan Steel are being set up all over the country in the private sector. Pakistan Steel is making promotional efforts for the establishment of downstream industries in the private sector. The facilities being provided by Pakistan Steel are :-

(i) Supply of Pakistan Steel products/by-products subject to their availability at the prices prevailing at the time of supply.

[Mr. Muhammad Mohsin Siddique]

(ii) Allocation of land in the area earmarked as downstream Industrial estate in the vicinity of Pakistan Steel at Bin Qasim. Moreover, Pakistan Steel participates in the equity of the project in the form of land restricted to 10 per cent of the capital cost of the project if desired by the private enterpreneur.

(iii) Providing water and sewerage connection in the downstream industrial estate area.

(iv) Assisting projects in obtaining electric power connection from KESC.

(v) Foundry advisory services and technical assistance.

(vi) Providing fabrication/construction/erection, material testing and training facilities at competitive prices.

The Federal Government has also provided incentives to engineering industries irrespective of their location as follows :-

(a) Custom duty exemption on imported machinery and equipment which cannot be manufactured in Pakistan.

(b) Five years Tax-holiday for engineering industrie set-up during the period July, 1986 to June, 1989.

(c) Rebate to export oriented engineering industries and manufacturers of Agricultural machinery and implements.

As a result of the promotional efforts made by Pakistan Steel 40 downstream projects have so far been picked-up by various private sector entrepreneurs for implementation in the country. Out of these 8 downstream projects have already been commissioned. Products/by-products of Pakistan Steel like billets, cold rolled coils/sheets, galvanized coils/sheets, coal-Tar, granulated and boulder slag have already been committed and are not presently available for commitment to any new downstream project. Hot rolled coil/sheets of thicker guages i.e. of 6 MM to 10 MM thickness, coke, conversion grade pig iron and formed sections are available, which can be supplied if downstream projects based on the same are set-up in the country. Further supply of the above products to the new downstream industries could be considered on implementation of balancing, modernization and expansion schemes of Pakistan Steel.

Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui : The honourable Minister has indicated that 40 units in the Private Sector of the downstream industries have been sanctioned and only 8 have been implemented. That means there are thirty two sanctions which have been hanging fire for the last five years. What steps have been taken to either cancel them and allot to deserving people because these people are following the policy of the dog in the manager, not allowing others and not doing themselves.

Maj. Gen (Retd.) Muhammad Bashir Khan : Sir, the fact is that eight of these units have already gone in to production. The remaining have been approved but they are at various stages of development and they will be coming up as the time passes.

Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui : I would request the honourable Minister to let us know what are those stages because my information is that more than twenty industries are not existing anywhere, and no steps for development have been taken for the last five years.

Mr. Chairman You mean to say that no work has been taken in hand on those enty nits.

Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui : Yes Sir.

Mr. Chairman : Right Maj Gen (Retd) Muhammad Bashir Khan.

Maj. Gen. (Retd.) Muhammad Bashir Khan : Sir the honourable Senator's information may be correct and I have got a complete list of the present position. It runs into four or five pages. SOD I would suggest that the honourable Member can see this and later on, if he has any question, he can put in a fresh question next time.

Mr. Chairman : Why do you not provide him a copy of whatever information is with you?

Maj. Gen. (Retd.) Muhammad Bashir Khan I will provide him a copy.

Mr. Chairman : Right. Then in the light of that Siddiqui Sahib, you can ask further questions.

Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui : The honourable Minister has informed that slag has been committed and it is in reference to the private sector. But I may inform him that the entire slag is committed to the public sector to the complete deprivation of the private sector. Why not steps should be taken to get the participation of the private sector? It has been given on a very throw away price on a paltry amount. Why not either should it be distributed equally between the private and the public sector or there should be an open tender in which public sector and private sector both should participate and whoever is the higher bidder, should be given. This will be beneficial to Steel Mill also which is running at a loss and is still struggling for coming out of rate.

Maj. Gen. (Retd.) Muhammad Bashir Khan : Sir, the honourable Senator has raised a question about slag which is actually a part of a separate question which has been asked by him which will be coming up later and I will need time for that.

Mr. Chairman : If there is no separate question then I think it can be treated as a part of the downstream project.

Maj. Gen. (Retd.) Muhammad Bashir Khan : If he is prepared to dispense with the next question, I can answer.

Mr. Chairman : Naturally, if this question is answered at this stage then the next question would not arise.

Maj. Gen. (Retd.) Muhamma d Bashir Khan : Right Sir. The fact is that we are producing slag in the Steel Mill and the entire amount has been committed to the pubic sector cement plants. But before we took this decision in the Government or the Ministry, it was one party which came from the private sector who also wanted to buy slag. But Sir, that was considered at that time and the requirements of lifting it all were not met. In the meantime Sir, the decision was taken that the slag should go to the public sector only. Because nobody else was there to lift it. After that one party went to the *Mohtasib* and complain that their demand was not met. The *Mohtasib* considered the complaint. He carried out a detailed study. We also sent our representative to present the case. The decision was against the private party. So, at present the entire lot of slag is being given to the public sector. But if production of slag increases later on due to expansion or something, we can also consider allowing slag to the private sector.

Mr. Chairman : No, I think, the honourable Member had asked the question from a different angle. He was referring to the transfer price of slag to the public sector agencies, whether the Steel Mill was making enough profit or not. What he is suggesting is that if there is competition between private and public sectors, probably the slag can be sold at a better price and that would, to some extent, reduce the losses which are being incurred by the Mill. Now, despite the fact that there is a decision of the *Mohtasib* but you can consider whether there is some validity in what the Member is suggesting to you or not.

Maj. Gen. (Retd.) Muhammad Bashir Khan : Sir, his point is not valid in that sense. Because it is Government to Government level transaction. We are being a little lenient to the public sector as it belongs to our own set up.

Mr. Chairman : No I think that would not be a correct economic principle. It would not be a correct commercial principle. In that way then you camouflage the losses or the profits both.

Maj. Gen. (Retd.) Muhammad Bashir Khan : Sir, we will reconsider.

Mr. Chairman : So, kindly reconsider and then in due course of time inform the Member also of what you have decided.

Maj. Gen. (Retd.) Muhammad Bashir Khan : Right Sir.

Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui : I am thankful to you ; Mr. Chairman. Next question No .23, Professor Khurshid Sahib.

LEPROSY PATIENTS

23. ***Prof. Khurshid Ahmed :** Will the Minister for Health Special Education and Social Welfare be pleased to state :

(a) the total number of Leprosy patients in the country as of June, 1987;

(b) the facilities available in the country for their treatment and the total amount of funds allocated for this purpose during the current financial year; and

(c) the steps the Government intends to take to confine Leprosy patients to their reserved places ?

Syed Sajjad Haider (read by Begum Afshar Riza Qizilbash) : (a) The total number of Leprosy patients in the country as of June, 1987 is 31511.

(b) There are 110 clinics providing faci8lities to the Leprosy patients in the country. Details are as follows :-

Sind. Karachi

(i) Marie Adelaide Centre.

(ii) Mangopir Leprosy Hospital.

(iii) 8 Clinics

Sind, Rural

8 Clinics.

Punjab

(i) Aid to Leprosy Patients Hospital Rawalpindi.

(ii) 8 Clinics

Baluchistan

9 Clinics.

N.W.F.P.

34 Clinics.

Northern Areas

6 Clinics.

Azad Jammu Kashmir

37 Clinics.

The Federal Government is providing Rs. 30,00,000 as grant-in-aid to the Marie Adelaide Centre, Karachi and Rs. 73,000 to National Leprosy Control Board as grant-in-aid to provide the facilities to the Leprosy patients during the current financial year.

(c) There is no law to control Leprosy patient's movement/confinement.

The whole emphasis is on the early detection and treatment of Leprosy patients through which they are turned non-infections. Thus confinement is not considered necessary.

جناب چیئرمین: ضمنی سوال جناب پروفیسر خورشید صاحب۔

پروفیسر خورشید احمد: شکریہ جناب چیئرمین! میرا پہلا سوال یہ ہے کہ اگر آپ Clinics کے dispersal پر غور کریں تو صوبہ سرحد میں 34، آزاد جموں وکشمیر میں 37، کلینک ہیں۔ کیا آپ یہ بتا سکیں گی کہ clinics کی تعداد اور جو Leprosy سے متاثر مریض ہیں۔ ان کی تعداد میں کیا تناسب ہے اور کیا فی الحقیقت صوبہ سرحد اور آزاد جموں وکشمیر میں اتنے زیادہ Leprosy سے متاثر افراد ہیں۔ اس کے برعکس سندھ میں صرف 6 کلینک ہیں پنجاب میں صرف 8 کلینک ہیں کیا آپ اس پر روشنی ڈال سکیں گی؟

Begum Afsar Riza Qizilibash : Sir, I would like to inform the honourabel Member wherever there are more Clinics, there are more patients in that area So, the clinics have been opened after doing a survey of the whole country to find out which areas are more affected. So, as he can see and he very correctly pointed out that in the NWFP there is mor eneed and so it is in Azad Jammu and Kashmir. Comparatively in Punjab there are not so many cases and in Sind there are more than Punjab. So, the centres have been opened according to the demand in that area.

Mr. Chairman : Have you got the figures co-relating the number of clinics to the number of patients in a particular area.

Begum Afsar Riza Qizilbash : I do not have the figures Sir, but I know that wherever there are more clinics, there are more patients in that area.

پروفیسر خورشید احمد: غالباً معلومات کے لئے ضروری تھا کہ NUMBER OF PATIENTS AND CLINICS یہ دونوں دیئے جاتے

Mr. Chairman : There should have been some co-relation. Quite right.

پروفیسر خورشید احمد: میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں - میں نے سوال یہ کیا تھا کہ حکومت اس پر کل کتنے اخراجات کر رہی ہے - لیکن آپ نے جو معلومات دی ہیں وہ صرف دو چیزوں کے بارے میں ہیں - ایک یہ کہ فیڈرل گورنمنٹ Moric Adelaide Cantre کو کیا گرانٹ دے رہی ہے - اور دوسرے نیشنل لیپرسی کنٹرول بورڈ کو کیا دے رہی ہے نیشنل لیپرسی کنٹرول بورڈ کو اگر آپ دیکھیں تو ۷۳ ہزار روپے دیئے جا رہے ہیں - اس کا معنی یہ ہے کہ دو روپے فی

مریض، پورے سال میں آپ نے نیشنل لیپرسی کنٹرول بورڈ کو فراہم کئے کیا اس پر آپ ذرا روشنی ڈال سکیں گی۔

Begum Afsar Riza Qizilbash : Sir, I would like to inform the honourbale Member that these are the grants given by the Government . There are lot of other societies in the country ; the non-governmental organizations who are also doing a lot of work in this field. So, what he is quoting will not be correct because there is a lot of aid from the non-governmental organizations coming for the cure of leprosy in our country.

Prof. Khurshid Ahmed: But what I am quoting is what you have quoted. I have not given the figures from my side . My request was to please let us know the total resources which are being mobilized ?

Begum Afsar Riza Qizilbash: Sir, I would like to inform the honourable Memebr that we are giving you the figures which we have been given by our Ministry But as I have said, this is not a sort of disease that only the Government is taking care of it, but the other foreign agencies as well as private agencies i.e some sort of non-governmental organizations are working in this field. So, it is difficult to say as to how much money they are spending alotogether, Sir.

پروفیسر خورشید احمد: کیا اولین ذمہ داری خود ہماری حکومت کی نہیں ہے میں یہ بھی معلوم کرنا چاہوں گا کہ سال میں نئے کیسز کتنے آ رہے ہیں۔

Mr. Chairman : Have you got the information ?

Begum Afsar Riza Qizilbash : Sir, fresh notice is required.

Mr. Chairman : I think, the best course would be to reformulate the question, and come with a fresh notice . How much expenditure is being incurred on the maintenance and running of these leprosy Centres, financed either by the Government, whether federal or provincial and non-governmental organizations? I think, that would clarify the point.

پروفیسر خورشید احمد : جناب والا! جو سوال میں نے پوچھا تھا۔ وہ یہ تھا۔

"(b) the facilities available in the country for their treatment and the total amount of funds allocated for this purpose during the current financial year "?

Mr. Chairman : You are quite correct. But they have taken only the contribution by the Government and not by the non-governmental organizations.

جناب فریداللہ خان صاحب!

ملک فریداللہ خان : کیا وزیر صاحبہ ارشاد فرمائیں گی کہ فاٹا میں کوئی ایک کلینک بھی کیوں نہیں ہے۔ یہ جو سروے کیا گیا ہے اس میں فاٹا بھی شامل ہے یا نہیں!

Mr. Chairman : Have you got the information ?

Begum Afsar Riza Qizilbash : Sir, I am sure, FATA has already been surveyed also and may be , there has not been any case indeed but we can look into it again to let the honourable Memebr know about the position, Sir.

Malik Faridullah Khan : Thank you, Sir,

Mr. Chairman : Next question - Prof. Khurshid Ahmed Sahib.

YEARLY PROFITS /LOSSES OF PAKISTAN ENGINEERING COMPANY

24. ***Prof. Khurshid Ahmed :** Will the Minister for Production be pleased to state :

(a) the amount of total yearly profit/loss, total investment and total credit provided by the Government, the banking system or the DFIS advanced to the PECO Engineering Company during the period from 197 till now ;

(b) whether it is a fact that the said Company has sold parts of its immovable property and assets especially in Karachi to meet losses; if so, how much and when ;

(c) whether it is also a fact that the said Company is planning to dispose of part of its land of its Badami Bagh Works and if so, the reasons thereof?

Maj. Gen. (Retd.) Muhammad Bashir Khan : (a)

(i) yearly profit/(loss) and credit from 1972 to 1987 is as follows :

Year	Profit/(loss)	Credit (working Capita)
		(Rs. in million)
30-6-1972	10.729	48.116
1973	14.398	47.686
1974	22.230	79.412
1975	30.877	177.294
1976	22.793	238.121
1977	12.027	320.363
1978	12.767	321.351
1979	(45.026)	374.223

1980	(8.583)	350.753
1981	(4.912)	403.366
1982	26.781	357.529
1983	28.607	278.636
1984	9.933	301.861
1985	15.475	351.052
1986	(40.196)	443.646
1987	29.676	384.916

(ii) Total capital investment from 1972 to 1987 is Rs. 154.806 millions.

(iii) Long term credit/Loans

	(Rs. in million)
1978	2.02
1980	50.000
1984	14.111
1986	0.925
1987	7.212
Total	74.268

(b) No, however un-utilised immovable property viz, Plot at SITE was leased out at Rs. 9.5 Millions to M/s. Siemens while residential house and plot in KDA Scheme No. 1 was sold to a private party at Rs. 3.8 millions in July, 1986.

(c) No; at present there are no such plans.

پروفیسر خورشید احمد : جناب وزیر صاحب اگر ان اعداد و شمار پر نگاہ ڈالیں تو یہ صاف نظر آتا ہے کہ جہاں تک ورکنگ کیپیٹل کا تعلق ہے یہ برابر بڑھتا چلا جا رہا ہے اور اس کے مقابلے میں نفع جو ہے ۔ نہ صرف یہ کہ کوئی Patent Proportional اس میں نہیں نظر آ رہا ہے بلکہ کم و بیش یہ محسوس ہوتا ہے کہ بہت ہی نا اہلی سے یہ ادارہ چل رہا ہے اور نفع یا بہت کم ہے یا یہ نقصان میں جاتا ہے ۔ اس کے اسباب کیا رہے ہیں ۔ اس کے بارے میں کیا سٹڈی کی گئی ہے ۔ اور اسکو درست کرنے کے لئے کیا اقدامات کئے گئے ہیں ؟

Maj.Gen(Retd) Muhammad Bashir Khan : Sir, if we have a look at the figures, they would indicate that only there has been a heavy loss in 1979-80 and in 1986. There are reasons for that. But at present, Sir, we are running this unit in profit. The unit has earned a profit of 29.67 million rupees. There has also been a good news in the newspapers recently that the value of the shares of PECO have gone up by double in the last fe w months.

Mr. Chairman : Right.

پروفیسر خورشید احمد: غالباً میرے سوال کا جواب محترم وزیر صاحب دے نہیں سکتے میں نے صرف یہی نہیں کہا تھا کہ نقصان ہو رہا ہے میں نے یہ کہا ہے کہ کیپٹل اور نفع کا تناسب کیا ہے اب آپ یہ ملاحظہ فرمایئے کہ ۱۹۷۲ میں ۴۸ ملین کے ورکنگ کیپٹل پر دس ملین کا نفع تھا۔ ۷۳ میں ۷۴ ملین کی investment پر ۱۴ ملین کا نفع تھا جس کے معنی ہیں کہ ۳۰ فی صدی اور ۲۵ فی صدی آپ کو return مل رہا ہے۔ اگلے سال ۷۹ ملین investment ہے اور اس کے مقابلے میں ۲۲ ملین کا نفع ہے۔ اس کے مقابلے میں اب آپ کی پوزیشن یہ چل رہی ہے کہ ۱۹۸۲ میں ۳۵۷ ملین کی investment ہے اور ۲۶ ملین کا نفع ہے جو ایک فیصدی کے قریب بنتا ہے ۱۹۸۳ میں ۲۷۸ ملین انویسٹمنٹ ہے اس پر منافع ۲۸ ملین ہے اور اس کے آگے ۳۰۱ ملین آپ کا ورکنگ کیپٹل ہے اور نفع صرف 9.933 ملین کا ہے۔ میں نے سوال یہ کیا تھا کہ پرافٹ اور ورکنگ کیپٹل میں ایک تناسب ہونا چاہئے اور ایک viable ادارے کو اسی طریقے سے دیکھا جاتا ہے۔ اس پہلو سے آپ نے کیا کیا ہے؟

Mr. Chairman : Prof. Sahib. I think, we are entering a very difficult area and a very complex area of counting. When we pose a question of that type, the credit or working capital may have no relation whatsoever with profit. It, of course, would be relevant, if you ask for sale volumes, if you ask for turn-over, then working capital would come into the picture but working capital is not necessarily linked with profitability which is a function of equity. So, if you want to discuss this question, I think, we can discuss it under Rule 194, on a separate motion.

پروفیسر خورشید احمد: میں اس کے لئے تیار ہوں لیکن میں پورے ادب کے ساتھ عرض کرونگا کہ جسطرح ورکنگ کیپیٹل اور سیلز کا relationship ہوتا ہے ۔ اسی طرح ورکنگ کیپیٹل equity سے بھی related ہے ایسا نہیں کہ ان میں سے کسی ایک کو آپ لے لیں اور یہ کہیں کہ باقی سے اس کی relationship نہیں ہے ۔

Mr. Chairman : Profit is related to equity and not working capital.

اس لئے میں نے عرض کیا کہ بہت complex اور intricate area میں آپ enter ہو رہے ہیں ۔

پروفیسر خورشید احمد: اسی لئے ان میں سے کچھ چیزوں کو دراصل بطور proxy لیا جاتا ہے ۔ اور پھر proxy سے co-relation ورک آؤٹ کیا جاتا ہے ۔ دوسرا سوال جناب والا! میرا یہ ہے کہ جزو (بی) میں جو کہا گیا ہے کہ unutilized immovable property ۸۶ء میں بیچی گئی ہے اور ادھر ہم یہ دیکھتے ہیں کہ ۸۶ء میں آپ کا نقصان ایک دم بڑھ کر چار کروڑ ہو جاتا ہے ۔ یعنی اس unutilized کا احساس ۸۶ء میں ہوا اور اس سے

[Prof. Khurshid Ahmed]

پہلے کب سے یہ چیز unutilized تھی ۔ کیا اسی وقت خالی ہوئی ۔ کیا وجہ ہے آخر اس کو 1986 میں بیچا گیا ۔ جب کہ آپ کے نقصانات ایک دم چار کروڑ ہو جاتے ہیں ۔

جناب چیئرمین : جناب محمد بشیر خان صاحب ۔

Maj. Gen. (Retd) Muhammad Bashir Khan : Sir, the sale of Karachi Unit is in question. The Re-Rolling Mills of PECO which was at karachi was closed in October 1982, due to its operating below capacity for a number of years. The assessed and the actual capacity of the year 1977-78 to 1981-82 was as I would explain now:-

-Assessed capacity is 12,075 tons

-Actual production in 1977 came down to 5764

- Then in 1979, it came down to 4331

- Then it came to 4,903 in 1980-81.

- In 1981-82, it went upto 6,604.

Mr. Chairman : But, this is exactly the point in which Prof. Khurshid is interested.What were the causes of this deterioration in performance ?

Maj.Gen. (Retd) Muhammad Bashir Khan: Sir, the Re-Rolling Mills was not running properly. It was in Karachi whereas the main.......

Mr. Chairman : This is begging the question.

پروفیسر خورشید احمد : اصل مسئلہ یہی ہے جناب والا ! پبلک سیکٹر میں یہ بحث چل رہی ہے اور اسی طریقے سے ایک ایسا ادارہ جس نے تقسیم سے

پہلے ایک اعلیٰ معیار قائم کیا تھا ۔ تقسیم کے بعد جو ادارہ Pioneer تھا
اس ملک میں سٹیل کو پروموٹ کرنے میں وہ پبلک سیکٹر کے ہاتھوں میں آنے
کے بعد اس زبوں حالی کا شکار رہا ۔ یہ ہے میرے سوال کا اصل مقصد۔ اور
وزیر صاحب کا فرض تھا کہ اس کے اسباب ہمیں بتاتے ۔

Maj.Gen.(Retd) Muhammad Bashir Khan : It is partially true what the honourable Senator is saying and now we are in the process of recovering.

Mr. Chairman : I think, we have already admitted a motion under Rule 194 under which the Professor wants to discuss the performance of all public sector-agencies. I think, this would be one on which we should be ready for answer. I don't know when that is coming up but the proper course for getting into these intricacies is a discussion under Rule 194 on the performance of the public sector corporations.

<u>پروفیسر خورشید احمد</u>: جناب چیئرمین ! میں پورے ادب سے عرض
کروں گا کہ جس رفتار سے ہم چل رہے ہیں اور جس میں جتنے دن ہم ملتے ہیں اور
کوئی نہ کوئی ایسی بات بھی ہو جاتی ہے کہ جو موشنز ہم نے پیش کی ہوئی ہیں
ان پر ڈسکشن نہیں ہو پاتی یعنی ہماری تحاریک التوا ۸ اور ۹ مہینے سے ڈسکشن
کے لئے پینڈنگ ہیں جس سے ان کا مقصد defeat ہو جاتا ہے اسی طریقے
سے اس سے پہلے قاعدہ ۱۹۴ کے تحت جو موشنز ہم نے پیش کی ہیں وہ سب کی
سب pending ہیں تو میں حکومت سے درخواست کروں گا کہ خدا کے لئے سینیٹ

[Prof. Khurshid Ahmed]

کو زیادہ وقت دیجئے، اور گفتگو کرنے کا موقع دیجئے، اور اپنی اس روش کو بدلیئے کہ ہفتے میں صرف تین دن آپ ملیں اور اس میں بھی دوسری ایسی چیزیں آجائیں جن کی بنا پر اہم مسائل کے اوپر گفتگو نہ ہو سکے۔

جناب چیئرمین: اس معاملے میں میرا آپ سے پورا اتفاق ہے اور ہم سب وزیر انصاف صاحب سے درخواست کرتے ہیں کہ اتنا ٹائم دیا جائے کہ یہ سب موشنز ختم ہو سکیں۔

پروفیسر خورشید احمد: کچھ انصاف ہمارے ساتھ بھی کریں۔

جناب چیئرمین: انشاءاللہ، اگلا سوال، جناب محمد محسن صدیقی صاحب نمبر ۲۔

Closed down Public Sector Industries

2. ***Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui :** Will the Minister for Production be pleased to state :

(a) the total number and names of public sector industries which were closed down during 1987 and till now with reasons separately in each case; and

(b) the financial loss suffered by the Government during the above period indicating also the number of people rendered jobless due to their closure?

Maj. Gen. (Retd.) Muhammad Bashir Khan : (a) Only one unit namely Harnai Woollen Mills was closed down during this period. It was shut on 10th February, 1988 to bring down further accumulation of losses on account of higher cost, poor quality and diminishing demand for its products due respectively to its location and higher labour cost, its old and out-dated machinery and stiff competition from other producers.

(b) The financial loss at this unit from Ist January 1987 till 29th February, 1988 was Rs. 29 Millon i.e. approximately Rs. 2.00 million per month. Losses after closure are Rs. 1.00 million per month as no worker has been retrenched pending final orders of the Government.

Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui: Would the honourable Minister inform us as to why, when losses are accumulated to an extent, is that actiou taken ? There are many many more units why should not action be taken when it is found that the unit is not viable. You accumulate losses then you have a problem about the labour and the result is that you are still stuck up. Is there anypolicy of either closing down or disinvestment of such units?

Maj. Gen. (Retd.) Muhammad Bashir Khan : Sir, to disinvest units there have to be many stages of it and all those stages are being gone into and in this particular case it was gone into but when the thing was finalized the Prime Minister went there and visited the place and the workers demanded that it should not be disinvested. Therefore, the case was stayed and we are now thinking of refinancing structuring of Harnai Woollen Mills.

Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui : Would the honourable Minister inform us as to why for these units which are either sick or getting sick steps were not taken prior to that. The mere fact that labour does not want its closure,is no economic policy and therefore, you don't close it down .Why do you give so much importance to them? Why do you not give them a golden hand-shake and avoid the losses.

Maj. Gen. (Retd.) Muhammad Bashir Khan : Sir, in a number of cases golden hand-shake was offered particularly in PACO. The golden hand-shake was not accepted by the labour which was over and above the requirement , I think, in hundreds but they are still our guests and we are paying them through our nose and this particular Mill and others which were located in Sind and Baluchistan were mainly established on socioeconomic grounds to provide job opportunities to the people of those local areas. So, profit making was not the prime concer at that time when these units were established there.

Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui: It seems that it is a helpless situation so far as the Government is concerned. Has the Minister examined that most of the units are sick because of the inefficiency and corruption of the staff, the management and the workers ?

Mr. Chairman : I think that is a question of opinion.

Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui: No, I want to know; has he examined this question ?

Mr.Chairman : He must have, I think. Muhamamd Bashir Khan Sahib.

Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui: Let him tell what are his findings?

Maj.Gen. (Retd.) Muhammad Bashir Khan: Sir, all these things are being examined and we have prepared a list of the units which are sick particularly of the PIDC and we are going through a process in which we are trying to either sell them out outright or privatise them or partially privatise them. As soon as we come to some decision, units may be disinvested also and also restructuring is being done financially.

Mr. Chairman : I think, what the honourable Minister has hinted at but doesn't want to state explicitly is that in case there is an agitation amongst the labour. if they go on strike as a result of the action or the harsh measure that they take, then one honourable Member or another is going to come up with an adjournment motion which again Muhammad Bashir Khan Sahib will have to face. Any way this brings us to the end of the questions.

LEAVE OF ABSENCE

جناب چیئرمین : بریگیڈیئر (ریٹائرڈ) عبدالقیوم خاں صاحب نے ٹیلی فون پر اطلاع دی ہے کہ وہ ناسازی طبع کی بنا پر ایوان میں آج شرکت نہیں کرسکتے اس لئے انہوں نے ایوان سے آج کی رخصت کی درخواست کی ہے۔

کیا آپ رخصت کی درخواست منظور فرماتے ہیں؟

(رخصت منظور کی گئی)

MOTION FOR VOTE OF THANKS TO DISCUSS PRESIDENTS' ADDRESS

Mr. Chairman : We take up the regular item of the agenda. Item No.3. Mr. Wasim Sajjad.

Mr. Wasim Sajjad : Sir, I , with your permission, beg to move the following motion :

"This House expresses its deep gratitude to the President of Pakistan for his gracious Address to both Houses assembled together on the 7th April 1988."

Mr. Chairman : The motion moved is :

"This House expresses its deep gratitude to the President of Pakistan for his gracious Address to both Houses assembled together on the 7th April, 1988."

Any amendment ?

Mr. Wasim Sajjad : Let us pass it then , Sir.

Mr. Chairman : Well, if there are no amendments we can still discuss, if somebody wants to discuss.

Mr. Ahmed Mian Soomro : Of course, we want to discuss.

Mr. Chairman: Mr. Hasan A. Shaikh, you want to speak on the motion.

Mr. Hasan A. Shaikh: Mr. Chairman, of course, I belong to the Government party and it is my duty to follow the directions given by the leader of that party including the Law Minister and since he has moved a motion of thanks I cannot completely disassociate myself with the motion of thanks. But I must say that I do not see that this Presidential Address is the Presidential Address as is commonly known in the parliamentary parlance. In parliamentary parlance a Presidential Address is the Address giving the policy of the Government, giving the achievements of the Government in the past and its future ambitions in respect of the policies of the Government. The President himself says that he has ignored the advice of the Government, he has ignored the draft given by the Government, therefore, this is not one of those Presiential Addresses with which a Parliament is normally accustomed. You see Sir, in our Constitution the provision is :-

48 (1) "In the exercise of his functions, the President shall act in accordance with the advice of the Cabinet, or Prime Minister."

Then 48 (2)

"Notwithstanding anything contained in clause (1), President shall act in his discretion in respect of any matter in respect of which he is empowered by the Constitution to do so. and the validity of anything done by the President in his discretion shall not be called in question on any ground whatsoever.".

[Mr. Hassan A. Shaikh]

" I submit that this provision that validity of anything done by the President in his discretion shall not be called in qeustion relates to permissible discretion, not discretion beyond his powers. Therefore it will not apply in this case.

Then, you see Sir, clause (5). The President has got a discretion in clause (5):

"Where the President dissolves the National Assembly, he shall, in his discretion,-

(a) appoint a date, not later than ninety days...."

So, there he has a discretion. Then, in clause (6) President has got another discretion.

"If, at any time, the President, in his discretion, or on the advice of the Prime Minister, considers that it is desirable that any matter of national importance should be referred to a referendum, the President may cause the matter to be referred to a referendum, in the form of a question...... "

He has got there a discretion but Article 101 specifically provides;

"that there shall be a Govenor for each Province, who shall be appointed by the President." The original provision was ' in his discretion; After the amendment, the provision is ' after consultation with the Prime Minister'.

So, here his discretion is not absolute.

Mr. Chairman: I think, for the purpose of illustration, these are enough examples. All you are saying is that in other matters the President is bound by the advice of the Government. then, please proceed further.

Mr. Hasan A Shaikh: My submission is therefore, either you may, in your powers as the Chairman expunge those provisions which have not been in accordance with the advice of the Cabinet or we should ignore them. Afterall this is a constitutional Government. We are no more on the basis of Martial Law. Martial Law did provide certain discretion to the President. In fact it provided all discretion to the President. We are not a product of Martial Law. We are a product of this Constitution and we are now putting this Constitution into practice. Therefore, the President is also not above the Constitution. He must realize that he is a product of the Constitution from the day this Constitution has been amended. He can not now say, "I am beyond the Constitution." He might have been earlier but he was then responsible for everything that was being done in this country. Now the Cabinet is responsible, the Prime Minister is responsible, we as Members of the Parliament are responsible. He is not resonsible. Therefore, he must act in accordance with the Constitution and if he acts against the Constitution, he has himself suggested, "if you think I am going against the Constitution, bring an impeachment resloution". I think we are more sort of discretionary people. We do not want for every matter to bring an impeachment resolution. If an impeachment resolution is indicated that is a different matter altogether. It is for us to take the decision. But the way President has suggested, it would appear that he

[Mr. Hassan A. Shaikh]

does not care for the Parliament, he does not care for the Houses because it is like this, "I will do this, whatever you want, you can do". I think it does not behove the Head of the State of any country. It may be that it is his opinion. But I think (properly so-called) we should have been treated with greater respect, greater consideration than what he has done. We have no privilege other than the privilege given by the Constitution but he has also no privilege other than the privilege given by the Constitution. and therefore, on that basis we are equal.

Then , coming to the contents of the speech, Sir, he says that :

"ملک کے اکثر عوام جو پچھلے برسوں سے میری تقاریر سن رہے ہیں میرے منہ سے
ایک موثر اور نتیجہ خیز تقریر سننے کے عادی ہیں۔"

I do no think Sir, that we are not representatives of the *Awam*. We are the representatives of the *Awam*. And if we say that certain speeches or certain addresses are not in accordance with our own aspirations or our own ideas or the constitutional provisions of this country, I don't think we are not representing the *Awam*. We are representing the *Awam*. The President does not represent anybody except the President because he has not been appointed by the Houses. He claims to have been appointed by the referendum but I do not want to go into that controversial question. I would leave it . But I say that he is a product of the Constitution and he has to find out what the Awam feel or what the Members of the Parliament feel. The Members of the Parliament reflect the collective opinion of the people of Paksitan and he can not go in defiance of the public opinion as reflected by the Cabinet, as reflected by the Members of the House, as reflected by the Members of the Parliament.

I am sorry, he has referred to Quaid-e-Azam's Address in the first Constituent Assembly of Pakistan. At that time Pakistan was governed by the Government of India Act. At that time the Cabinet had passed a resolution giving Quaid-e-Azam full powers even to do any thing not in accordance with the decision of the Cabinet. The Cabinet itself had given him - that high status . He was given the title of Quaid-e-Azam, he was not given the title of Governor General only. He was given the title of Quaid-e-Azam because he was given that power. So, therefore, anybody who equates himself with Quaid-e-Azam, I think , he does not really respect the feelings of the people of Pakistan. The People of Pakistan would not like anybody to equate himself with the position of Quaid-e-Azam. He was the creator of Pakistan . He had made Pakistan and the people who were in those days not in the Pakistan movement who had not left their jobs to join the Pakistan Movement, they have no right to say anything on the basis that Quaid-e-Azam did this and Quaid-e-Azam did that. But in any case the Address that he gave was not the Address which did not reflect the public opinion of those days. Now, here is an Address which he openly and defiantly says that he ignored the opinion of the Cabinet. Then Sir, he says:

"ہم نے ماضی کے تلخ تجربات سے سبق حاصل کرنے کے لئے مارشل لاء کے دور میں آئین کا جائزہ لیا۔" وہ تلخ تجربہ کیا تھا۔

What is that تلخ تجربہ Martial Law - imposition of Martial Law ? Was that done with the consent of the legislature of the day? Was that with the consent of the people of the day ? It was imposed by force. Martial Law came down the throats of these people. They were not allowed to speak. Therefore, what Martial Law did, is not something which is an example.

We should try to forget it. If we are reminded of what the Martial Law did, Martial Law did everything that was not accepted by the people and by the world .

He says Sir , that in the present Government the rate of corruption has increased. I am staying in this country since 1947, you are also staying in this country since 1947 and you should know the rate of corruption has increased with every succeeding Martial Law. I was in the National Assembly , there was a Caretaker of the National Assembly who went to some officer of the Rehabilitation Department for allotting him some units. He asked for Rs .10/- per unit as the price of allotment . He said, "no, no, you know, "I Am the Caretaker of the National Assembly Building, I know every Minister and I will get you arested". He said, "no, you pay money then I will give you the units." He came in the office on the next day and he got him arrested by the Anti-corruption Department. Then, he went to his successor. His successor said, "I will take Rs. 100/- per unit from you " .He said, "you know, what I did with your predecessor". He asked for Rs.10/- and I have made him sent to jail. He said, "yes, that is why I want Rs. 100/- from you". So, every Martial Law has increased the rate of courruption. We did not know in the history of Pakistan much corruption at any time what so ever. It has not increased during the last three years. It had increased earlier and it has remained there .

I really do not know why many cases of corruption are not being found out. If you see the big colonies that have been set up after Pakistad came into being, the palatial houses, one should try to find out how these palatial

houses could be built. In the Anti-corruption laws, there is a provision that where a man spends beyond his means, a presumption would be that he is corrupt. Why is that presumption not being utilized against these people ? That dicretion should be utilized and the owners of these palatial houses should be asked to explain.

Sir, there is Anti-corruption Committee headed by one of the Parliamentarians, but I don't know what they have been able to do. There was a big propaganda about a case in Faislabad and suddenly the propaganda was climbed down and it was said that no action was being taken because that was not correct. All these things should have been brought before the people. Corruption is there because the people at the top are corrupt. It is like a snowball mountain, if you remove the snow from the bottom, the snow will again come into the bottom. You will have to remove it from the top and that is the only way corruption can be dealt with. That is the only way the Government should utilized its discretions. And, of course, I do not want to make a general allegation its discretions. of course, I do not want to make a general allegation against anybody but I must say it frankly that , if sufficient time is given and sufficient steps are taken, all discretions used in the laws are utilized, the corruption cannot be eliminated but certainly can be minimized and can be controlled. The other thing is that no discretion should be given to any officer. When you give discretion, the officer uses that discretion to make money.

Mr. Chairman : But this is exactly the matter to which the President has drawn the attention of this House.

Mr. Hasan A. Shaikh : yes.

Mr. Chairman : So, please proceed ahead. I don't want to interrupt you.

Mr. Hasan A. Shaikh : No, it is correct that he wants us to consider it but in his time when he had full powers, the corruption increased,errupted and what did he do ? He allowed it to grow.

Mr. Chairman : That would also be no excuse for the continued corruption in the society.

Mr. Hasan A. Shaikh : No excuse, certainly . But the people are tonguetied. They don't speak out, who is corrupt and who is not ? Many people know but they don't speak out. That is the difficulty. I talked to a very senior Minister about it and he said,"bring me a case of corruption," I said, "how can I bring to you a case of corruption?" I have only come to know after the corruption has been gone through and there is nobody who can say that I paid so much money to get this factory, to get this house or to get this plotTherefore, you have to do it on your own. Every time when Anti-corruption Department has been increased, more corruption has taken place. But I blame the Martial Law Regime for the increase of corruption in this country, and now probably that has become so strong that it is difficult to crub it but I still think - you are right, Sir, - the Government should take steps to eliminate corruption, to control corruption and to see that there is no corruptionin this country and for that, things must come from the top. Recently, an announcement has been made that only those who are honest should be appointed [illegible] to those posts.Now, if there are people known to be honest; there should be people known to be dishonest or not so much honest. So, there is an awareness of honesty

or dishonesty or less honesty. One cannot be less honest either he is honest or dishonest. So, that awareness is there. Action should be taken against those who have a reputation of not being honest. There was a time when one percent people were dishonest. Now, they say that 99% people are dishonest. I don't say that. I don't want to make such a statement but I know this that during the time of Sikandar Mirza some people came from outside and they brought some goods which were required to be taxed. They said that they had brought the goods for Mr. Sikandar Mirza. He said, 'no'. The officer on duty stood up and stuck up to his gun ; got hold of everything and, I know, a sister of the then Finance Minister was held up and she was made to pay thousands of rupees as import duty . But those people are still there,may be, one can find those people now, but they have been encouraged. On the contrary, what we find is that the people who are making big money, they are getting big prizes, big advantages.

Sir, really it is very very painful to say anything against the President but about the Presidential Address you should permit us to say that the President goes beyond his limits; beyond the permissible Constitutional limits then the same category should not be enforced. From that point of view I will say that discipline requires that President must also respect Contitution, must also respect the Houses of Parliament and must also do things within the ambit of this power. If he has gone beyond that whether we should bring in impeachment resolution or not; whether we should condemn him or not; whether we should speak against him or not, He must understand on his own because he claims to have that much experience. He says, "I have experience ". His experience is really of an Army Officer. He has no experience of a politician; he has no experience of a public man.

Mr. Chairman : I think, the personal character of the President should not be brought into discussion.

Mr. Hsan A. Shaikh: No, I am not bringing that into discussion. Sir, I will try to exclude the personal character of the President.

Mr. Chairman : Right.

Mr. Hasan A. Shaikh : But he must respect our views on these subjects because we have experience; we have devoted our lives to public life ; we have devoted our lives to politics and we have some ideas to that we have committed mistakes. Democracy is a rule of trial and error. Nobody can say that the popular governments do not commit mistakes. They do commit mistakes sometimes but they don't commit such mistakes as mistakes considered to be against the interest of the country.

Now, he has taken a good advantage of Constitution provision of Article 270-A (Eighth Amendment).

you know Sir, Eighth Amendment was forced down our throat and.......

Mr. Chairman : No excuse again.

Mr. Hasan A. Shaikh : No of course, forced down our throat.

Mr. Chairman : No. question of anybody forcing down the throat of any parliament. If you have accepted it, you have accepted it in good faith.

Mr. Hasan. A.Shaikh : My submission is that realities must be taken into account. If the realities are not taken into account that will misguide ourselves. Eighth Amendment was not necessary at all. But without passing that Eighth Amendment Martial Law was not being lifted. Martial Law had two parties. Government of the day and the MartialLaw Authorities at that time in full power and full cry, therefore, a sort of arrangement had to be brought about between the Martial Law Authorities and the civilian government of the day. Therefore, we were forced to accept Eighth Amendment. If Eighth Amendment had been left to the discretion of the Members, they had not accepted it probably and Martial law would have continued. Therefore to take advantage of it and to say that Eighth Amendment has given him these powers, Well, I accept that position. We could have resisted but if some people had resisted that would not have meant that Eighth Amendment would not have been passed and if Eighth Amendment had not been passed really then Martial Law would not have been lifted.

So, my submission is that President now is not a part of the Martial Law. He is now a part of the civilian government. As a civilian government he has to follow dictates or directions or advice of the civilian government, Cabinet, Prime Minister and Minister of a particular portfolio. Now if hedoes not do this he will only lead the coun try into difficulties. It is not only a question of impeachment, it is a question of what are the ideas of the people, what are the aspirations of the people. If you force people to do something against their wish, against their will, there will be difficulties, there will be law and order situation created. There are so many other difficulties which will be created. Therefore, the right thing for the President to do is to examine what is the position of the country. He can advise the Prime Minister,

[Mr. Hasan A. Shaikh]

he can advise the Minister but ultimate decision must be left ot the Cabinet that is except where he has discretion. If he wants to dissolve the Assembly that discretion he has got. He had the discretion to appoint a Governor. Now, he has lost that discretion because he is not to consult the Prime Minister before he appoints a Governor. All these discretions are therefore, brought about certain handicaps in a way and he must follow those handicaps, otherwise we will be come laugh ing stock of the world. We go to the people, we go to the outside world and we talk about democracy in Pakistan. What is a democracy? Democracy is a rule of majority of the House for instance in England but he says,"don't follow England, don't follow Britain, don't follow India." Our Constitution is based 80% on British or Indian ideas. The rest of 20% is probably our own but we have to follow what is understood in the world as right thing in a constitutional set up. If he thinks that we are following India, or we are following England then I think good things from anywhere have to be accepted. Islam does not stop us; Islam says,"go to China if they have got better learning, learn from there and come back."

Mr. Chairman : I think, try to wind up, you have already taken more than half an hour and there are other Members also who would like to speak.

Mr. Hasan A. Shaikh : Sir, before I wind up I wil say this that the way he has put in defiance of the Cabinet, defiance of the advice given to him by the Cabinet should be taken note of by this House and I would record this on the floor of this House that we should not be put to such difficulties because we cannot speak anything against a particular person. The Chair would naturally go according to the rules and we cannot ask the Chair to ignore the rules and allow me to speak things which I would allow to speak but I think I have said enough by saying this.

Mr. Chairman : Thank you very much. I have just received an amendment not just but I think it was received by the Secretary at 10.55 a.m. an amendment to the motion from Professor Khurshid Ahmed. Now, strictly under the practices that we have followed, this would not be admissible but considering the special circumstances that the motion was moved only this morning and there was not enough time given to Members to file their amendments earlier, I am accepting this amendment and I would like Professor Khurshid to read it out to the House.

Mr. Ahmed Mian Soomro : Are you accepting the amendment or not?

Mr. Chairman : Accepting the amendment for the purposes of discussion.

Professor Khurshid Ahmed : بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Mr. Chairman, I beg to move the following amendment under Rule 32 to the motion of thanks moved by Mr. Wasim Sajjad, Minister for Justice and Parliamentary Affairs. Text of the amendment:

After 1988, substitute full stop by comma and add : "but regret that the Address has failed to spell out the policy of the Government on a number of fundamental issues like :

(i) Legislative programme for the year;

(ii) Steps for the enforcement of the Shariah ensuring protection

[Prof. Khurshid Ahmed]

of human rights and fulfilment of basic needs for all citizens of the country;

(iii) Re-organization of the economy to ensure economic justice, full employment to the un-employed, equitable inter-personal and inter-regional distribution of income and wealth, strict financial control and management curtailing unnecessary expenditure, deficit financing and domestic and international borrowings, effective control of corruption and mis-use of public resources and implementing an effective strategy towards greater self-reliance in the country;

(iv) Control of fast deteriorating law and order situation;

(v) Effectively combating rising tides of crimes and widespread use of narcotics in the country;

(vi) Introduction of the National language in all official dealings as enjoined by the Constitution; and

(vii) Taking immediate steps for the repatriation of stranded Pakistanis in Bangladesh;

and further regret that the Address contains observations and suggestions that may justifiably be construed to suggest explicit variance from the letter and spirit of the Constitution, revealing contours of a desire to super-impose some of the features of a presidential system on the parliamentary pattern contained in the Constitution and also offering suggestions of a role for the Armed Forces which is not strictly in accordance with the role assigned to them in the constitutional system of Pakistan."

Mr. Chairman : Since we have not been able to produce copies of the amendment. I think for the benefit of the House I will read it out once again. [What it says is that;] after the words 1988' substitute a comma for the full stop and add :

"but regret that the Address has failed to spell out the policy of the Government on a number of fundamental issues like:

(i) Legislative programme for the year ;

(ii) Steps needed for the enforcement of the Shariah ensuring protection of human rights and fulfilment of basic needs for all citizens of the country;

(iii) Re-organization of the economy to ensure economic justice, full employment to the unemployed, equitable inter-personal and inter-regional distribution of income and wealth, strict financial control and management curtailing unnecessary expenditure, deficit financing and domestic and international borrowings, effective control of corruption and misuse of public resources and implementing an effective strategy towards greater self-reliance in the country;

(iv) Control of fast deteriorating law and order situation;

(v) Effectively combating rising tides of crimes and widespread use of narcotics in the country;

(vi) Introduction of the National Language in all official dealings as enjoined by the Constitution; and

[Mr. Chairman]

(vii) Taking immediate steps for the repatriation of stranded Pakistanis in Bangladesh;

and further regret that the Address contains observations and suggestions that may justifiably be construed to suggest explicit variance from the letter and spirit of the Constitution, revealing contours of a desire to super-impose some of the features of a presidential system on the parliamentary pattern contained in the Constitution and also offering suggestions of a role for the Armed Forces which is not strictly in accordance with the role assigned to them in the constitutional system of Pakistan."Is it opposed?

Mr. Wasim Sajjad : Opposed, Sir.

Mr. Chairman : Professor Sahib, would you like to speak on the amendment. I think we have to dispose of this before we come to the main motion again.

Mr. Wasim Sajjad : Last time, did not we dispose them of at the end, Sir?

Mr. Chairman : I think, they have to be disposed of as and when they come. This is the one that I have received. If there is another, I think, that can also be moved but I have not received any other amendment so far.

Mr. Hasan A. Shaikh : May I suggest that you might allow a discussion on these amendments and then the main motion.

Mr. Wasim Sajjad : That will be a better way.

Mr. Chairman : I thought the debate on the amendment should be held first because people should know what they are talking about.

Mr. Hasan A. Shaikh : Yes, Sir, somebody will speak on the amendment and somebody will speak on the main motion and at the end you may first put the amendments and then the main motion.

Mr. Wasim Sajjad : Yes, Sir.

Prof. Khurshid Ahmed : I agree with Mr. Hasan A. Shaikh on this point.

Mr. Chairman : This is what I am suggesting that the amendment will have to be put first.

Mr. Hasan A. Shaikh : At the end of the debate.

Mr. Chairman : At the end of the debate, quite right. Yes. Prof Khurshid Ahmed.

<u>پروفیسر خورشید احمد</u>: بسم اللہ الرحمٰن الرحیم۔ نحمدہٗ ونصلی علیٰ رسولہ الکریم
جناب چیئرمین! میں اس ایوان کا وقت ضیاع سے بچانے کے لئے اپنے خیالات کا اظہار اصل موشن اور اپنی ترمیم پر ایک ہی بار کروں گا۔ اور جیسا کہ ہم نے طے کر لیا ہے کہ ڈسکشن میں دونوں کو بیک وقت سامنے رکھا جائے۔ لیکن فیصلے کے وقت ترمیم کو پہلے لے لیا جائے گا جو کہ پارلیمانی ضوابط سے مطابقت رکھتا

[Prof. Khurshid Ahmad]

ہے ۔ اس لئے مجھے اجازت دیں کہ میں اس ترمیم اور خطاب دونوں پر اپنے خیالات کا اظہار کروں ۔

جناب چیئرمین: جی فرمائیے ۔

پروفیسر خورشید احمد: جناب والا! پریذیڈنٹ کا ایڈریس کسی بھی ملک کی پارلیمنٹ کے لئے ایک بڑا ہی اہم document ہوتا ہے ۔ اور خصوصیت سے پارلیمانی نظام میں اس کی بڑی اہمیت ہے ۔ اس لئے میں سب سے پہلے آپ کی اجازت سے یہ بات عرض کرنا چاہتا ہوں کہ پریذیڈنٹ کے ایڈریس کا جو تصور ہمارے آئین میں اور دنیا کی دستوری اور پارلیمانی روایات میں ہے ہمیں اس خطاب کا جائزہ اس کے پیش نظر لینا چاہئے۔ لیکن میں سب سے پہلے یہ بات عرض کرنا چاہتا ہوں کہ خطاب بھی اور خطاب کے علاوہ دوسرے مواقع پر بھی مجھے دو confusions دو تضادات شدت سے محسوس ہوئے ہیں ۔جنہیں میں سب سے پہلے آپ کے سامنے رکھنا چاہتا ہوں ۔

جناب والا! ایک طرف تو ہم صبح شام یہ کہتے ہیں کہ ہندوستان کا آئین، برطانوی پارلیمنٹ کے ضوابط دنیا کے دوسرے ممالک کے دساتیر کوئی صحیفہ آسمانی نہیں ہیں ۔ہمیں اپنی تاریخ ، اپنے مأخذ ، اپنی روایات کے مطابق، اپنی ضروریات کے مطابق ، کوئی طریقہ اختیار کرنا چاہیئے ۔ اور میں خود اس بات سے اتفاق کرتا ہوں ۔ لیکن جناب والا! اصل تضاد یہ ہے کہ جب وقت ہمیں ان دساتیر میں، ان روایات میں کوئی چیز suit کرتی ہے تو ہم اسکا سہارا لیتے ہیں اور جہاں ہمیں وہ suit نہیں کرتی وہاں ہم اسے نظرانداز کر دیتے ہیں اور نام لینا شروع کر دیتے ہیں اسلام اور اسلامی روایات کا۔

یہ تضاد ختم ہونا چاہئے۔ آپ کو یاد ہوگا کہ جس وقت یہ خطاب پارلیمنٹ کے سامنے کیا گیا تو تین علماء نے اس موقع پر ایک اعتراض اٹھایا تھا اور جواب دیا گیا کہ یہ پارلیمانی روایات کے خلاف ہے جس وقت صدر بولتا ہے اس وقت کسی کو بھی اعتراض کرنے کا حق نہیں اور میں بھی یہ سمجھتا ہوں کہ یہ بات فی الحقیقت پارلیمانی روایات کے خلاف ہے۔ حتیٰ کہ دنیا کی مختلف پارلیمنٹس میں اراکین پارلیمنٹ کو اس موقع پر مداخلت کرنے یا اظہارِ خیال کرنے پر سزا تک دی گئی ہے۔ ایک ایک سال کے لئے ان کی ممبر شپ suspened کی گئی ہے۔ میں اس چیز سے واقف ہوں۔ لیکن جناب والا! جس وقت یہ بات ہمیں suit کرتی ہے اس وقت تو ہم ان روایات کا سہارا لیتے ہیں اور یہ بھول جاتے ہیں کہ جن اسلامی روایات کا ہم بزعم خویش اعلان کیا کرتے ہیں وہ یہ ہیں کہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ۔ امیر المومنین یعنی خلیفہ جس وقت خطاب کر رہا ہے اس دور کی پارلیمنٹ سے یعنی مسجد نبوی میں ایک اجتماع جاری ہے اور وہ خطاب کر رہا ہے اور یہ کہتا ہے کہ میں تمہاری نصیحت کا محتاج ہوں۔ میں جو بات درست کہوں تو میری تائید کرو۔ مجھ سے غلطی ہو جائے تو میری اصلاح کرو۔ مجھے صحیح مشورہ دو۔ تو ایک صحابی کھڑے ہوتے ہیں اور نیام سے تلوار نکال لیتے ہیں اور اس تلوار کو دکھا کر کہتے ہیں کہ اے عمر! اگر تم راہ حق سے ہٹے تو ہم تم کو اس سے سیدھا کریں گے۔ اور حضرت عمر فاروق کہتے ہیں کہ خدا کا شکر ہے کہ میری امت میں وہ افراد موجود ہیں کہ جو ارباب اقتدار پر نگاہ رکھتے ہیں اور اگر وہ غلطی پر ہوں تو اس بات کی ضمانت موجود ہے کہ ان کو درست کیا جا سکے گا۔

[Prof. Khurshid Ahmad]

جناب والا! ایک صحابی، ان کی تقریر کے دوران بار بار مخل ہوتا ہے اور کہتا ہے ۔ اے عمرؓ! اللہ سے ڈر اور عربی اسلوب یہ تھا کہ اگر کسی شخص پر اعتراض کرنا ہے ۔ جیسے آپ کی پارلیمانی روایات میں ہے کہ تقریر کے دوران اگر کہہ دیں "کوئسچن" تو اس کے معنی یہ ہیں کہ آپ اس بات سے اپنے اختلاف کا اظہار کر رہے ہیں ۔ اسی طرح اس وقت کی روایات میں یہ ہے کہ جب "اتقوا اللہ" کہتے تو اس کا معنی یہ ہے کہ خدا کا خوف دلا رہے ہیں کہ تم جو بات کہہ رہے ہو اس کے کہنے کے بارے میں اچھی طرح سوچ لو۔

یہ تنقید کا ایک اسلوب ہے ۔ جب ایک صحابی نے بار بار ایک ہی تقریر میں حضرت عمر فاروقؓ کو ٹوکا تو ایک اور صحابی کھڑے ہوئے اور بڑے ترش لہجے میں ان کو منع کیا ۔ کہ بس بہت ہو گئی ۔ چپ ہو جاؤ اور امیرالمؤمنین کو بولنے دو ۔ لیکن حضرت عمر فاروقؓ نے اس روکنے والے کو روک دیا اور یہ کہا کہ نہیں یہ اس کا حق ہے کہ یہ مجھے ٹوکے اور یہ تاریخی الفاظ کہے کہ اگر یہ مجھ سے احتساب نہ کرے تو اس میں کوئی خیر نہیں اور اگر میں اس کی کوئی بات نہ سنوں تو مجھ میں کوئی خیر نہیں ۔ یہ ہیں آپ کی روایات ان کو آپ بھول جاتے ہیں جس وقت معاملہ یہ ہو کہ پریذیڈنٹ کے خطاب پر، پارلیمانی روایات کی روشنی میں علماء نے اعتراض کر دیا ۔ اس لئے یہ علماء گردن زدنی کے لائق ہیں لیکن جس وقت آپ کو suit کرتا ہے اس وقت تو آپ ان رولز کا سہارا لیتے ہیں اور جب آپ یہ محسوس کرتے ہیں کہ نہیں ۔ آپ کو ان روایات سے ہٹنا ہے تو آپ پورا فلسفہ تیار کرتے ہیں کہ نہ ہندوستان کا قانون ہمارے لئے سند ہے اور نہ امریکہ کی روایت ہمارے لئے سند ہے

نہ ہم امریکن پریذیڈنٹ کی طرح ہیں، نہ ہم برطانوی پارلیمنٹ کی طرح ہیں، نہ ہمارا مقام دلی کا ہے، نہ ہم فضل الٰہی ہیں، نہ ہم صدر ایوب ہیں۔ میں عرض یہ کرنا چاہتا ہوں۔ تضاد ہے کہ یہ ایک واضح بات ہے۔ ٹھیک ہے۔ اسلام کے مطابق چلیں۔ ہم بھی آپ کا اسی طرح احتساب کریں گے۔ آپ بھی ہمارا احتساب کریں۔ اور اگر آپ کو پارلیمانی روایات کو لینا ہے۔ تو پھر آئیے ہم پارلیمانی روایات کے مطابق چلیں۔

جناب والا! دوسرا تضاد یہ ہے کہ ایک طرف صدر محترم یہ بات فرماتے ہیں کہ یہ تمام چیزیں جو میں کہہ رہا ہوں ان کا تعلق کسی کی ذات سے نہیں ہے اور اس پہلو سے بڑی اہم ہیں کہ ہم آئین اور ضوابط کا احترام کریں، اس کا تعلق انکی ذات سے کم اور صدر مملکت کے عہدے سے زیادہ ہے۔ بالکل صحیح بات ہے۔ دوسری طرف ہم یہ بھی اس کے اندر پاتے ہیں کہ بجائے اس کے کہ دستور میں صدر کا جو رول متعین کیا گیا ہے اور صدر کے ایڈریس کے لئے جو حدود متعین کی گئی ہیں وہ ان کا لحاظ رکھیں۔ وہاں وہ اپنے لئے استثنیٰ مانگتے ہیں اور کہتے ہیں کہ موجودہ آئین کی روشنی میں ہمیں ایک الگ مقام بنانا ہے یہ مقام ایک آئینی سربراہ کے ساتھ ساتھ ایک تجربے کار عہدیدار کا ہے۔ ایک نظام دہندہ کا بھی ہو سکتا ہے۔ بحوالہ صفحہ نمبر ۱۰ ایک نظام دہندہ کا بھی ہو سکتا ہے۔ اس نظام نگران کے محافظ اور رہنما کا بھی ہو سکتا ہے اور یہ ہے وہ فریم ورک جس میں میں پارلیمنٹ سے خطاب کرنا چاہتا ہوں۔

جناب والا! میں نے دستور کا مطالعہ ایمانداری کے ساتھ بغور کیا ہے۔

[Prof. Khurshid Ahmed]

I stand subject to correction. لیکن اس دستور میں کوئی پروویژن کسی تجربے کار عہدے دار کے لئے نہیں ہے، تجربہ ہو یا نہ ہو وہ irrelevant ہے وہ کہنہ مشق ہو یا نہ ہو یہ irrelevant ہے وہ مفکر ہو یا نہ ہو یہ irrelevant ہے اس دستور کے تحت ان دیئے ہوئے ضوابط کے مطابق جس شخص کو منتخب کیا جاتا ہے وہ اس ملک کا صدر ہے اور وہ symbol ہے ملک کی unity کا وہ علامت ہے اس ملک کی فیڈریشن کا۔ یہ وہ مقام ہے جو اس دستور نے اس کو دیا ہے اور اس حیثیت سے ہمیں لازماً اس کی عزت کرنی چاہیئے، اس کا احترام کرنا چاہیئے، چاہے وہ صدر ایوب ہو، چاہے صدر فضل الٰہی ہو، چاہے صدر ضیاء الحق ہو، یہ ہے دستور کا تقاضا اور یہ ہے عام اخلاق کا تقاضا۔ لیکن جناب والا! مجھے اس دستور میں کہیں کسی نظام دہندے کا تصور نہیں ملا ۱۹۶۲ کا دستور تو اس طرح شروع ہوتا تھا کہ

I, Muhammad Ayub Khan give you this Constitution.

لیکن اس دستور میں مجھے ایسی کوئی پروویژن نظر نہیں آئی اس میں ضیاء الحق بھی اتنا ہی دستور کا پابند ہے جتنا میں اور آپ ہیں یا اس ملک کا کوئی اور شہری۔ اس لئے اس دستور میں کسی نظام دہندے کا تصور نہیں ہے نہ کسی نظام دہندے کا کوئی رول ہے۔

اسی طرح جناب والا! میں آپ کی توجہ مبذول کراؤں گا ان تین بڑے الفاظ کی طرف کہ "اس نظام کے نگران، محافظ اور رہنما کا بھی ہو سکتا ہے" جناب والا! اس دستور میں جہاں تک رول متعین کئے گئے ہیں، پارلیمنٹ کا ایک رول ہے، صدر کا ایک رول ہے جوڈیشری کا ایک رول ہے

ہم سب ایک حیثیت سے دستور کے محافظ ہیں۔ لیکن دستور کی حفاظت کی اصل ذمہ داری اس میں عدلیہ کو سونپی گئی ہے۔ پارلیمنٹ نگران اور رہنما کی حیثیت رکھتی ہے، پارلیمنٹ کے ایک حصّے کی حیثیت سے صدر کا ایک رول ہے اور نہ ہم اس کی تحقیر کرنا چاہتے ہیں اور نہ اس کو اس مقام سے کہیں نیچے لے جانا چاہتے ہیں، لیکن اس دستور کے اندر صدر کو کسی مقام پر بھی نگران، محافظ اور رہنما قرار نہیں دیا گیا، اسے اس ملک کی علامت اس کی وحدت کا نشان، فیڈریشن کا نمائندہ قرار دیا گیا ہے اور اس حیثیت سے اسے اختیارات بھی دیئے گئے ہیں جن میں کچھ چیزوں میں اس کو ڈسکریشن حاصل ہے، کچھ میں اس کو ڈسکریشن حاصل نہیں ہے، جن میں ڈسکریشن حاصل نہیں ہے ان تمام میں وہ پابند ہے کونسل آف منسٹرز کی ایڈوائس کا۔

جناب والا! یہ اس میں ایک تضاد ہے کہ ایک طرف ہم قانون، دستور اور ادارے کی بات کرتے ہیں اور دوسری طرف ایک فرد کی بات کرتے ہیں فرد کی حیثیت سے صدر محترم قابل احترام ہیں لیکن سوال یہ ہے کہ اس دستور نے ان کو یہ حیثیت نہیں دی، اگر دی ہے تو آیئے اسے سمجھ لیں اور اگر نہیں دی ہے تو ان کو سمجھنا چاہیئے کہ اب وہ سی ایم ایل نہیں ہیں، اب ان کے پاس وہ absolute power نہیں ہے اور ان کو اس نئے رول میں اس دستور کے مطابق جس کے تحت انہوں نے حلف اٹھایا اور ہم نے بھی حلف اٹھایا ہے۔ انہیں اپنی ذمہ داریاں ادا کرنا ہوں گی، جناب والا! یہ وہ مقام ہے جہاں میں یہ بات عرض کرنا چاہتا ہوں کہ وزیراعظم اور صدر کے اختیارات کے درمیان توازن ایک بڑی اہم چیز ہے، ہر دستور checks and balances پر مبنی ہوتا

[Prof. Khurshid Ahmad]

ہے ہمارا دستور بھی checke and balances پر مبنی ہے لیکن جناب والا! یہ بڑی نازک چیز ہے، کسی ملک میں دو Exective Heads نہیں ہو سکتے۔ میں جو باتیں عرض کر رہا ہوں اپنے ضمیر اور ایمان کے تقاضے کی بنا پر اور اس ملک کی خیر خواہی میں عرض کر رہا ہوں، نہ مجھے جنرل ضیاء الحق صاحب سے کوئی دلچسپی ہے اور نہ جناب وزیر اعظم محترم جنیجو صاحب سے، دونوں میرے لئے محترم ہیں، دونوں کا اپنا اپنا مقام ہے اور میں اپوزیشن کا رکن ہونے کی حیثیت سے دونوں سے بڑے بنیادی اختلافات رکھتا ہوں لیکن ان تمام باتوں سے صرف نظر کرتے ہوئے ہمارا فرض ہے کہ ہم یہ دیکھیں کہ دستور کی سکیم کیا ہے اور اس ملک کے مفاد میں کیا ہے، کسی ملک میں دو انتظامی سربراہ نہیں ہو سکتے، یا صدارتی نظام ہو گا اور صدارتی نظام میں بھی صدر جو ہے وہ لامحدود اختیارات نہیں رکھتا مشہور جملہ ہے کہ

"President in United States can rule but not reign"

اور وجہ اس کی یہی ہے کہ وہاں پر Exective اور legistature کے درمیان distribution of power ہے legistature میں صدر کا کوئی role نہیں ہوتا اس کے منسٹرز کا کوئی role نہیں ہوتا حتیٰ کہ legistation کے لئے اس کے دستخطوں کی بھی ضرورت نہیں ہے وہ اپنی نوعیت کا ایک نظام ہے اس کے اندر built in checks and balances ہیں اسی طریقے سے پارلیمانی نظام ہے اس میں بھی built in checks and balances ہیں، دنیا میں ایسے variations بھی پائے جاتے ہیں مثلاً آئرلینڈ کا آئین ہے فرانس کا آئین ہے، خود ہندوستان کا آئین ہے، ہمارا اپنا آئین ہے لیکن ان تمام کے باوجود جو بنیادی اصول ہے کہ آیا دستور کے تحت

executive powers اس شخص کے پاس ہوگی جسے directly عوام نے انتظامی ذمہ داری سونپی ہے یا اس کے پاس ہوگی جسے پارلیمنٹ کا اعتماد حاصل ہو ہم نے یہ دوسرا راستہ اختیار کیا ہے اور جب یہ دوسرا راستہ اختیار کیا ہے تو توازن بھی اس فریم ورک میں ہو سکتا ہے اس سے ہٹ کر نہیں ہو سکتا اور اگر توازن کے نام پر دو permanent poles of power وجود میں لائے گئے ہیں تو اس کے نتیجے کے طور پر directly وجود میں آئے گی، اس کے نتیجے کے طور پر ملک میں سیاسی سازشیں وجود میں آئیں گی اور یہ ہمارے ملک میں ہوا ہے مجھے معاف رکھئے اگر میں نام لے کر یہ بات کہوں کہ جب دوسرے گورنر جنرل غلام محمد صاحب مرحوم نے اپنے اختیارات سے ہٹ کر ایک نیا رول اپنے لئے تیار کیا اور دو poles of power بنے۔ ایک گورنر جنرل اور ایک پرائم منسٹر۔ تو وہ دن تھا جب کہ ہمارے ملک میں جمہوریت تباہی کی طرف بڑھی۔ چاہے آپ ۱۹۵۳ کے واقعہ کو لیں جب کہ انہوں نے ایک منتخب وزیر اعظم کو ڈسمس کیا، چاہے ۱۹۵۴ کو لیں جب انہوں نے دستور یہ کو توڑا، یہ دراصل عملی عدم توازن تھا اور بیک وقت دو executive poles of power کا وجود میں آنا تھا، یہی کھیل پھر سکندر مرزا صاحب کھیلتے رہے ہم نہیں چاہتے کہ یہ تاریخ یہاں repeat کی جائے، یہی وجہ تھی کہ جب آٹھویں ترمیم آئی تو مجھے آپ معاف رکھیں اگر میں یہ کہوں، مجھے خوشی ہے کہ آج جناب حسن اے شیخ صاحب نے جن کی میں بڑی عزت کرتا ہوں بڑی جرأت سے اپنے خیالات کا اظہار کیا ہے اور میں ان کو اس پر ہدیہ تبریک پیش کرتا ہوں لیکن میں یہ بھی یاد دلانا چاہتا ہوں کہ اسوقت تمام سرکاری پارلیمانی گروپ کے لوگ سجدے کے لئے تیار ہو گئے تھے یہ اپوزیشن

[Prof. Khurshid Ahmad]

کے چند افراد تھے جو راستہ میں حائل ہو گئے اور جس کے نتیجے کے طور پر بارہ ترامیم ہم نے اس آٹھویں ترامیم کے اندر کروائیں اور ان ۱۲ ترامیم کا اگر آپ تجزیہ کریں تو آپ یہ دیکھیں گے کہ ان کے ذریعے ہم نے پارلیمانی نظام کو مستحکم کیا، ہمیں کوئی فائدہ نہیں ہو رہا تھا، ہم اپوزیشن میں تھے لیکن ہماری کوشش یہ تھی کہ صحیح توازن قائم ہو، ۲۱ ڈسکریشنز سے کم کر کے ہم ۱۱ ڈسکریشنز تک لے آئے اور میں سمجھتا ہوں کہ یہ بہت بڑی خدمت تھی جو ہم نے انجام دی اسی طرح اور دوسرے معاملات میں ہم نے اس بات کی کوشش کی کہ نظام کو زیادہ سے زیادہ حق اور انصاف کے قریب کریں۔

جناب والا! یہ مسئلہ کسی فرد کا نہیں ہے میرے لئے دونوں محترم ہیں لیکن میں سمجھتا ہوں کہ اگر دو poles of power اس ملک میں بنیں گے تو یہ بڑا خطرناک ہو گا میں آپ کو یاد دلانا چاہتا ہوں کہ جس وقت ۱۹۷۳ کا دستور بن رہا تھا جناب بھٹو صاحب نے بھی صدارتی نظام کے لئے بڑا زور لگایا تھا۔ لیکن جب انہوں نے محسوس کیا کہ پارلیمنٹ اسے ماننے کو تیار نہیں ہے اور وہ consensus کے ساتھ ایک بات طے کرنا چاہتی ہے تو انہوں نے پارلیمانی نظام کو قبول کر لیا اور ساتھ ہی اپنا رول بدل لیا انہوں نے کہا میں صدر نہیں رہنا چاہتا میں پرائم منسٹر بن جاتا ہوں اگر آج کسی شخص کو وہ executive role ادا کرنا ہے تو یہ دروازہ کھلا ہوا ہے لیکن خدارا جو نظام، جو قانون جو دستور آپ نے بنایا ہے اسے خراب نہ کریں ان حدود کے اندر رہ کر ہمیں کام کرنا چاہیئے۔ جناب والا! میں اس موقع پر یہ بات بھی کہنا چاہتا ہوں کہ جو تاریخی حوالے دیئے گئے ہیں وہ غالباً مناسب تحقیق کے ساتھ نہیں دیئے گئے،

MOTION FOR VOTE OF THANKS TO DISCUSS PRESIDENTS' ADDRESS

میرا خیال تھا کہ جناب حسن اے شیخ صاحب اس مسئلے کو لیں گے لیکن قائداعظم مرحوم کی جس تقریر کا حوالہ دیا گیا میں پورے احساس ذمہ داری کے ساتھ یہ بات کہتا ہوں کہ اس تقریر کا کوئی تعلق صدر مملکت سے نہیں تھا وہ تقریر ۱۱ اگست ۱۹۴۷ء کو ہوئی جب کہ قائداعظم ابھی گورنر جنرل نہیں بنے تھے وہ تقریر اس وقت ہوئی جب کہ قائداعظم constituent اسمبلی کا صدر منتخب کیا گیا تھا میں نے اس پوری کارروائی کا ایک ایک حرف پڑھا ہے اور میں اس ایوان کو بتانا چاہتا ہوں کہ قائداعظم کے بحیثیت President of the Constituent Assembly منتخب ہونے کے بعد ان کو مبارکباد پیش کرنے کے لئے تقاریر کی گئیں۔ جن میں ہندو ممبرز نے کچھ خاص اعتراضات اور مسائل اٹھائے اور اس کا پس منظر ہندو مسلم فسادات تھے اس coutext میں قائداعظم نے extempare ایک تقریر کی اور یہ کہہ کر کی کہ میں یہ کوئی prepared تقریر نہیں کر رہا ہوں، آپ نے کچھ چیزیں اٹھائی ہیں آپ نے میرے اوپر اعتماد کا اظہار کیا ہے، میں اپنے چند جذبات کا اظہار کر رہا ہوں یہ ہے وہ پس منظر جس میں ۱۱ اگست کی تقریر ہوئی تھی۔ نہ وہ ہیڈ آف دی سٹیٹ کی تقریر تھی وہ صرف President of the Constituent Assembly کی تقریر تھی وہ تقریر پاکستان کے وجود میں آنے۔

یعنی ۱۴ اگست سے ۳ دن پہلے کی گئی تھی۔ قائداعظم کی ہر تقریر ہمارے لئے اہم ہے لیکن خدارا اس کو مخصوص مقاصد کے لئے استعمال نہ کیجئے یہاں ۵۶ء کے دستور کا حوالہ دیا گیا ہے لیکن ۵۶ء کے دستور میں کوئی Obligatory Presidential Address کی گنجائش نہیں ہے اس آئین میں آرٹیکل ۵۲ میں صاف طور پر کہا گیا ہے۔

That the President may address to the National Assembly and may send messages thereto.

[Prof. Khurshid Ahmed]·

دوسرے الفاظ میں ۱۹۵۶ کے آئین میں Presidential Address کا وہ تصور ہی موجود نہیں تھا جو تصور ۱۹۷۳ء کے اور پھر ۱۹۸۵ء کی امنڈمنٹ کے ساتھ ہمارے دستور کے اندر ہے اگر یہ تصور کہیں پایا جاتا ہے تو وہ Indian Constitution کا میں ہے۔ جناب والا! انڈین کانسٹیٹیوشن کے الفاظ اگر آپ compare کریں تو آپ یہ پائیں گے کہ نہ صرف الفاظ بلکہ کوما اور فل سٹاپ بھی وہی ہے جو کہ آپ کے ہاں ہے اور اس میں تینوں چیزیں وہاں کہی گئی ہیں۔

"At the commencement of the first session after each general election to the House of the People and at the commencement of the first session of each year, the President shall address both Houses of Parliament assembled together and inform Parliament of the causes of its summons."

اس کے بعد پھر دوسرے حصے ہیں جو دوسری چیزوں سے تعلق رکھتے ہیں جناب والا! میں آپ کی توجہ اس طرف مبذول کراؤں گا اس میں Inform the Parliament of the causes of its summons

The Presidential Address ایک بڑی اہم چیز ہے۔ دوسرے الفاظ میں related ہے اس چیز سے کہ اس سال کا پروگرام کیا ہوگا اور اس میں کیا چیزیں کی جانی ہیں اور اس معاملے میں اگر آپ پارلیمانی روایات کا مطالعہ کریں تو وہاں بات بہت واضح ہو جاتی ہے۔ مثال کے طور پر اگر ہم مکرجی کی پارلیمنٹ آف انڈیا میں دیکھیں تو اس میں صاف الفاظ میں define کیا گیا ہے کہ یہ کیا ہے؟ حتیٰ کہ اس میں جو اختیار ہے وہ بھی آجاتا ہے۔

"As in Britain, the speech of the Executive Head of the State in India usually deals with the legislative programmes, the financial recommendations and administrative policy of the Government. The speech being a statement of policy is prepared by the Council of Ministers. The Head of the State may, however, make additions or alterations to the draft of the speech and may also omit any portion of it."

دوسرے الفاظ میں ہیڈ آف دی سٹیٹ کے پاس گنجائش موجود ہے کہ وہ اس میں اضافہ بھی کر سکتا ہے اس میں کمی بھی کر سکتا ہے لیکن اس کا فریم ورک اس کی ضرورت اور اس کا جو پیٹرن ہے یہ بہت واضح ہے۔

جناب والا! یہ اس لئے واضح ہے اور دستور یہ کہتا ہے . . . . . .

The President shall inform the House of the reasons of its being summoned.

اس کا مقصد کوئی وعظ سنانا نہیں ہے اس کا مقصد کسی کی ذاتی تحقیق سے استفادہ کرنا نہیں ہے۔ بلکہ اس کا مقصد یہ ہے کہ پارلیمنٹ کے سامنے یہ بات آئے کہ اس سال پارلیمنٹ کے سامنے کیا مسائل ہیں اس کے لئے لیجسلیٹو پروگرام کیا ہو گا۔ گورنمنٹ کی پالیسی کیا ہے۔ فنانشل aspects کیا ہیں۔ ایڈمنسٹریٹو معاملات کیا ہیں یہ چار ایریاز ہیں جن پر اس خطاب کو محیط ہونا چاہئے اور صدر اس سے deviate کر سکتا ہے مگر کچھ حدود کے اندر رہ کر۔ لیکن اس کو نظر انداز کر کے نہیں کونسل آف منسٹرز کی تجاویز کو totally نظر انداز کر کے اگر وہ کوئی بات اپنی طرف سے لانا ہے تو وہ پھر Presidential Address نہیں ہے اور میں آپ کو یاد دلانا چاہتا ہوں کہ اس دستور میں اس کی گنجائش بھی موجود ہے۔ صدر Presidential Address کے علاوہ جب چاہے اس ہاؤس کو پیغام

[Prof. Khurshid Ahmed]

بھیج سکتا ہے گویا کہ کوئی اہم بات اس کی نگاہ میں ہو اور وہ چاہتا ہے کہ پارلیمنٹ اس پر غور کرے تو وہ message کے ذریعے بھیج سکتا ہے۔ دروازہ اس کے لئے کھلا ہے۔ دوسری بات یہ کہ Annual Address کے علاوہ اسی دستور کے تحت دو کلازز میں پہلے صدر کو یہ اختیار دیا گیا ہے جو اختیاری ہے لازمی نہیں ہے وہ اگر چاہے تو سپیشل سیشن سمن کر سکتا ہے الگ الگ سینیٹ واسمبلی کا یا دونوں کا مشترکہ اور اگر فی الحقیقت کوئی اہم مسئلہ ہو جو صدر قوم کے سامنے اور پارلیمنٹ کے سامنے لانا چاہتا ہو تو اس کے لئے بھی دستور میں گنجائش موجود ہے لیکن جہاں تک اس ایڈریس کا تعلق ہے یہ ہے Obligatory Address اور اس معاملے میں ایک نہیں متعدد رولنگز کورٹس تک کی موجود ہیں کہ اگر پارلیمنٹ میں یہ Obligatory Address نہ ہو اور اس کے بغیر پارلیمنٹ کوئی دوسرا کام کر لے تو وہ کام illegal ہو جاتا ہے کیونکہ یہ خاص خطاب ہے اس خطاب کو ان حدود سے ہٹ کر استعمال کرنا میں سمجھتا ہوں کہ درست نہیں ہے میرا تاثر یہ ہے کہ اس وقت یہ غلطی ہوئی یعنی صدر کے لئے اس بات کا پورا امکان موجود ہے وہ جب ضرورت محسوس کرے جس طرح چاہے خطاب کر سکتا ہے message بھیج سکتا ہے اور پارلیمنٹ ہمیشہ اسے welcome کرے گی۔ لیکن اس خطاب کا جو اصل فنکشن تھا وہ فنکشن پورا نہیں ہوا۔

جناب والا! میں آپ کو بتانا چاہتا ہوں کہ پارلیمانی روایات میں ہمیں ایسی صورت بھی ملتی ہے کہ جب ہیڈ آف دی سٹیٹ یا ہیڈ آف دی فیڈریشن نے اس سے deviate کیا تو اس کا نوٹس لیا گیا ہے مثال کے طور پر Kaul کی کتاب میں صفحہ ۱۶۵ پر ہمیں یہ مثال ملتی ہے کہ ۱۹۶۹ء میں پنجاب کے گورنر نے

Prepared Speech کی اس میں ایسی تبدیلیاں کیں جنہوں نے اس کے
کریکٹر کو متاثر کر دیا اس کے بارے میں سنٹرل ہوم منسٹر کہتا ہے . . . .

Address of the Head of the State is a public declaration of a policy that the Government wants to follow in the coming year. The Address is supposed to look to the future and to the present but the two parts try to interpret history.

اور اس interpretation of history کا نوٹس لیا گیا نہ صرف
نوٹس لیا گیا بلکہ امنڈمنٹ کے ذریعے سے اس ایڈریس میں اس بات کا اضافہ
کیا گیا جو میں آپ کو پڑھ کر سناتا ہوں ۔

The Punjab Government while delivering his addres to both the Houses of Legislative Assembly together on March 14, 1969, read out the passages which were critical of the action of the Government during the last year or so. On March 21, the Punjab Legislative Council adopted an amendment by the Congress opposition to the official motion of thanks of the Governor's Address. The amendment regretted that

"The observations made in para 4 of the Address regarding the violation of the Constitutional provisions and Parliamentary conventions at the time of passing of the budget for the year 1968-69 are contrary to the admitted facts. The budget was passed in accordance with the provisions of the Ordinance promulgated by him the Governor.

[Prof. Khurshid Ahmad]

giving his assent to the Appropriation Bill the Governor became as much a party to the passing of the budget as the two Houses of legislature. These observations amount to such contradictions which he should have been pleased to avoid making in his Address, particularly, when they are also against the findings of India."

تو جناب والا! یہ ریکارڈ بھی موجود ہے کہ اگر سربراہ ریاست یا سربراہ مملکت اپنے ایڈریس میں ان روایات سے ہٹتا ہے اور کوئی ایسی چیز کہتا ہے جو وہاں نہیں ہونی چاہیئے تو اس کا نوٹس لیا جاتا ہے۔ اس کا نوٹس لیا جانا چاہیئے اور میں بھی اس وقت اسی کا نوٹس لینے کی کوشش کر رہا ہوں۔

جناب والا! اس کے ساتھ ساتھ میں یہ بھی عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اس خطاب میں شریعت بل اور نفاذ شریعت کے مسئلے کو بڑے عجیب سے انداز میں لیا گیا ہے جس میں کچھ factual errors ہیں دو بار یہ کہا گیا ہے کہ نواں ترمیمی بل یہ شریعت بل ہے جسے عرف عام میں شریعت بل کہا جاتا ہے جو نفاذ شریعت کے لئے آیا ہے۔ جناب والا! یہ صریح طور پر اس پارلیمنٹ اور عوام کو ایک ایسا تاثر دینا ہے جو حقیقت پر مبنی نہیں ہے دستور کا نواں ترمیمی بل آٹھویں دستوری بل کے تتمے کے طور پر نیشنل اسمبلی اور سینیٹ میں اپوزیشن اور وزیر اعظم کی اتفاق رائے سے طے ہوا اور اس کا مقصد جو ہم آٹھویں ترمیمی بل میں نظریاتی amendments لائے تھے اور جن نظریاتی amendments کو نیشنل اسمبلی اور سینیٹ میں میں اور میرے رفقاء نے موو کر دیا تھا ان کو ہم نے اس ضمانت پر withdraw کیا تھا کہ نواں دستوری بل اسی سیشن میں اسمبلی اور سینیٹ میں پاس کر دیا جائے گا اس کا

کوئی تعلق اس شریعت بل سے نہیں تھا جو comprehensive بل پرائیویٹ ممبرز لائے محترم قاضی عبداللطیف صاحب اور مولانا سمیع الحق صاحب اس کے محرک ہیں میں اور میرے دوسرے ساتھی اس کے موئید ہیں اور اس شریعت بل کا مقصد ملک میں مکمل طور پر شرعی نظام کا نفاذ ہے اس کا مقصد ملک کی تمام عدالتوں کو شریعت کا پابند بنانا ہے اس کا مقصد یہ ہے کہ قانون سازی کے ذریعے آپ شریعت کو enact نہ بھی کر پائیں تب بھی شریعت اس ملک کا قانون بن جائے اور عدالتیں اس کے مطابق فیصلے کرنے لگیں - یہ وہ بل ہے جسے شریعت بل کہا جاتا ہے - لیکن صدر محترم نے غالباً کسی غلط فہمی کی بنا پر 9th Constitutional Amendment اور شریعت بل دونوں کو confuse کر دیا اور لوگوں کو یہ تاثر دینے کی کوشش کی کہ گویا کہ دستور کا نواں ترمیمی بل جو ہے ، وہی شریعت بل ہے ، حالانکہ یہ حقیقت نہیں ہے - یہ ایک basic factual error ہے جس کی میرے خیال میں ضرور تصحیح ہونی چاہیئے اور پارلیمانی روایات کے اندر یہ بات موجود ہے کہ factual errors کو amendments کے ذریعہ سے صدارتی خطاب کے اندر تبدیل کیا گیا ہے حتیٰ کہ برٹش پارلیمنٹ میں بھی یہ چیز ہو چکی ہے -

جناب والا! میں یہ بات بھی اس سلسلے میں عرض کرنا چاہتا ہوں اگرچہ یہ اس حکومت کے سوچنے کا مسئلہ ہے لیکن میں نے ایک ممبر آف پارلیمنٹ کی حیثیت سے ، سینیٹ کے رکن کی حیثیت سے اور دستور کے ایک طالب علم کی حیثیت سے ، اس میں جو حقیقت سے departures تھے، ان کی نشاندہی کر دی ہے - یہ ان کا کام ہے کہ یہ اس پر کیا ایکشن لیتے ہیں اور آپ

[Prof. Khurshid Ahmad]

کو معلوم ہے کہ کم از کم برطانوی تاریخ میں Lord Bedvin کی جو گورنمنٹ تھی جو ۱۹۲۳ میں collapse ہوئی تھی، وہ vote of thanks ہی کے سلسلے میں ایک amendment کی بنیاد پر ہوئی تھی۔ یہ اب ان کا کام ہے، میرا کام نہیں ہے لیکن میں یہ بات ضرور کہنا چاہتا ہوں کہ صدر محترم نے موجودہ حکومت کی کارکردگی کا جو جائزہ لیا ہے، اور اسلام کے ساتھ جو سلوک اس دور میں ہو رہا ہے، اور جس میں میری نگاہ میں حکومت اور صدر صاحب میں کوئی فرق نہیں، وہ اس حکومت کا حصہ ہیں۔ خواہ وہ کیبنٹ کے فیصلے ہوں، خواہ وہ لیجسلیشن ہو Government in power صدر، وزیراعظم دونوں پر مبنی ہے۔ کیبنٹ کے جو بھی فیصلے ہیں، اس دستور کے تحت ان کو صدر re-consider کرنے کے لئے واپس بھیج سکتا ہے اور اگر وہ نہیں بھیجتا تو اس کے معنی یہ ہیں کہ وہ بھی ان کا اتنا ہی ذمہ دار ہے جتنا کوئی اور ہے، اور اس پہلو سے میں یہ کہنا چاہتا ہوں، کہ اسلام کے ساتھ جو مذاق یہاں کیا جا رہا ہے، شریعت کی نفاذ کی راہ میں جو رکاوٹیں حائل کی جا رہی ہیں، ان کی ذمہ داری، دونوں پر ہے۔ حکومت کو عوام کے ساتھ اس سلسلے میں جواب وہی کرنا ہوگی۔ اور یہ بھی نہ بھولیں کہ ایک دن اللہ کے سامنے بھی انہیں بالآخر اس کا جواب دینا پڑے گا کہ اس معاملے میں کیا کھیل کھیلا جا رہا ہے۔ ہم نے قوم کے ساتھ کیا وعدے کئے ہیں اور کیا ہمارا عمل ہے۔ میں اس سے پہلے بھی کہہ چکا ہوں اور اب بھی کہہ رہا ہوں، کہ نویں دستوری بل کے بارے میں جو دعوے وزیراعظم صاحب نے کئے، اس وقت کے آفیشل پارلیمانی گروپ نے کئے، ان کی وعدہ خلافی کی گئی،

اس ایوان سے پاس ہوئے اس بل کو اب ڈیڑھ سال کا عرصہ ہو گیا ہے لیکن ان حضرات نے اس بات کی کوئی کوشش نہیں کی اگر اللہ کی خاطر نہیں تو کم از کم پارلیمانی روایات کا پاس کرتے ہوئے جو وعدہ انہوں نے کیا تھا اُسے پورا کرنے کے لئے اسے پاس کر دیتے ۔

شریعت بل کا جو حشر کیا ، وہ سب کے سامنے ہے ۔ پہلے اس میں تاخیر کرنے کی کوشش کی گئی ۔ اسے سبوتاژ کرنے کی کوشش کی گئی ، جب اس میں ناکام رہے تو پھر یہ ان کے لئے مصیبت بن گیا اور "اتوار" کا دن سینیٹ میں ان کے لئے یوم الموت معلوم ہوتا تھا ۔ کوشش یہ کرتے تھے کہ کسی طرح سے اسے avoid کیا جائے اور بالآخر avoid کرنے کا یہ راستہ نکالا کہ یہ بل ایک کمیٹی کے سپرد کر دیا جائے ، آپ کے رولز یہ کہتے ہیں کہ ہر کمیٹی کی ذمہ داری یہ ہے کہ ایک مہینے کے اندر وہ اپنی رپورٹ پیش کر دے اور اگر نہیں کر سکتی ہے تو یہ کمیٹی ایوان کے سامنے اس کی وجوہ بتائے ۔ اس بل کے محرکین بھی اور موئیدین بھی ، ہم چاروں نے اس کمیٹی سے اپنے عدم تعلق کا اسی وقت اعلان کر دیا تھا اور اس کے بعد لکھ کر سینیٹ سیکرٹریٹ کو دے دیا لیکن پھر بھی آج تک ہمارا نام فہرست میں آتا ہے ، اور نہ ہی اس کی کوئی میٹنگ ہوئی ہے ، ہم اگر اس میں شامل نہیں ہیں تو آپ خود میٹنگ کیجئے ، ہم اس میں نہیں آتے یہ صحیح ہے لیکن آپ کو کس نے روکا ہے ، کورم آپ کے پاس ہے ، آپ میٹنگ کیجئے ، رپورٹ سامنے لائیے ۔ ہم آپ کے اس رویہ کو غلط سمجھتے ہیں ، اور اس میں تعاون نہیں کریں گے ، نہیں کریں گے ، نہیں کریں گے ۔ لیکن ان چار

[Prof. Khurshid Ahmad]

آدمیوں کے بغیر بھی آپ کی کمیٹی موجود ہے آپ اپنے ضوابط کے مطابق کام کیجئے، مگر اس کمیٹی کو بنے ہوئے آج پانچ مہینے ہو گئے لیکن صورت حال یہ ہے کہ کوئی چیز ایوان کے سامنے نہیں آئی ہے۔ اس بارے میں یہ آپ کا ریکارڈ ہے۔

اسلامک آئیڈیالوجی کونسل تین، سوا تین سو قوانین کے سلسلے میں آپ کو chapter and verse, concretely, کے ساتھ بتا چکی ہے کہ ان قوانین میں فلاں فلاں دفعات خلاف شریعت ہیں، ان کے مقابلے میں یہ یہ amendments آنی چاہئیں۔ اس پورے مواد کو پارلیمنٹ کے کے سامنے آئے ہوئے دو سال تین مہینے ہو گئے ہیں لیکن آپ ایک بل بھی نہیں لائے جس کے ذریعہ سے ان قوانین میں آپ ترمیم کر سکتے اسلامک آئیڈیالوجی کونسل نے کم از کم ۹ مثبت اسلامی قوانین کے نئے مسودے دیئے ہیں جن میں سے ایک ۱۹۷۹ میں دیا گیا تھا، اور وہ اسلام کا اہم قانون نفقہ ہے جس کی رو سے اس ملک کے غریب انسان کے لئے جس کا کہ کوئی کفیل نہ ہو، کس طرح خاندان کے نظام کے اندر جینے، پلنے، بڑھنے کے مواقع فراہم کئے، پورا مسودہ قانون، ۱۹۷۹ میں بنا کر آئیڈیالوجی کونسل نے دیا لیکن آج تک اس کی قانون سازی نہیں ہو سکی ہے ہم مطالبہ کر رہے ہیں کہ آپ نے اکنامکس کے اندر جو نام نہاد اسلامی اصلاحات کی ہیں اور یہ کہا ہے کہ ہم نے سود کو مٹا دیا ہے، آج تک آپ نے سود کو define نہیں کیا۔ سود کو غیر قانونی چیز قرار نہیں دیا۔ حالانکہ یہ بات بے حد ضروری ہے کہ آپ اس نظام کے تحت legal basis provide کریں، جو کہ آج تک فراہم نہیں کئے گئے ہیں۔ میں جناب پچیس مثالیں دے سکتا ہوں، فیڈرل شریعت کورٹ ۲۰ کے

قریب قوانین کو ، اسلام کے خلاف قرار دے چکی ہے ، جن میں سے غالباً تیئس بتیس کے خلاف آپ سپریم کورٹ میں چلے گئے ہیں ، اور باقی پنڈنگ ہیں ۔ یہ ہے آپ کا ریکارڈ اسلام کے بارے میں۔

اسلام ایک منصفانہ معاشرہ چاہتا ہے ، اسلام مخلوط معاشرہ اور مخلوط زندگی نہیں چاہتا ، اسلام یہ چاہتا ہے کہ آپ قوم کے اخلاقی مزاج کو بہتر بنائیں، آپ سماجی برائیوں کو دور کریں ، آپ معاشرہ کو فحاشی سے پاک کریں ۔ ان چیزوں کے لئے کسی کمیشن کی ضرورت نہیں ہے ، ان چیزوں کے لئے کسی فلسفی کی ضرورت نہیں ہے ۔ یہ وہ چیزیں ہیں جنہیں ایک عام انسان بھی جانتا ہے ، مجھے بتائیے کہ ان چیزوں کی اصلاح کے لئے آپ نے کیا کیا ہے ، پھر آپ کہتے ہیں کہ آپ اسلام کے بارے میں مخلص ہیں اور اسلام ہی ہماری پالیسی ہے ، یہ تو بالکل آپ ایسے ہی کہہ رہے ہیں جیسے پیپلز پارٹی بھی کہا کرتی تھی کہ جمہوریت ہماری سیاست ہے اور سوشلزم ہماری معیشت ہے ، اور اسلام ہمارا دین ہے ، اس میں اور آپ میں پھر کیا فرق رہا ۔ جناب والا : اسلام کے بارے میں ہمارا جو رویہ ہے ، میں ضروری سمجھتا ہوں کہ اس کے بارے میں مکمل احتساب ہو کیونکہ یہ حکومت اس پہلو سے ناکام رہی ہے ، اور اس میں حکومت اور صدر مملکت ، دونوں ذمہ دار ہیں ۔

جناب والا ! دوسرا اہم ایشو جو اٹھایا گیا ہے وہ غیر جماعتی نظام کو جماعتی نظام میں تبدیل کرنا ہے ۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ کام ، دستور کے تحت ، دستور کے توسط سے آپ کے سامنے ہے جس طرح کہ یہ پولیٹیکل پارٹیز کو provide کرتا ہے ۔ پولیٹیکل پارٹیز ایکٹ اس ایوان نے منظور کیا ہے اور صدر نے اسے assent دی ہے ، یہ سارا process قاعدے اور قانون

[Prof. Khurshid Ahmed]

کے مطابق ہوا اور میری نگاہ میں ایک صحت مند اور مفید اور لائق تحسین عمل ہے لیکن تقریر میں جو باتیں ہیں ان کے مطابق ، اس تبدیلی کو قبول کرنا ظاہر نہیں ہوتا ہے بلکہ اس تبدیلی کو ایک انحراف کے انداز میں پیش کرتا ہے ، یہ بات بھی میری نگاہ میں قابل گرفت ہے اور میں اس پر اپنے احتجاج کا اظہار کرتا ہوں ۔

جناب والا ! بلدیاتی انتخابات کا بھی مسئلہ زیر بحث آیا ہے اور بلاشبہ بلدیاتی انتخابات بڑا اہم کنٹربیوشن ہے ، پچھلے سالوں میں تین بار ان انتخابات کا ہو جانا ایک قابل قدر چیز ہے لیکن ساتھ ہی مجھے یہ بات بھی کہنے دیجئے کہ جس طرح یہ انتخابات اس زمانے میں ہوئے ، انہوں نے بدعنوانی اور interference کے پچھلے تمام ریکارڈ کو مات کر دیا ہے ۔ صرف rigging اور پیسے کا چلنا ، ایسی باتیں ہیں کہ حقیقتاً ہمیں یہ باتیں کہتے ہوئے شرم آتی ہے کہ ہم انتخاب کے ذریعہ سے جیت کر آئے ہیں ۔ اس لئے کہ انتخاب کے ساتھ ہی ایک عام آدمی کے ذہن میں یہ بات آتی ہے کہ کس طرح ووٹوں کی خرید و فروخت ہوئی ، خواہ وہ لوکل باڈیز کے انتخابات ہوئے ، خواہ وہ سینیٹ کے انتخابات ہوئے میں اس پوزیشن میں نہیں ہوں کہ کسی بات کو دستوری اور عدالتی انداز میں ثابت کر سکوں لیکن عوام کا impression عوام کا تأثر بڑی اہم چیز ہے ، اسے ہم نظر انداز نہیں کر سکتے ۔ لوگوں نے اپنی آنکھوں سے لال اور سبز نوٹوں کو چلتے دیکھا ہے ۔ اگر یہ طریقہ آپ نے اختیار کر لیا تو مجھے معاف کر دیجئے اگر میں یہ کہوں کہ وہ "سیڑھی" نہ اوپر والے کی رہے گی اور نہ نیچے والے کی رہے گی " وہ سیڑھی " ہی خطرے میں ہے ۔ اگر اس " سیڑھی " کی حفاظت ہم چاہتے ہیں تو ہمیں انتخاب کے طریقہ کو بدلنا ہو گا ۔ انتخاب کو بدعنوانیوں سے بچانا ہو گا ، ۔ پھر کس طرح ایڈمنسٹریشن نے اس میں interfere کیا ،

فیصلے بظاہر ووٹرز نے کئے، لیکن فی الحقیقت اے سی اور ڈی سی، تھانیدار، ڈی ایس پی اور معاف رکھیں، اس کے اوپر وزیر، وزیراعلیٰ، یہ وہ افراد تھے جو فیصلے کر رہے تھے۔ اور جب کوئی کسر باقی رہ گئی تو ایک صوبے میں قانون کو بدل کر secret ballot کے تصور کو ختم کر دیا گیا۔ اور Mayor کے انتخاب کے لئے چیئرمین کے انتخاب کے لئے show of Rands کا طریقہ introduce کیا گیا۔ گویا کہ پھر آپ ۵۰ سال پیچھے تشریف لے جا رہے ہیں۔ تو جناب والا! اس انداز کے بلدیاتی انتخابات کوئی قابل فخر چیز نہیں ہے۔ اس طرح آپ اس institution کو تباہ کر رہے ہیں جو ایک مفید ادارہ ہے جو جمہوریت کی بنیاد ہے۔ جس کے ذریعے سے لوگوں کو آگے بڑھنے کی تربیت ملتی ہے۔

جناب والا! علاقائی عصبیت کی بات کی گئی ہے اور حقیقت یہ ہے کہ ہمارا دل خون کے آنسو روتا ہے وہ پاکستان جو علاقائی عصبیت کے خلاف ایک اعلانِ جہاد تھا جس میں ہم نے اس بات کا انکار کیا کہ علاقائی بنیاد پر ہم ایک قوم نہیں ہیں۔ آخر کانگریس کی پوری strategy territorial nationalism ہی کی تھی لیکن ہم نے اس سے بغاوت کی اور کہا کہ ہماری قومیت اور ہماری اجتماعیت کی بنیاد ایمان ہے، دین ہے، عقیدہ ہے، نظریہ ہے، اخلاق ہے، ہمارا تصور حیات یہ ہے۔ لیکن آج ہم جس طرح عصبیتوں میں بٹے ہوئے ہیں اور جس طرح ایک دوسرے کا خون بہا رہے ہیں اس بات کا تصور نہیں کیا جا سکتا تھا کہ مسلمان عصبیت کی خاطر مسلمان کا گلا کاٹیں گے لوگوں کے لئے ایک محلے میں رہنا ممکن نہیں رہے گا یہ کیفیت

[Prof. Khurshid Ahmad]

آج پیدا ہوئی ہے۔ اور مجھے معاف رکھا جائے اگر میں یہ کہوں کہ اس کیفیت کے پیدا کرنے میں ہماری پالیسیاں، حکومت کے ذمہ دار افراد کا ذاتی رول بھی اتنا ہی ذمہ دار ہے جتنا ہمارے مخالفین اور ہمارے دشمنوں کی کوششیں۔ میری نگاہ میں جناب والا! اس کی پہلی بنیاد وہ حقیقی ناانصافیاں وہ محرومیاں اور وہ حقیقی مسائل ہیں جن کو ہم نے مسلسل نظرانداز کیا۔ اور جب ہم انہیں نظرانداز کرتے ہیں تو پھر دوسرے تصورات رکھنے والے دشمن انہیں exploit کرتے ہیں۔ اور اس میں پھر اچھے اور برے سب بہہ جاتے ہیں۔ اور پھر عصبیت ایک ایسی چیز بن جاتی ہے جہاں عقل کام نہیں کرتی۔ دوسری بات جناب والا! اس کی بنیادی وجہ لوگوں میں sense of participation کی کمی ہے اور میں یہ بات برملا کہنا چاہتا ہوں کہ اس معاملے میں گو ہمارا جمہوری دور بھی کوئی بہت قابل فخر نہیں لیکن مارشل لاء کے دور میں تو رہی سہی کسر بھی پوری ہوگئی اسلئے کہ مارشل لاء کے دور میں سب سے زیادہ sense of participation سے انسان محروم رہتا ہے۔ اور خصوصیت سے چھوٹے صوبوں میں، بلوچستان میں سندھ میں، sense of participation کی کمی کا احساس زیادہ پایا جاتا ہے یہی وجہ تھی کہ مشرقی پاکستان کو ہم سے جدا کیا گیا۔ ٹھیک ہے وہاں دشمن کی کوششیں بھی تھیں ہندوستان کی intervention بھی تھی لیکن کچھ ہماری غلطیاں بھی تھیں لیکن ہم نے ان سے کوئی سبق نہیں سیکھا۔ اور آج یہاں وہی چیز repeat کی جا رہی ہے

جناب والا! میری نگاہ میں اس کا تیسرا سبب یہ ہے کہ ہم نے اپنے اپنے نظریئے سے انحراف کیا ہے بے وفائی کی ہے جس کے نتیجے کے طور پر وہ خلاء پیدا ہوا اگر ہم اسلامی نظام کو لاتے، اگر اسلام کے دیئے ہوئے انصاف کو لوگوں تک پہنچاتے، اگر ہم لوگوں کی ضرورتوں کا احساس رکھتے اور ان کی خدمت کرتے تو پھر یہ عصبیتیں کیسے پیدا ہو سکتی تھیں۔ لیکن اسلام سے انحراف، اسلام کا تمسخر، گویا اسلام کو ہم نے ایک ملازم بنا لیا ہے۔ جس وقت ہمیں کسی خدمت کی ضرورت ہوتی ہے تو اسے بلا لیتے ہیں۔ اور جب اس ملازم کی ہمیں ضرورت نہیں ہے تو پھر جو ہم چاہتے ہیں آقا کی خاطر کرتے ہیں۔ اس طرح اسلام ہمارے مسائل کو حل نہیں کر سکتا۔

اور جناب والا! چوتھی وجہ میں سمجھتا ہوں کہ جو بڑی serious ہے اور اس بات کا میں مطالبہ کرتا ہوں کہ impartial investigation ہونی چاہیئے کہ اس ملک میں پچھلے تین سالوں میں علاقائی عصبیتوں کو پروان چڑھانے میں حکومت اور اس کے ذمہ دار افراد کا بڑا ہی گھناؤنا رول رہا ہے۔ مجھے بتایئے کہ جب دریائے جہلم کے پانی پر خواہ اس کی quantity کم ہوتی ہے یا اسے divert کیا جاتا ہے بجائے اس کے کہ facts کے طور پر پیش کیا جائے پنجاب اور سندھ کیوں ایک دوسرے سے نبرد آزما ہو جاتے ہیں کیوں گالم گلوچ ہوتی ہے کیوں وزراء ایک دوسرے کے خلاف بیان دیتے ہیں کیوں وزرائے اعلیٰ ایک دوسرے کے خلاف بولتے ہیں۔ اسمبلیاں ریزولیوشن پاس کر دیتی ہیں۔ کالا باغ کے مسئلے کو لیجئے، یہ کوئی آج تو نازل نہیں ہو گیا، تیس پینتیس سال سے ہم اس کے اوپر غور کر رہے ہیں۔ ایک ٹیکنیکل مسئلہ ہے اس کو اپنے حقائق اور ٹیکنیکل facts کی بنیاد پر assess

[Prof. Khurshid Ahmad]

ہونا چاہئے۔ لیکن ہم نے اس کو ایک سیاسی فٹ بال بنا لیا اور اس کے نتیجے کے طور پر عصبیتیں بیدار کی جا رہی ہیں کانفرنسیں کی جا رہی ہیں ایک وزیر اعلیٰ کہتا ہے کہ ہم کالا باغ ڈیم کو ہرگز نہیں بننے دیں گے۔ دوسرا وزیر اعلیٰ کہتا ہے کہ کالا باغ ڈیم بن کر رہے گا۔ ایک اسمبلی کہتی ہے کہ کالا باغ ڈیم میں پاکستان کی نجات ہے اور دوسری کہتی ہے کہ اس کے نتیجے کے طور پر سندھ قبرستان بن جائے گا۔ جناب والا! یہ آوازیں کہیں باہر سے نہیں آ رہی، یہ کابل اور ماسکو سے نہیں آ رہی ہیں۔ یہ آپ کے وزراء، اور وزرائے اعلیٰ اور وہ اسمبلیاں جن میں آپ کو اکثریت حاصل ہے ان سے اُٹھ رہی ہیں اور اس کے بعد آپ کہتے ہیں کہ عصبیتیں حدود سے آگے بڑھ گئی ہیں اور یہ ملک کو پھاڑ دیں گی۔ یہ کس کی ذمہ داری ہے؟ میری نگاہ میں جناب والا! حکومت کو جواب دینا ہوگا عصبیتوں کے بارے میں اپنے پورے اس کردار کا؟۔

جناب والا! بڑی عجیب بات ہے کہ نہ اس حکومت کی آئندہ کی کسی قانون سازی کے بارے میں اس ایڈریس میں کوئی پروگرام دیا گیا ہے اور نہ ملک کے معاشی مسائل کے بارے میں کوئی لفظ کہا گیا ہے ایک passing reference مہنگائی اور دوسرے معاملات کے بارے میں دیا گیا ہے حالانکہ آج ملک شدید معاشی مسائل سے دوچار ہے بیروزگاری کا مسئلہ اس ملک میں اس مقام پر پہنچ گیا ہے جہاں 17، 18 فیصدی لوگ بیروزگار ہیں۔ جہاں educated unemployment ایک explosive position اختیار کر گئی ہے۔ علاقائی عصبیتوں کو پروان چڑھانے میں بھی اس کا بہت بڑا دخل ہے کہ نوجوان تعلیم حاصل کرنے کے بعد روزگار حاصل نہیں کر پاتے۔

میں جناب والا! آپ سے کس طرح کہوں کہ میرے پاس ایک دو نہیں سینکڑوں نوجوان آتے ہیں جن کے پاس فرسٹ کلاس ڈگری ہوتی ہے جنہوں نے۔ ایم، بی، ایس کیا ہے۔ جنہوں نے ماسٹرز ڈگری فرسٹ کلاس میں حاصل کی ہے، جنہوں نے ایل، ایل، بی اور ایل، ایل، ایم کیا ہے اور تین تین سال سے چار چار سال سے وہ ٹھوکریں کھا رہے ہیں۔ انہیں ملازمتیں نہیں ملیں۔ ہم خود وزیروں کے پاس بھیجتے ہیں لیکن وہاں پر پھر مسلم لیگ اور دوسری جماعتوں کا فرق آجاتا ہے۔ جو درخواست ایک خاص دروازے سے آئے تو شائد اس کی کچھ پذیرائی ہو باقی کے دروازے بند ہیں۔ لیکن جناب والا! یہ دروازے بند کرکے آپ قوم اور ملک کو انقلاب کی طرف دھکیل رہے ہیں۔ آپ نفرتوں کو پروان چڑھا رہے ہیں۔ آپ لوگوں میں یہ احساس پیدا کر رہے ہیں کہ اس ملک میں ہمارا مستقبل نہیں ہے۔ لیکن اس ایڈریس میں ہمیں کوئی چیز نہیں ملتی کہ اگلے سال حکومت کی کیا پالیسی ہوگی۔

ساتواں منصوبہ دستک دے رہا ہے اس کے بارے میں مختلف کمیٹیاں کام کر رہی ہیں اور پہلی جولائی سے اسکو introduce ہونا چاہئے۔ اسے ملک کی زندگی میں بڑا اہم رول ادا کرنا ہے اور یہ claim کیا جا رہا ہے کہ پاکستان کی تاریخ میں یہ پہلا منصوبہ ہے جو جمہوری حکومت بنا رہی ہے۔ حالانکہ میری نگاہ میں یہ دعویٰ غلط ہے اس لئے کہ ۱۹۵۵ء کا جو پہلا منصوبہ تھا وہ ایک ڈیموکریٹک حکومت نے بنایا تھا۔ لیکن اس ایڈریس میں کوئی ذکر اس کا نہیں ہے۔ ملک میں جو ناانصافیاں پائی جاتی ہیں معاشی، انفرادی ملکیت کے بارے میں صاف نظر آرہا ہے کہ عدم مساوات برابر

[Prof. Khurshid Ahmad]

بڑھ رہی ہے جس سے مزید پیچیدگیاں اور نفرتیں پیدا ہو رہی ہیں لیکن یہ سارے مسائل ہیں۔

economic issues, domestic indebtedness, international indebtedness

اور اس وقت عالم یہ ہے کہ internationally ساڑھے گیارہ بلین ڈالر کے آپ مقروض ہیں اور اگر domestic قرضوں کو آپ لیں جس پر کہ آپ کا سارا نظام حکومت چل رہا ہے تو ۷۵۰ بلین روپے کے domestic قرضے ہیں جو آپ لے چکے ہیں سوال یہ ہے کہ کیا اس انداز میں آپ اس نظام کو چلا سکیں گے یہ معیشت کہاں جا رہی ہے لیکن جناب والا! اس معیشت کے مسائل کا کوئی ذکر کوئی احساس اس ایڈریس میں ہمیں نظر نہیں آ رہا۔

جناب والا! میں تعلیم کے مسئلے کی طرف بھی آپ کی توجہ دلانا چاہتا ہوں کہ تعلیم اس ملک کا سب سے بنیادی مسئلہ ہے جو آج تعلیم کا برا حال ہے پہلے کبھی اتنا خراب نہیں ہوا تھا۔

؏ جیسی اب ہے تیری محفل کبھی ایسی تو نہ تھی

عالم یہ ہے کہ آج طالب علم examination hall میں بیٹھ کر کے اپنا یہ حق منواتا ہے کہ ہمیں نقل کرنے کا موقع دیا جائے۔ اور اگر ہمیں نقل نہیں کرنی دی جائے گی تو ہم سٹرائیک کر دیں گے۔ لڑکے اور لڑکیاں یہ مطالبہ کرتے ہیں۔ غضب ہے کہ میڈیکل کے تھرڈ اور فورتھ ائیر کے سٹوڈنٹس جنہیں کل میری اور آپ کی زندگی سے کھیلنا ہے وہ یہ مطالبہ کرتے ہیں اگر ہمیں examination کا نقل کرنے کا موقع نہیں دیا گیا تو ہم

بائیکاٹ کر دیں گے یونینوں کو آپ نے ختم کر دیا حالانکہ وہ تعلیمی زندگی کے لئے بڑا اہم ادارہ تھا اس سے آپ نے کیا حاصل کیا! ماضی کے مقابلے میں 5 گنا زیادہ تشدد اور قتل و غارت ہو رہی ہے سال میں کتنے دن آپ تعلیم دے رہے ہیں اپنے تعلیمی اداروں کے اندر؟ ordinarily آٹھ مہینے تعلیم کے لئے ہوتے ہیں لیکن آج عالم یہ ہے کہ دو اور تین مہینے سے زیادہ کسی مقام پر تعلیم فراہم نہیں کی جا رہی۔ جو امتحان لڑکے پانچ سال میں پاس کرتے تھے اس کے لئے انہیں سات سال صرف کرنے پڑ رہے ہیں یہ تعلیمی کیفیت ہے۔ آپ نے طے کیا تھا کہ ہم ایسے قومی تعلیم بنائیں گے۔ پاکستانیت پیدا کریں گے۔ اسلام کی بنیاد پر نظام تعلیم بنائیں گے۔ قومی زبان کو اس کے لئے استعمال کریں گے۔ لیکن بیچ میں اسے بھی ہائی جیک کر لیا گیا۔ پہلے آپ نے پرائیویٹ تعلیمی اداروں کے لئے دروازہ کھولا کہ جو چاہے پرائیویٹ تعلیمی ادارہ بنا سکتا ہے کوئی اس کے لئے قانون نہ بنایا کوئی ضابطہ نہ بنایا کوئی سٹینڈرڈ نہ رکھا prior permission حاصل کرنے کا کوئی قانون نہ بنایا۔ پھر کہا کہ اب تو پانچ ہزار ایسے ادارے بن چکے ہیں، ہم کیا کریں؟ مجبور ہیں۔ پھر آپ نے خاموشی سے ایک اور ترمیم کر دی کہ یہ تعلیمی ادارے، ضروری نہیں ہے کہ پاکستان کے نظام امتحانات سے وابستہ ہوں۔ ان کا قبلہ کیمبرج، لندن، سنگاپور ہو سکتا ہے۔ او، لیول، اے، لیول کا دروازہ آپ نے کھول دیا۔ نتیجہ یہ ہے کہ نصاب، کتب، تعلیم وہ سب کی سب ان اداروں میں اس انداز میں ہو رہی ہیں۔ جس میں آپ کل کے پاکستانی شہری تیار نہیں کر سکتے۔ آپ وہ لوگ تیار کر رہے ہیں۔ جن

Prof. Khurshid Ahmad]

کی نگاہیں، جن کی تمنائیں، جن کی آرزوئیں دوسرے تمدنوں سے وابستہ ہوں گی۔ اور پھر جناب والا! ایک تبدیلی آپ نے اور کر دی۔ وہ یہ کہ قومی تعلیمی نظام کے اندر بھی آپ چاہیں تو اردو میں پڑھائیں چاہیں تو انگریزی میں پڑھائیں، گویا کہ وہ ساری پالیسی جو ۷۹ء میں بنی تھی اور جس کے بنانے والے میرے محترم بھائی محمد علی ہوتی صاحب ہمارے درمیان موجود ہیں اور حقیقت یہ ہے کہ پاکستان کی تاریخ میں نور خان رپورٹ کے بعد یہ سب سے اچھی پالیسی تھی۔ لیکن اس پالیسی کے بخیئے ادھیڑ دیئے گئے۔ اسے دفن کر دیا گیا اور نتیجہ یہ ہے کہ تعلیم آج اس ملک کے ماحول، اس ملک کی ضرورتوں اس ملک کے معیار سے کوئی نسبت نہیں رکھتی۔ جناب والا! اس تعلیم کا اور اس تعلیمی مسئلے کا کوئی شعور میں اس ایڈریس کے اندر نہیں پاتا۔

جناب والا! میں آپ کو یاد دلانا چاہتا ہوں کہ یہ وہ سال ہے جس میں دستوری تقاضے کے طور پر قومی زبان کو تمام سرکاری معاملات میں استعمال ہونا چاہیئے۔ لیکن حکومت نے اس سلسلے میں کیا کیا ہے۔ میں یہ توقع رکھتا تھا کہ اس ایڈریس میں یہ کہا جائے گا کہ ہم ان دستوری تقاضوں کو پورا کر رہے ہیں۔ لیکن مجھے حقیقت یہ نظر آتی ہے کہ یا دستور کا

ہوگا یا کوئی ترمیم لائی جائے گی۔ لیکن چالیس سال ہوگئے ہیں اور آج بھی ہم ایک بیرونی زبان کی غلامی میں مبتلا ہیں اور جب تک اس غلامی سے ہم اپنے آپ کو آزاد نہیں کرتے ہمارے ذہن غلام رہیں گے، ہماری روح غلام رہے گی، ہماری آنے والی نسلیں غلام رہیں گی۔ اس آزادی کو حاصل کرنا ہمارے لئے ضروری ہے۔ اس کے قومی زبان کا استعمال اور دستوری تقاضوں کو پورا کرنا ضروری ہے

جناب والا! میں ایک بات یہ بھی عرض کرنا چاہتا ہوں کہ بڑا اہم مسئلہ بنگلہ دیش میں محصور اڑھائی تین لاکھ پاکستانیوں کا ہے اس ایوان کو یہ اعزاز حاصل ہے۔ میں اعزاز تو نہیں کہتا البتہ ہم نے اپنی ذمہ داری ادا کی کہ پہلا ریزولیوشن جو ہم نے پاس کیا وہ یہ تھا کہ ان پاکستانیوں کو پاکستان میں واپس لایا جائے ہم نے یہ بھی کہا کہ اس کے لئے بیرونی امداد کو نہ دیکھیں قومی وسائل کو استعمال کریں۔ اگر قومی وسائل کو اور جگہ استعمال کر سکتے ہیں تو آخر اپنے بھائیوں کو یہاں لانے کے لئے یہ کیوں استعمال نہیں کر سکتے۔ لیکن جناب والا! نہ صرف یہ کہ اس معاملے میں کوئی پیش رفت نہیں ہوئی ہے۔ بلکہ آئندہ سال کے بارے میں بھی کوئی اعلان، کوئی پروگرام نہیں دیا گیا

جناب والا! میں اپنی تقریر ختم کرنے سے پہلے دو نکتے اور لینا چاہتا ہوں۔ پہلا یہ کہ فوج کا مسئلہ ہے۔ میں نے اپنی ترمیم میں بھی اس بات کو رکھا ہے اور جناب والا! میں آپ کی توجہ مبذول کراؤنگا کہ اس ایوان۔ اس ایڈریس میں فوج کے سلسلے میں جو باتیں کہی گئی ہیں، ان پر گرفت کرنا ہمارے لئے ضروری ہے۔ لیکن اُس بات کو کہنے سے پہلے میں یہ بات کہوں کہ اس ملک کی فوج پاکستان کی فوج ہے۔ وہ ہمارے بھائی ہیں۔ وہ ہمارے محسن ہیں وہ ہمارے محافظ ہیں، انہوں نے اس ملک کی خاطر، ہماری خاطر، اپنی جانیں پیش کی ہیں، اپنے سر ہتھیلی پر رکھ کر دفاع کیا ہے، ان سے محبت ان کی عزت اور حقیقی ضرورتوں کو پورا کرنا! یہ ہماری ذمہ داری ہے، اور اس قوم نے اپنے پیٹ پر پتھر باندھ کر ان کی ضروریات کو پورا کرنے کی کوشش کی ہے، اگر آپ ملک کے حالات کو دیکھیں، معاشی حالات کو دیکھیں،

[Prof. Khurshid Ahmad]

غربت کو دیکھیں، زبوں حالی کو دیکھیں اور پھر یہ دیکھیں کہ بجٹ میں ہم نے کس طرح فوج کے لئے ایلوکیشنز کی ہیں تو میں یہ نہیں کہتا کہ ہم نے ہر ضرورت ان کی پوری کر دی۔ لیکن ہم نے کم از کم ان کو یہ احساس دلایا ہے کہ ہمیں تمہاری ضرورتوں کا احساس ہے۔ ہم تمہارے پیچھے ہیں اور ہم اپنا پیٹ کاٹ کر بھی تمہاری ضرورتوں کو پورا کرنا ضروری سمجھتے ہیں۔ اور ان میں سے جنہوں نے صحیح جذبہ جہاد کے ساتھ شوق شہادت کے ساتھ اپنی جانوں کا نذرانہ پیش کیا ہے وہ ہمارے ہیرو ہیں۔ ہمیں ان پر فخر ہے اور حقیقت یہ ہے کہ سپاہ چین کے سلسلے میں جو مثال صدر محترم نے دی اور اس سے پہلے میں نے فوجی میگزین ہلال میں جو کچھ پڑھا۔ میری اپنی آنکھیں پرنم ہو گئیں اور اور میں نے لوگوں کے لئے دل سے دعائیں کیں۔ لیکن اس تمام چیز کے اعتراف کے بعد جناب والا! مجھے یہ کہنے کی اجازت دیجئے کہ اس ملک کی فوج بھی اسی طرح، اس ملک کے دستور، اس ملک کے قانون، اس ملک کے نظام کا ایک حصہ ہے۔ جس طرح باقی سب ہیں۔ اور جو اپنی حدود سے آگے بڑھے گا وہ خود اپنے آپ کو expose کرے گا، ایسے احتساب، ایسی تنقید کے لئے، جس میں پھر گرفت زیادہ سخت بھی ہو سکتی ہے۔ اس لئے جہاں فوج کا حقیقی رول ہے۔ فوج کا حقیقی مقام ہے۔ فوج کی حقیقی ضرورتیں ہیں اور فوج کی حقیقی عزت اور محبت ہے، وہ ہے وہ ہونی چاہئے اور اس پر ہمارے مستقبل کا انحصار ہے۔ لیکن فوج کو بھی یہ سمجھ لینا چاہئے کہ اس کی ذمہ داری اس ملک کے سول نظام کا احترام ہے۔ اس ملک کے دستور کا احترام ہے، جس دستور کے تحت وہ وجود میں آئی، آرٹیکل 202، 203،

اور 204 - یہ بتلاتے ہیں کہ فوج کیا ہے اس کا فنکشن کیا ہے۔ آرٹیکل نمبر 6
صاف الفاظ میں اس بات کا اعلان کرتا ہے کہ ہر وہ کوشش جس کا ہدف
اس ملک کے دستور کو سبوتاژ کرنا، توڑنا، تباہ کرنا ہو اسکی حیثیت
Hydrogen بم کی سی ہے۔ محض ماضی کی خدمات کی بنا پر کوئی شخص بھی
قانون سے بالا نہیں ہو سکتا۔ کوئی ادارہ بھی قانون سے بالا نہیں
ہو سکتا۔ اس لئے فوج کا جو اصل مقام ہے وہ ہمارے
دلوں میں بھی ہے اور اس ملک میں بھی، اور جب فوج حدود کے اندر ہے تو وہ
ہماری آنکھوں کا تارا ہے۔ لیکن اگر فوج حدود سے آگے بڑھ گئی ہے اور وہ
اپنے آپ کو اس ملک کا مالک کل سمجھتی ہے۔ اگر اس کے دماغ میں یہ بات
بیٹھ جاتی ہے کہ سول نظام اس کے تحت ہے، وہ سول نظام کے تحت
نہیں، دستور اس کی ٹھوکر میں ہے۔ وہ دستور کے تابع نہیں ہے تو پھر فوج
ان حدود سے آگے بڑھ جاتی ہے، جس کے بعد اس کا احترام نہیں ہو سکتا
پھر اس کا گریبان پکڑنا پڑے گا۔

جناب والا! یہاں یہ بات کہی گئی ہے کہ یہ جو تین سال گزر گئے۔ یہ اس لئے
گزر گئے ہیں کہ فوج ہماری پشت پر تھی، میں اس کو اس معنی میں تو
welcome کرتا ہوں کہ ملک کی فوج کو ہمیشہ اس دستور کا اور دستور
کے تحت بننے والی قانونی سول گورنمنٹ کا تابع ہونا چاہئے۔ اس معنی میں
ہم رفیق کار ہیں ایک دوسرے کی مدد دے رہے ہیں، ایک دوسرے
کے ساتھ ہیں۔ لیکن اگر اس کے معنی یہ ہیں کہ اس ملک میں جمہوریت کوئی
خیرات ہے جو فوج نے ہمیں دی ہے اور اگر ہم نے فوج کا احتساب کیا،
گرفت کی، تنقید کی تو پھر ہمارے دن گنے ہوئے ہیں تو میں سمجھتا ہوں کہ یہ

[Prof. Khurshid Ahmad]

بات بڑی غلط بات ہوگی۔ اس بات کو نہ برداشت کیا جائے گا اور نہ یہ قوم ان لوگوں کو معاف کرے گی جو فوج کے حقیقی کارناموں کا سہارا لے کر ملک کی قسمت کے ساتھ یہ کھیل کھیلنا چاہتے ہیں۔

جناب والا! یہاں یہ بھی کہا گیا ہے۔ صفحہ نمبر 66 پر "

" آپ جانتے ہیں یہ مارشل لاء بھی اپنی مرضی سے نہیں لگا تھا "۔ میں جناب والا! اس شعر کے معنی تلاش کرنے کی برابر کوشش کر رہا ہوں۔ کیا 1958ء میں عوام کے مطالبے پر فوج نے مداخلت کی تھی۔ کیا یہ ایک حقیقت نہیں ہے کہ 1956ء کا دستور بنا۔ 1958ء میں انتخابات کی تاریخ طے ہوئی پہلے اکتوبر اور پھر فروری اور ملک میں پہلے ملکی انتخابات سے پہلے فوج نے مداخلت کی اور اگر آپ صاف بات سننا چاہتے ہیں تو فوج کی لیڈرشپ اس سے پہلے سے یہ منصوبے بنا رہی تھی۔ جناب ایوب صاحب کی جو یادداشتیں شائع ہوئی ہیں اور جس میں انہوں نے پاکستان کے مستقبل کے دستور کے بارے میں اپنے خیالات لکھے اور جو کیپٹن محمود احمد کی کتاب "مائی لیڈر" شائع ہوئی، اس کا مطالعہ کیجئے۔ آپ کو معلوم ہوگا کہ آپ کی فوج کا سربراہ اس وقت یہ نہیں سوچ رہا تھا کہ اس ملک کی فوج کو کیسے مضبوط کریں، اس ملک میں عسکری تربیت کے نظام کو کیسے بڑھایا جائے۔ اس ملک کا دفاع دشمن کے مقابلے میں کیسے کیا جائے۔ بلکہ یہ سوچ رہا تھا کہ آئندہ آئین میں فوج کا کیا رول ہو، وہ کیا سیاسی پارٹ play کرے۔ اور آگے بڑھئے۔ جناب آغا خاں صاحب مرحوم ان کے دادا۔ 1951ء

شائع ہوئی جس میں Memoir یں ایوب صاحب سے ملتے ہیں - ان کی وہ یہ کہتے ہیں کہ میں نے صدر ایوب سے یہ کہا کہ میں صرف ایک بات تم تک پہنچانے کے لئے آیا ہوں اور وہ بات یہ ہے کہ میں تمہارے چہرے پر اور تمہاری آنکھوں میں وہ جھلک اور وہ نور دیکھ رہا ہوں جس کے نتیجے کے طور پر تم پاکستان کو بچانے والے بنو گے اور میری نگاہ میں پاکستان کو بچانے کا راستہ یہ ہے کہ فوج آگے بڑھے اور اپنا رول ادا کرے - یہ بات ۱۹۵۱ میں سر آغا خان نے جناب ایوب صاحب سے کہی اور میں کیا آپ کو یاد دلاؤں کہ جب دستور یہ توڑی گئی تھی تو ڈیفنس منسٹر کون تھے اور کیا ڈیفنس منسٹر کے بغیر غلام محمد صاحب وہ کام کر سکتے تھے تو اگر فوج کا یہ رول پیش نظر تھا یعنی مارشل لاء تو یہ رول نہ اس قوم نے اس کو دیا ہے نہ ہماری روایات کا یہ حصہ ہے اور پاکستان کی ۴۰ سالہ تاریخ یہ بتاتی ہے کہ ان ۴۰ سالوں میں ۲۲ سال یہاں فوج حکمران رہی ہے، ہماری خرابیوں کی جڑ، ہمارے مسائل کا سبب یہ فوجی حکومت رہی ہے اور اس نے نہ صرف ملک کو تباہ کیا ہے بلکہ فوج کو بگاڑا ہے اس لئے کہ وہ فوج جسے سیاست کی چاٹ لگ جائے، وہ فوج جس میں سیاست کے راستے رشوت اور یہ تمام خرابیاں در آئیں، وہ فوج جس کے سامنے موت اور شہادت ہدف نہ رہے بلکہ کوٹھیاں، بنگلے، مرسیڈیز، ایئر کنڈیشنر، تنخواہیں، چوکیدار، ملازمین یہ جس کا مطمع نظر بن جائیں پھر وہ فوج لڑنے والی فوج نہیں رہتی - جناب والا! لیویومم ایک بڑا مشہور Historian ہے اس نے اپنی کتاب The Condition of Man میں ایک جگہ لکھا ہوا کہ

[Prof. Khurshid Ahmad]

Any fool can solve the problems of Government through Martial Law. but only a fool can regard that is the processes of Government.

جناب والا! وقتی طور پر ڈنڈے سے آپ کچھ کام کر سکتے ہیں اس سے انکار نہیں ہے لیکن یہ صحیح گورنمنٹ نہیں ہے۔ اس کے ذریعے سے آپ کو انصاف نہیں مل سکتا تھا۔ اس کے ذریعے سے آپ کو دیر پا institutions نہیں مل سکتے اس طرح آپ ملک کو بھی تباہ کرتے ہیں اور فوج کے institution کو بھی تباہ کرتے ہیں۔ تو جناب والا! زیر زمین اور بین السطور فوج کے رول کی جو جھلکیاں اس خطاب میں نظر آ رہی ہیں اور پارلیمانی نظام کے مقابلے میں ایک صدارتی نظام کو غالب کرنے کی جو کوشش اس میں مل رہی ہیں، یہ ایک ایسی چیز ہے جسے ہم نظر انداز نہیں کر سکتے، جس کا نوٹس لینا ضروری ہے۔

اب جناب والا! میں آخری بات افغانستان کے بارے میں کہنا چاہتا ہوں، صدر محترم نے اس پر بھی کافی بات کہی ہے لیکن جہاں مجھے اس بات پر فخر ہے کہ پاکستان نے اپنی ساری مجبوریوں اور کمزوریوں کے باوجود افغانستان کے مسئلے کے بارے میں ایک ایسی پالیسی اختیار کی جو اصولی طور پر جو اسلامی طور پر اور جو پاکستان کے strategic مفاد کے نقطہ نظر سے ایک مبنی بر حکمت پالیسی تھی جرأت مندانہ پالیسی تھی اور جناب والا! یہ پالیسی ہم نے اس وقت اختیار کی جب کوئی سپر پاور ہماری مدد کے لئے نہیں آئی تھی میں آپ کو یہ یاد دلاؤں کہ یہ وہ وقت تھا جب امریکہ سے ہمارے تعلقات پاکستان کی تاریخ میں سب سے زیادہ خراب تھے یہ وہ وقت تھا

جب کہ اس کیبینٹ میں جس میں آپ وزیر خزانہ تھے اور مجھے بھی کچھ عرصے کے لئے کام کرنے کی سعادت حاصل ہوئی تھی، نیوکلیئر پالیسی پر اپنی آزادی کو محفوظ رکھنے کے لئے ہم نے امریکہ aid پر لات ماری تھی اور یہ وہ زمانہ تھا جب کہ ہم ایک ڈالر بھی امریکی aid کا نہیں پا رہے تھے وہ وقت تھا جب یہ جنگ شروع ہوئی تھی اور اس وقت حکومت نے جرأت کے ساتھ ایک پالیسی اختیار کی اور ۸ سال تک اس پر کام کیا، لیکن جناب والا! مجھے یہ نظر آ رہا ہے کہ اس آخری اور سب سے فیصلہ کن دور میں ہم بیرونی پریشر کے آگے جھک گئے ہیں میں اس سے انکار نہیں کرتا کہ بہت شدید پریشر ہے ہیں۔ اس سے بھی انکار نہیں کرتا کہ اس پریشر کو resist کرنا آسان کام نہیں ہے لیکن اگر ہمارا خدا پر یقین ہے اگر ہم اس قوم پر اعتماد کرتے ہیں اور اگر ہم افغانستان کے جہاد سے کوئی سبق سیکھتے ہیں کہ کس طرح ایک قوم جذبہ جہاد سے سرشار ہو کر اللہ تعالیٰ پر بھروسہ کر کے ایک سپر پاور کا مقابلہ کر سکتی ہے اور اسے گھٹنے ٹکا سکتی ہے تو ہمیں ابھی تھوڑے سے مزید صبر اور ہمت کی ضرورت تھی جناب والا! ہم نے دو بڑی بنیادی باتیں کہی تھیں پہلی بات یہ کہ جب تک مہاجرین کی باعزت افغانستان میں واپسی کے حالات پیدا نہیں ہو جاتے، ہم ان کی تائید اور مدد جاری رکھیں گے، بلاشبہ روسی فوج کی واپسی ہمارا اولین ہدف ہے لیکن ہمارا واحد ہدف نہیں ہے، یہ نامکمل ہے جب تک کہ وہ حالات پیدا نہ ہو جائیں جن کی بنا پر یہ لوگ مجبور ہوئے کہ وہاں سے نکلیں جس کی بنا پر خون کی ندیاں بہیں جس کی بنا پر تیرہ لاکھ افراد نے اپنی جانیں پیش کیں اس وقت تک ہمارا مسئلہ حل نہیں ہوتا، لیکن اس آخری وقت پر محض بیرونی پریشر کی وجہ سے جس میں

[Prof. Khurshid Ahmad]

روس کا پریشر بھی تھا جس میں امریکہ کا پریشر بھی تھا اور ہمیں جاننا چاہیئے کہ ہمارے strategic objectives اور امریکہ کے strategic objective مختلف ہیں کہ کہیں کہیں ان کے اندر اور ہمارا فرض ہے کہ ہم اس سے فائدہ اٹھائیں لیکن وہ کوئی co-extensive نہیں ہے اسی لئے آپ دیکھئے کہ پہلے دو سال تک امریکہ نے کوئی مدد نہیں کی لیکن الحمدللہ جہاد ہوا ۱۹۸۳ میں پہلی مرتبہ امریکہ کو اس بات کا احساس ہوا کہ ہاں یہ جہاد یہ Resistence کامیاب ہوسکتی ہے اور ۱۹۸۴ کے بعد سے اس کا attitude بدلا ہے لیکن میں یاد دلانا چاہتا ہوں کہ ۱۹۸۲ میں صدر ریگن نے اپنے ایک بیان میں اعلان کیا کہ ہم مجاہدین کی مدد کر رہے ہیں حالانکہ حقیقت یہ ہے کہ اس وقت امریکہ کوئی مدد نہیں کر رہا تھا وہ صرف اس کو اپنے سیاسی مقاصد کے لئے use کر رہے تھے، آج صدر ریگن کی ضرورت یہ ہے کہ Treaty sign ہو جائے، آج اس کی ضرورت یہ ہے کہ اس کی ریٹائرمنٹ سے پہلے سیکنڈ گورباچوف ریگن ملاقات جو مئی میں ہو رہی ہے اس میں وہ کچھ اپنی قوم کو دے سکے اور اس میں وہ تحفہ دینا چاہتا ہے افغانستان کے ایک issue کا، لیکن کیا ہمارا مفاد بھی یہی ہے ہم نے جو کچھ کیا ہے وہ یہ ہے کہ اس ضمانت کے بعد بغیر دستخط کرنے کے معانی یہ ہیں کہ جو چابی اسلام آباد کے پاس تھی اب آپ نے وہ چابی واشنگٹن کو دے دی - اس ریجن میں امریکہ کا interference بڑھ گیا ہے جناب والا! میں آپ کو یہ یاد دلانا

چاہتا ہوں کہ روس نے diplomatically ایک بڑا ہی اہم اعلان کیا شیورڈ ناڈزے نے تقریباً دس دن پہلے یہ کہا کہ ہم Geneva Accord sign کرنے کو تیار ہیں امریکہ کی گارنٹیز کے بغیر، یہ وہ موقع تھا کہ جسے پاکستان کو seize کرنا چاہئے تھا لیکن پاکستان نے اسے miss کیا اور وہ بیان اسی لئے دیا گیا تھا کہ امریکہ پر پریشر پڑے ، وہ پریشر پڑا اور تین دن کے اندر اندر امریکہ اس بات کے اوپر تیار ہو گیا ٹھیک ہے اس پر ہماری understanding ہو گئی ہے ۔

جناب والا! مجھے بتلائیے ہمارا تو پہلے دن سے موقف یہ ہے کہ پاکستان نے کوئی intervention نہیں کیا intervention روس نے کیا ہے پاکستان میں مہاجرین آئے ہیں مجاہدین آئے ہیں ہم نے ان کی مدد کی ہے اگر آپ اپنے ہاتھ باندھ رہے ہیں اور آپ کہتے ہیں کہ سپر پاورز کو اجازت ہے کہ ایک کابل اور دوسرا مجاہدین کی مدد کرتا رہے تو آپ نے سارا leverage جو پاکستان کے پاس تھا وہ ان سپر پاورز کو دے دیا، میری نگاہ میں یہ ایک Himalayan blunder ہے جناب والا! میں پورے دکھ کے ساتھ یہ کہنا چاہتا ہوں کہ ان حالات کے نتیجے کے طور پر افغانستان میں جہاد ختم نہیں ہوگا ۔ مہاجرین کی واپسی کا امکان مجھے نظر نہیں آرہا مجھے نظر یہ آرہا ہے کہ وہاں chaos بڑھے گا وہاں bloodshed بڑھے گا اور فطری طور پر روسی فوجوں کی واپسی کے بعد جنگ میں intensity آئے گی جس کا یہ نتیجہ بھی ہو سکتا ہے کہ آپ کے پاس کچھ اور مہاجرین آجائیں یہ میں یقین رکھتا ہوں کہ چند ماہ میں ایک سال ڈیڑھ سال اگرچہ وقت دینا

[Prof. Khurshid Ahmad]

میرے لئے مشکل ہے مجاہدین انشاء اللہ کامیاب ہوں گے اور ان کی حکومت کابل میں قائم ہو گی لیکن روس یہ نہیں چاہتا کہ یہ کام A peaceful harmonious process سے ہو جائے۔ وہ افغانستان میں مزید chaos پیدا کرنا چاہتا ہے، مزید bloodshed پیدا کرنا چاہتا ہے اور ہم اس معاہدے پر دستخط کر کے اس میں بھی شریک ہو رہے ہیں۔ اس لئے جناب والا! میں سمجھتا ہوں کہ اس آخری وقت پر پاکستان نے کمزوری دکھائی ہے ہم pressure میں آگئے ہیں جو وقت ابھی Resist کرنے کا تھا اس میں ہم نے مناسب stamina show نہیں کیا اور اقبال کے الفاظ میں مجھے کہنا پڑے گا کہ

؎ نادان گر گئے سجدے میں جب وقت قیام آیا

حالانکہ یہ وہ وقت تھا جہاں تھوڑا سا آپ کا Resist کرنا ضروری تھا چند مہینے کی بات تھی اور اب بھی میں یہ بات کہنا چاہتا ہوں کہ گنجائش اتنی موجود ہے کہ آپ اپنی manoeuvrability کو بڑھائیں اگر ہم نے اپنی inability کو indicate کر دیا تو حقیقت یہ ہے کہ ۸ سال میں جو کچھ آپ نے حاصل کیا ہے اس پر پانی بھی پھر سکتا ہے لیکن میں اب بھی یہ توقع رکھتا ہوں اور حکومت سے بھی یہ کہتا ہوں اور عوام سے بھی کہتا ہوں کہ افغان معاملے میں ہماری تائید ہمارا تعاون اسی طرح جاری رہنا چاہئے۔ ٹھیک ہے اب انسانی جانوں کی قیمت ذرا بڑھ گئی ہے لیکن تاریخ بتاتی ہے کہ سائیگان کی حکومت ویت نام ایگریمنٹ کے بعد دو سال کے اندر اندر آپ سے آپ ختم ہو گئی جو بھی تحفظات اس کے لئے پیدا کئے گئے تھے وہ اسے سہارا

نہ دے سکے اور مجھے یقین ہے کہ کابل حکومت کو بھی یہ سہارا نہیں دے سکیں گے لیکن ہم جو چاہتے تھے کہ bloodshed نہ ہو chaos نہ ہو انٹریم گورنمنٹ کے ذریعے transitional government کے ذریعے یہ کام سہولت سے ہو جائے تو مشکل ہو گا۔

جناب والا! اس کے باوجود کہ افغانستان کے مسئلے پر ہماری حکومت نے آخری وقت پر جو کمزوری دکھائی ہے یہ وہ ہم سب کے لئے بڑی تکلیف دہ ہے لیکن مجھے یقین ہے کہ پاکستانی قوم اس موقع پر کمزوری نہیں دکھائے گی یہ اس معاہدے کو ایک دوسرا تاشقند کا معاہدہ سمجھے گی اور مہاجرین اور مجاہدین کی اسی طریقے سے پشت پناہی کرتی رہے گی جس طرح آج تک کی ہے اور انشاء اللہ کچھ مزید قربانیاں دینے کے بعد بالآخر مجاہدین کو کامیابی اور افغانستان میں ایک صحیح حکومت قائم ہو سکے گی جسے افغانستان کے عوام کی حقیقی تائید حاصل ہو گی۔ جناب والا! ان الفاظ کے ساتھ میں آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں۔ ایوان کے تمام ارکان کا شکریہ ادا کرتا ہوں اور جو amendment میں نے farmally پیش کی ہے اسے introduce کرتا ہوں۔

قاضی عبداللطیف :۔ اس ترمیم کے بعد وقت ملنا چاہیئے تاکہ اس پر غور کیا جا سکے اور اس کے بعد اس پر عام بحث ہونی چاہیئے۔

جناب چیئرمین :۔ بحث تو یہ جاری رہے گی اگر آپ تقاریر کے لئے ٹائم مقرر کرنا چاہتے ہیں تو مجھے اس میں کوئی اعتراض نہیں۔ ابھی میرے پاس

[Mr. Chairman]

طارق چوہدری صاحب کے بعد جناب محسن صدیقی جناب احمد میاں سومرو جناب بہرہ ور سعید جناب ڈاکٹر بشارت الٰہی کے نام درج ہیں اور بھی حضرات میرے خیال میں بولنا چاہیں گے تو یہ بحث تو کچھ دیر مزید جاری رہے گی وزیر انصاف صاحب موجود نہیں ہیں لیکن میرے خیال میں اگر آپ شام کو بھی سیشن کریں تو یہ ختم ہو سکے گی ۔

پروفیسر خورشید احمد : میں اس بات پر احتجاج کرنا چاہتا ہوں کہ کوئی وزیر نہیں ہے ۔

جناب چیئرمین : ایک وزیر صاحب تو موجود ہیں ۔ ایک ' ایک سرے پر اور دوسرا ' دوسرے سرے پر ۔

پروفیسر خورشید احمد : جی ہم نے دیکھا تو ہے ۔

جناب چیئرمین : بیچ میں لیڈر آف دی ہاؤس بیٹھے ہوئے تھے ۔

قاضی عبداللطیف : جب تک ترمیم پر غور نہ کیا جائے اس پر بحث کیا ہو سکے گی ۔

جناب چیئرمین : ترمیم پر بھی ڈسکشن ہو رہی ہے ۔

قاضی عبداللطیف : اس پر غور ہو ہی جائے تبھی اس پر بات ہو سکے گی ۔

جناب چیئرمین : کیا مطلب میں سمجھا نہیں ۔

قاضی عبداللطیف : اس کے بعد سوچنے کا وقت ملنا چاہیے تاکہ اس ترمیم پر بھی ہم کچھ بات کر سکیں ۔

جناب چیئرمین : جن لوگوں کو سوچنے کا ٹائم چاہیے وہ بے شک اپنی تقاریر مؤخر کر سکتے ہیں اس میں تو کوئی ایسی پابندی نہیں ۔ ابھی تو آپ کو دعوت

نہیں دے رہے کہ آپ اس پر بولیں ۔ پہلے ان حضرات کو جو بول سکتے ہیں، ان کو بولنے دیں اتنی دیر تک آپ بے شک اس پر غور کریں۔

قاضی عبداللطیف : ۔ اس وقت تک اردو میں ترجمہ نہیں پہنچا ۔

جناب چیئرمین : ۔ اردو میں ترجمہ اگر نہیں ہے تو وہ آپ کے حوالے کر دیتے ہیں ۔

جناب احمد میاں سومرو : ممبروں کو تھوڑا ٹائم دینا ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔

Mr. Chairman : But we are not saying that.

آپ کو کس نے کہا ہے کہ تھوڑا ٹائم ہے ۔

جناب احمد میاں سومرو : سنا ہے کہ سنڈے کو اجلاس pro rogue ہو رہا ہے ۔

جناب چیئرمین : مجھے تو کوئی علم نہیں کہ سنڈے کو prorogue ہو رہا ہے ۔ وزیر انصاف صاحب بتا سکیں گے ۔ اس پر بہت سارے حضرات بولنا چاہتے ہیں ۔

جناب وسیم سجاد : جناب والا! ویسے سنڈے کو ہم اس ہاؤس کو ۔ ۔ pro rogue کر رہے ہیں ۔ اگر جناب ہاؤس کی مرضی سے سنڈے کو بھی کچھ وقت دینا چاہیں تو مجھے تو کوئی اعتراض نہیں ہے ۔

جناب چیئرمین : تو دو طریقے ہو سکتے ہیں اگر سنڈے کو پرائیویٹ ممبرز ڈے کی بجائے آپ اسی بحث کو جاری رکھیں تو میرے خیال میں وہ بہتر رہے گا ۔

جناب وسیم سجاد :۔ ٹھیک ہے مجھے کوئی اعتراض نہیں ہے ۔

مگر آج کے دن لوگوں نے گھر جانا ہوتا ہے۔

جناب چیئرمین: میرے خیال میں شام کو اسمبلی کا بھی سیشن ہے اسلئے شام کا اجلاس رکھنا شائد مشکل ہو جائے گا اگر ہاؤس کی مرضی ہے تو سنڈے کو پرائیویٹ ممبرز ڈے کی بجائے اس بحث کو جاری رکھتے ہیں۔

جناب وسیم سجاد: ٹھیک ہے۔

جناب چیئرمین: صحیح ہے تو پھر یہ بحث جاری رہے تو میرے خیال میں ڈیڑھ بجے تک ایک دو سپیکر اور بول سکتے ہیں۔ پروفیسر خورشید احمد صاحب کو میں نے deleberately ٹائم زیادہ دیا اس لئے کہ ایک تو وہ اپوزیشن کی طرف سے بول رہے تھے اور غالباً واحد آدمی ہیں دوسرا یہ کہ ان کی ایک بہت ہی substantial amendment تھی جس پر بحث ہونی چاہیئے تھی۔ جناب طارق چوہدری صاحب آپ جاری رکھیں۔

جناب احمد میاں سومرو: سنڈے کو آپ ہمیں ایڈجرنمنٹ موشنز allow کریں گے یا وہ بھی نہیں لیں گے۔

جناب چیئرمین: ابھی سے فیصلہ کر لو۔ جیسے آپ کرتے ہیں۔ میرے خیال میں نہیں لینے چاہئیں اسی پر ختم کر دیں۔ جناب چوہدری صاحب۔

جناب محمد طارق چوہدری: نحمدہٗ و نصلی علی رسولہ الکریم۔ بسم اللہ الرحمن الرحیم۔ جناب چیئرمین! میں آپ کا شکرگزار ہوں کہ آپ نے اس اہم مسئلے پر مجھے تقریر کرنے کا موقع دیا۔ ہمارے پہلے فاضل مقرر جناب حسن اے شیخ جنہوں نے اس موضوع پر طرح مصرعہ دیا تھا۔ اس پر

پروفیسر خورشید صاحب نے بہت طویل غزل کہی - بلکہ دوغزلہ کہہ کر مقطع بھی کہہ دیا - انہوں نے نہ اس کا کوئی رُخ نامکمل چھوڑا - نہ کوئی نکتہ تشنہ رہنے دیا - اس قدر تفصیل سے بحث کی ہے کہ اب ہمارے لیئے اس کے سوا کوئی چارہ نہیں کہ انہی کی باتوں کو دہرائیں یا پھر کوئی اور دشت ڈھونڈیں جس کی سیاحی کی جائے گی - بہرحال کچھ نہ کچھ عرض کرنا ہے - صدر مملکت کی تقریر عام طور پر دو طرح کی ہوتی ہے - ان کی تقریر کا ایک حصّہ تو وہ ہے جو وہ عینک لگا کر پڑھتے ہیں اور دوسرا وہ جو وہ عینک اتار کر کرتے ہیں - پھر ان کی تقریر میں تھوڑا تھوڑا سطور میں ہوتا ہے اور زیادہ بین السطور ہوتا ہے - جس طرح صدر مملکت خود سطور میں ہیں لیکن جرنیل بین السطور میں ہے - اس طرح سطور سے زیادہ بین السطور دیکھنے، جھانکنے سوچنے اور سمجھنے کی ضرورت ہوتی ہے - صدر مملکت کا یہ خطاب پارلیمنٹ کے تمام خطابوں کے مقابلے میں سب سے زیادہ طویل تھا - ایک گھنٹہ چالیس منٹ تک انہوں نے پارلیمنٹ کے مشترکہ اجلاس سے خطاب کیا - اس خطاب میں مسائل کا ذکر ہے ان کے حل کا کوئی وعدہ نہیں - ایک تجربہ کار مقرر کے خطاب کی گھن گرج ہے لیکن ایک رہنما کی طرف سے ملنے والی صحیح رہنمائی اس میں نظر نہیں آتی - صدر کا یہ خطاب دو حصوں میں منقسم ہے ایک اندرونی حالات اور دوسرا بیرونی صورتحال - خارجہ تعلقات میں حسب سابق افغانستان کو اولیت حاصل رہی اس کے بعد بھارت، سعودی عرب، اسرائیل، امریکہ، چین اور روس، ایران، عراق،

[Mr. Muhammad Tariq Chaudhry]

جنگ کا ذکر کیا گیا۔ اندرونی صورتحال میں امن عامہ، رشوت حصول انصاف میں دشواری، نظام اسلام، فوج پاکستان کی تعریف مسلم لیگ کو ڈانٹ ڈپٹ اور صدر کے اختیار و اقتدار بھی زیر بحث رہے۔ اندرونی صورت حال کا ذکر ضمناً کیا گیا۔ حالانکہ ملکی اور قومی مسائل بے پناہ بے شمار، گمبھیر اور بڑے ہی دور رس ہیں۔

میں اپنے قومی مسائل پر جب بھی سوچتا ہوں اس پر غور کرتا ہوں تو اتنے مسائل کی ایک فہرست تیار ہو جاتی ہے اور اس فہرست میں سے مسئلہ نمبر ایک تلاش کرنے کی کوشش کریں تو کبھی ہمیں مسئلہ نمبر ایک نظر نہیں آیا کیونکہ پاکستان کا ہر مسئلہ مسئلہ نمبر ایک ہی کی طرح گمبھیر نازک اور توجہ طلب ہے لیکن ہمیشہ سے عدم توجہی کا شکار۔ آیئے ذرا آپ بھی مسئلہ نمبر ایک کی تلاش میں میری مدد کیجئے۔ آئین اور اس کے تقاضے دیکھیں۔ قانون اور اس کی حکمرانی دیکھیں عدلیہ اور اس کا ماضی و حال دیکھیں۔ انتظامیہ اور اس کی منہ زوریاں دیکھیں۔ سیاسی پارٹیاں اور ان کی تنظیمیں دیکھیں مقننہ اور اس کی مجبوریاں دیکھیں۔ فوج اور اس کی ناکامیاں دیکھیں۔ بیروزگاری اور اس کی شدت دیکھیں معیشت اور اس کی حالت دیکھیں۔ صنعت اور اس کی کیفیت دیکھیں۔ تعلیم اور اس کی حالت دیکھیں۔ نوجوان اور ان کا مستقبل دیکھیں۔ ٹیکس اور ان کی دھاندلیاں دیکھیں امن امان اور اس کی حالت دیکھیں۔ حکومت اور اس کی ناکامیاں دیکھیں۔ سمگلنگ اور اس کی شدت دیکھیں۔ اسلحہ اور اس کی بھرمار دیکھیں۔ قانونی حکومت

اور اس کی نالائقیاں دیکھیں حقیقی حکمرانی اور اسکی چالاکیاں دیکھیں، اس کے علاوہ افغان مسئلہ، انڈیا، مڈل ایسٹ پاک امریکی تعلقات، قوم کی تقسیم در تقسیم، صوبائی خود اختیاری کے مسائل، یہ سب ہماری توجہ کے طالب ہیں، لیکن عدم توجہی کا شکار رہیں۔

اپنی اس تقریر کے صفحہ نمبر ۱۱ پر وہ فرماتے ہیں، ماشاء اللہ عزت مآب وزیر اعظم محمد خان جونیجو اور میرے درمیان قابل رشک حد تک افہام و تفہیم پائی جاتی ہے، ہم اکثر معاملات میں مشورہ کرتے ہیں"۔ یہ سب اپنی جگہ جناب!

ہمیں انکار وصل غیر میں کچھ شک نہیں لیکن
زباں کچھ اور بوئے پیرہن کچھ اور کہتی ہے

آپ نے کہہ دیا، ہم نے مان لیا، لیکن شواہد اس کے مطابق نہیں ہیں۔ پاکستان کا، اس وقت سب سے بڑا اور اولین مسئلہ، مسئلہ افغانستان ہے جس کے ضمن میں پارلیمنٹ کا ایک مشترکہ اجلاس طلب کیا گیا تھا۔ جس میں زین نورانی صاحب اور جنرل حمید گل صاحب نے مسئلہ افغانستان کی سنگینی کے بارے میں اور اسکے حل اور نتائج کے بارے میں، ہمیں (پارلیمنٹ) کو اعتماد میں لیا تھا، اس بریفنگ کے دوران زین نورانی محمد خان جونیجو کی نمائندگی کر رہے تھے اور حمید گل، جنرل ضیاء الحق کا مؤقف پیش کر رہے تھے۔ ہم نے کالی دھاری کو سفید سے اور سفید دھاری کو کالی سے وہاں بالکل الگ دیکھا، دونوں کا مؤقف واضح طور پر مختلف تھا، واضح طور پر متضاد تھا۔ اور جب حمید گل کی بریفنگ کو مؤثر پایا اور

[Mr. Muhammad Tariq Chaudhry]

ممبران کو اس سے متاثر ہوتے ہوئے دیکھا تو وزیر اعظم نے سیاسی کہنی مار کر انہیں اسٹیج سے بزور الگ کیا - کیا یہ سب کچھ ہم اپنی آنکھوں کے سامنے نہیں دیکھ سکے تھے؟ اسی طرح صدر مملکت نے لاہور میں افغان مسئلے پر خطاب کیا تھا - یہ پہلا موقع ہے کہ سرکاری سطح پر حکومتی سطح پر اس خطاب کو نشر ہونے سے باقاعدہ روکا گیا - اس کے بعد کیا کچھ ہوا، صلح کس نے کروائی، اس کے نتائج کیا برآمد ہوئے، یہ ایک الگ بات ہے، لیکن ان دونوں کے درمیان مکمل ہم آہنگی موجود نہیں ہے - اور اگر انہوں نے خود کو نہ سنبھالا، ایک ہو کر نہ چلے، تو پھر وہی حالت ہو گی کہ

لڑتے لڑتے ہو گئے گم،
ایک کی چونچ اور ایک کی دم

یہ سارا نظام ڈھے جائے گا، یہاں کچھ باقی نہیں بچے گا لہذا سنبھل کر چلنا ہوگا، سوچ کر قدم بڑھانا ہوگا -

اندرونی صورت حال، اسلام کے حوالے سے، شریعت بل کے ریفرنس سے، سندھ کی حالت، شہروں کی کیفیت، اور کراچی کے بعض علاقوں میں ابھی تک کرفیو کے نفاذ کا ذکر بھی سننے میں آیا ہے، ان سب کے پیش نظر ---

دلی جو ایک شہر تھا عالم میں انتخاب
رہتے والے ہیں ہم اسی اجڑے دیار کے

دلی اجڑا تو میر بھی اجڑے اور انہوں نے شہر آشوب لکھا - لیکن کراچی اجڑا تو کوئی میر نہ تھا جو شہر آشوب لکھتا، یا اس کے لئے نوحہ کہتا کراچی اس بری طرح لوٹا گیا ہے، اتنا بری طرح اجاڑا گیا ہے، اتنا بری طرح برباد

کیا گیا ہے کہ نادر شاہ نے دلی میں تو وہ ظلم روا رکھا ہوگا اور نہ وہاں اس طرح قتل و غارت ہوئی ہوگی، نہ وہاں ایسا ظلم ہوا ہوگا، جو کراچی میں ہو گزرا ہے نادر شاہ کے زمانے میں تو یہ پلاٹ بیچنے کا رواج بھی نہیں قائم ہوا ہوگا۔ لوٹ کھسوٹ محض مال و دولت تک، سونے اور جواہرات تک، غلے تک ہی رہی ہوگی، اور غلہ لوٹنے کے لئے بھی تو اس وقت زیادہ سے زیادہ گھوڑے اور اونٹ استعمال کرتے تھے جن پر وہ لاد کر لے جایا کرتے تھے، بہرحال کراچی کا نوحہ جب بھی کہا جائے گا، جب بھی کوئی کہہ سکے گا، اہل دل کی آنکھیں پرنم ہو جائیں گی۔ وہ خون کے آنسو روئیں گے، اس سے بھی زیادہ جتنا ہم افغان بھائیوں کا ذکر اور اس بہادر کپتان (محمد اقبال) کی یاد میں جس طرح آنسو بہاتے ہیں، وہی آنسو، جن کے بارے میں اقبال نے کہا تھا کہ

موتی سمجھ کر شان کریمی نے چن لئے
قطرے جو تھے میرے عرق انفعال کے

موتی سمجھ کر شان کریمی چنتی ہے، بشرطیکہ اپنے کئے پر ندامت ہو، اور جو کچھ ہم پیچھے کر گزرے ہیں، اس پر ہم اظہار افسوس کریں اور اپنے خدا سے معافی مانگیں، ہمارے دو بزرگ دوست، ہمارے دو بزرگ رہنما، جن کی چھوٹی سی غلطی نے ہمیں بہت بڑے نااہلوں کے سپرد کر دیا ہے، چھوٹے سر اور بڑی خواہشیں رکھنے والے یہ لوگ جن کو قوم کے اوپر مسلط کیا گیا، کالعدم مارشل لاء کے چیف ایڈمنسٹریٹر اور کالعدم مسلم لیگ کے کالعدم صدر، دونوں

[Mr. Muhammad Tariq Chaudhry]

نے ۱۹۷۷ میں اس قوم کو بھیڑیوں کے جنگل سے نکال کر، ۱۹۸۵ میں بھیڑوں کی قیادت کے سپرد کردیا۔ میں نے اپنی زندگی میں اس سے زیادہ نالائق، بزدل، کمزور، قوت فیصلہ سے محروم، اور "ڈنگ ٹپاؤ" حکومت کبھی نہیں دیکھی، بندر کے ہاتھ میں کانچ کی چوڑیاں دے کر، اب نقصان کی فکر لگی ہے۔ تو جناب!۔

آپ ہی تونے چھانٹے ہیں کیا جانوں پھول کہ کانٹے ہیں
ہار نہیں تو باڑھ بنالے کانٹے بھی بے کار نہیں

لیکن یہ کانٹے ہیں، ان کو آپ بھاڑ پر رکھیئے، یا اس سے باڑھ بنایئے، گلے میں پہننے اور ہار بنانے کے لائق یہ ہرگز نہیں تھے جن کے ہار اب گلے میں پہنے ہیں، اب چبھتے ہیں اور لہو رلاتے ہیں۔

ہمیشہ کی طرح اس دفعہ بھی افواج پاکستان کا ذکر ہے، نوجوان شہید کیپٹن محمد اقبال، جس کی بہادری، جاں نثاری، جذبہ سرفروشی کا ذکر ہوا، کون کافر اپنے جیالے، معصوم اور بے غرض عام سپاہی کی خدمت سے انکار کرسکتا ہے۔ لفٹیننٹ سے لیکر کرنل تک مڈل کمانڈ جس کے نوجوان افسروں کی بہادری، جاں نثاری، ذہانت، شوق شہادت ہمارے لئے وجہ افتخار رہے، یہ نوجوان شہید، گرم خون رکھنے والا بہادر جیالا، پرجوش ملت کا جاں نثار، شہادت کی آرزو لئے، اس خطہ پر سینہ سپر ہوتا ہے، جہاں گھاس نہیں اگتی، لیکن ہمارے اعلیٰ کمانڈر، ہمارے جرنیل جو ایسے بے بضاعت ہیں کہ ہر بساط پر کھیلے بغیر ہار گئے، مات ہوگئے، جناب

جب یہ پاکستان کا بڑا حصہ، سنہرا دیش، بھارتی ہندو کی جھولی میں ڈال کر پاکستان آتے ہیں، تو ان کے اپنے کلاہ پر بندھی ہوئی پگڑی، پہلے سے زیادہ کلف دار ہو جاتی ہے اور شراب میں ڈوبا ہوا وہ صدر اور کمانڈر جو پاکستان کا قاتل ہے اسے دوہری پنشن دے کر اسلام آباد کے خوبصورت بنگلے میں محفوظ اور مامون رکھا جاتا ہے، کس لئے؟ محض اس لئے کہ وہ پیٹی بھائی تھا۔ کیا یہ وہ اقدامات ہیں، کیا یہ وہ طرز عمل ہے، کیا یہ وہ خود احتسابی ہے، جس کے لئے ہم ان کی عزت کریں ان کا احترام کریں، ان کے سامنے بچھے جائیں۔ ان کے سامنے ہماری آنکھیں نہ اٹھ سکیں۔ کیا یہ وہ احترام ہے، کیا یہ وہ خدمت ہے، کیا یہ پاکستان کا تحفظ کیا ہے، کیا یہ سرحدوں کی حفاظت کی ہے، جس کے لئے ہم ان کے ممنون ہوں، جس کے لئے ہم ہر وقت ان کے لئے رطب اللسان رہیں۔

اب آئیے خطاب کی اصل روح کی طرف یعنی مسئلہ افغانستان کی طرف ایران کے انقلاب نے، پاکستان میں اسلام کی تحریک نے، چین میں مسلمانوں کو ملنے والی آزادی نے، اور افغانستان میں مجاہدین کی جنگ کی شدت نے روس کے مقبوضہ مسلمان علاقوں میں سیاسی بیداری کی لہر دوڑا دی۔ جس سے گھبرا کے روس نے اپنا ہاتھ بھڑوں کے اس چھتے میں سے نکالنا چاہا، جس کی بھڑیں سب سے زیادہ زہریلی، تند اور سخت تھیں۔ ان بھڑوں نے اس کے ہاتھ کو کچل ڈالا، شل کر دیا۔ اب روسی ریچھ کے پاس اس کے سوا کوئی چارہ نہیں ہے کہ وہ اپنے ہاتھ کو واپس کھینچے۔ نتیجتاً وہ اپنا ہاتھ کھینچنا چاہ رہا ہے اور کھینچنا چاہے گا۔ اس کے سوا اس کے پاس کوئی چارہ کار نہیں ہے، کوئی راستہ نہیں ہے۔

[Mr: Muhammad Tariq Chaudhry]

جناب عالی ! افغان مسئلہ امریکہ کے حوالے سے نہیں ، روس کی دھمکی سے نہیں اور اقوام عالم کے ریفرینس سے نہیں ، پاکستان کی ضرورت، افغانوں کا مفاد ، اور خطے کی امن و سلامتی کے لئے حل ہونا چاہیئے۔ لیکن اس مسئلے کو جس تیزی سے نمٹایا جا رہا ہے جس طریقے سے معاہدے پر دستخط کئے جا رہے ہیں یہ نہ تو افغانستان کے اندر امن کا ذریعہ بنتا ہے نہ مہاجرین کی واپسی کی ضمانت دیتا ہے نہ مجاہدین کی کارروائیوں کو روکتا ہے نہ پاکستان کے بوجھ کو کم کرتا ہے نہ روس کا ہاتھ پکڑتا ہے اور نہ نجیب کی حکومت کو ختم کرتا ہے ۔

دوران خطاب صدر مملکت نے symmetry یعنی یکسانیت کا ذکر بھی کیا اور یہ خوشخبری سنائی کہ اس یکسانیت کے سمجھوتے پر امریکہ اور روس پہنچ چکے ہیں ۔ یکسانیت کا سمجھوتہ دراصل تھا کیا ! اور بن کیا گیا ہے۔ یکسانیت کا سمجھوتا یہ تھا کہ روس اپنی حامی نجیب حکومت کو اسلحہ کی سپلائی بند کر دے ۔ اور امریکہ مجاہدین کو اسلحہ کی سپلائی بند کر دے ۔ اور اس کے بعد امن کے سمجھوتے پر دستخط ہو جائیں ۔ تاکہ اس خطے کو جنگ کے شعلوں سے نکالا جا سکے ۔ لیکن بڑی طاقتوں کی سادگی میں بھی پُرکاری ہوتی ہے اور بے خودی بھی ہوشیاری کا پہلو لئے ہوتی ہے ۔ symmetry کا جو یہ سمجھوتا ہوا ہے اس کے مطابق اب دونوں فریق اپنے اپنے حامیوں کی امداد بند نہیں کریں گے بلکہ امداد جاری رکھیں گے جس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ افغانستان کو ایک طویل خانہ جنگی کی آگ میں دھکیل دیا گیا افغانستان میں بہت

عرصہ تک آگ کے شعلے بھڑکتے رہیں گے۔ جب افغانستان کے اندر مسلسل آگ کے شعلے بھڑکتے رہیں گے اور روس کی سرحد پہ بدامنی موجود رہے گی تو پاکستان کی سرحد پہ بھی بدامنی موجود رہے گی۔ پاکستان کے اندر بیٹھے ہوئے 30 لاکھ افغان مہاجرین اسی طرح یہاں موجود رہیں گے اور پاکستان کے اندر آنے اور جانے والے افغان مجاہدین یہیں سے اسلحہ حاصل کریں گے۔ یہیں پہ ان کے دفاتر ہوں گے وہ بھی یہیں قیام کریں گے تو پھر اس پر دستخط کرنے کا وہ کونسا موقع ہے اور دستخط کرنے کی ہمیں ضرورت کیا ہے جب ہمارا مسئلہ حل نہیں ہوتا۔ ہمارا تعلق افغانستان کے مسئلے سے صرف اتنا ہے کہ ہمارے ملک کے اندر ہماری سرزمین کے اوپر 30 لاکھ افغان مہاجرین قیام کرتے ہیں۔ ہمیں ان کا بوجھ اُٹھانا پڑتا ہے۔ ہمیں ان کی خبرگیری کرنا پڑتی ہے اور خیال رکھنا پڑتا ہے۔ ہمیں ان کا تحفظ کرنا پڑتا ہے۔ اس نسبت سے ہمارا صرف افغانستان سے تعلق ہے نہ افغانستان کے اندر پاکستان نے جنگ شروع کروائی اور نہ پاکستان افغان مہاجرین کو یہاں لایا۔ اور نہ پاکستان نے وہاں جہاد شروع کیا۔ نہ پاکستان نے جنگ شروع کرائی تھی اور نہ اسے بند کروانے پر قادر ہے جب پاکستان ان میں سے کسی چیز پر قادر نہیں ہے تو پھر وہ عدم مداخلت کے سمجھوتے پر کس طرح دستخط کر رہا ہے اس سے پاکستان کیا نتائج حاصل کرنا چاہتا ہے۔ ماسوائے اس کے افغانستان کے اندر ایک طویل عرصے کے بعد چند ایسے لوگ، چند ایسے قائد اور لیڈر جنہوں نے اسلام پہ بھروسہ

[Mr. Muhammad Tariq Choudhry]

کرتے ہوئے جہاد شروع کیا وہ پاکستان کے حامی بن کے ابھرے ، پاکستان کی طاقت بن کر سامنے آئے ، اگر ان کی حکومت افغانستان میں آجاتی ہے تو پاکستان کی مغربی سرحدیں بہت حد تک محفوظ ہو جاتی ہیں ۔ پاکستان کو ایک depth ملتی ہے ، گہرائی مل جاتی ہے بازوے شمشیر زن ملتا ہے لیکن دونوں بڑی طاقتوں کی یہ چالاکی اور عیاری ہے کہ انہوں نے بجائے اس کے کہ اسلحہ کی سپلائی بند کر دے ، اسلحہ کی سپلائی جاری رکھ کر افغانستان کو جنگ کے شعلوں میں مسلسل جلتا ہوا چھوڑ دیا ہے ۔ جس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ یہ جنگ طویل عرصہ تک جاری رہے گی ۔ یہ افغانستان مجاہدین کی بہادری ، جذبۂ شہادت اور ان کی سمجھ بوجھ کا نتیجہ ہوگا اگر وہ تیزی کے ساتھ آگے بڑھ کر افغانستان پہ قبضہ کر لیتے ہیں تو ٹھیک ورنہ طویل جنگ کے نتیجے میں واضح طور پر یہ آثار نظر آتے ہیں کہ افغانستان دو حصوں میں تقسیم ہو جائے گا ۔ اور یہ تقسیم شدہ افغانستان کے لوگ روس کی حمایت سے اور کچھ ہماری مدد اور اسلحہ سے مسلسل آپس میں لڑتے رہیں گے نتیجتاً نہ وہ ہمیں depth مل سکے گی نہ کوئی سہارا مل سکے گا نہ ہمیں کوئی دوست مل سکے گا ۔ نہ وہ مسلمان افغان نہ وہ اسلامی افغانستان مل سکے گا ۔ ان دستخطوں کے نتیجے میں ہم نے کھویا بہت ہے پایا کچھ نہیں ہے ۔ اور میں نہیں جانتا کہ کل سے جو بھی ڈھنڈورا پیٹا جائے گا ان دستخطوں کے بعد وہ پاکستان کے لئے کس حد تک صحیح ہوگا ۔ بہر حال میں تو صرف اتنا کہہ کر بات ختم کرتا ہوں کہ افغان مجاہدین کا مؤقف درست ہے ، ٹھیک ہے اور ان کا ایکشن بالکل واضح طور پر ہمارے مفاد میں ہے

اور افغان مجاہدین جو بھی رُخ اور مؤقف اختیار کریں گے میں اور میرے جیسے بہت سے دوسرے پاکستانی ان کا ہر قیمت پر ساتھ دیں گے۔ ہر قدم ان کے ساتھ چلیں گے۔ اور جہاں تک وہ چاہیں گے۔ ہم ان کی مدد جاری رکھیں گے۔

جناب چیئرمین: بہت شکریہ جناب احمد میاں سومرو صاحب۔

Mr. Ahmed Mian Soomor: Thank you Mr. Chairman. Already a lot has been said and I would not like to repeat many of those things and with your permission,I would be speaking on the main motion and not at the amendment.

Mr. Chairman: Right.

Mr. Ahmed Mian Soomro : Thank you Sir. This was an Address, the fourth Address made by the President since we have reverted to civil law. It was obviously and Address under Article 56 (3) which the President has to deliver at the begining of each year of Parliament to the two Houses assembled together. In that Address under the Constitution Sir, there is no binding on the President as to what he has to say or he is bound to say merely because he has called it 'his master's voice.

I respectfully disagree with my colleague Senator, Mr. Hassan A. Shaikh and would like to keep the record clear that the President in his whole Address, which I have gone through, has no where asserted that

[Mr. Ahmed Mian Soomro]

he is above the Constitution. In fact he has asserted that he is subservient to the Constitution. He has neither any-where gone against any decision of Parliament. The very fact that upto this time, there has been no occasion where he has refused his assent to any Bill passed by Parliament, shows that he has always as far as possible respected the wishes of Parliament. It was not fair, I think, and this the President has also asserted in his speech that to criticise him, his person, while he has no opportunity to defend himself, is not fair. In fact it is against the Constitution to attack his person whereas we are not supposed to make any attack on the personal conduct of the President. Of course that suah criticism is limited, only to his acts in his capacity as President and so far as the interests of Parliament or public are concerned. This is also, I think, clear from the coparison with the Indian Constitution as pointed out by my learned brother Senator, Prof. Khurshid Ahmed.

Sir, the few points referred to in the Address which I will refer to in order to save the time of this House, are, firstly, elections on party and non-party basis . The President has rightly said that the elections to the present Parliament were held on a non-party basis I, myself, do not favour elections on non-party basis. I would, in a democracy, in the democratic system, in the pareliamentary system, favour elections on party basis. Be that as it may, there is no doubt that the lections were held on non-party basis and the Prime Minister of the party in power, which also came into power not throught the party system, was appointed intially by the President excercising this power under the Constitution. Subsequently, if they thaught that a party system should be brought into existence, the proper thing was to resign from their seats and to come back to the House on the party system if they got the mandate of the

people. Because their first mandate was to continue on the non-party bais. Therefore, I would respectfully submit that changing the very basis of the elections and the system of elections is not correct. The President, in his speech, has rightly said that this party has come into power and formed the party on the basis of its power. They do not begin from the roots; they do not or at that time at least did nothave any roots in the masses and he righlty referred to them as being on the roof of a house and that they should go down on the ground and get their roots planted there.

The President in his Address at page 28 given to us has reiterated what he had said in the Address a year earlier that we must enforce and strengthen the committee system. Sir, while we have seen the working of Parliament and particularly the Senate during the last visit of the Senate's Committee to the United States, to Canada and Argentina where bicameral systems exist we found that this advice of the President is inthe interest of the country and we must enforce here committee system. It is unfortunate that although the new Rules of Procedure have come into effect but the committees have not even formed as yet and nor do they appear likely to be formed during this session that means upto probably next July, we would in a way be failing to perform our duty to elect the members of the various committees . I would, therefore, Sir, through you, draw the attention of the relevant party, relevant authority that they should form the committees, bring them into effect and let this committee system really work. Because it is the system by which the administrative machinery could be supervised. there would be an accountability for them through the public representatives. I have personally experienced that those committees which have been functioning have really done service to the Ministries

[Mr. Ahmed Mian Soomro]

with which they are concerned. I would, therefore fully endorse and, in fact, thank the President for laying stress on the committee system.

He has equally referred to the cancer of corruption. Sir, I feel and there is no doubt that corruption is at its height, and, in fact, it is knowing no bounds. There is no doubt that the Prime Minister is very honest and sincere in trying, to reduce it. I don't think, it can be rooted out completely at least in the very near future, but even if there is a substantial reduction in the rate of corruption, in the amount of corruption, it would be an achievement. We cannot close our eyes to the rising and fast rising state of corruption in our country. It has to be tackled on a war-footing. We have to amend the relevant laws to try and plug the loop-wholes whereby corrupt people are able to get off.

The suggestion of one of my colleagues that we must enforce the law regarding 'living beyond means.' We should sincerely tackle this problem and see how persons who have no ostensible means of maintaining their status are living as such, we must take note of that, and this must start from the top, Sir. We have heard so much about corruption in Sind; we have heard so much about the disposal of plots there; I would suggest to the Government that now when we have a change in the provincial administration of Sind by a perrson whom I personally know to be an honest, whose integrity is beyond doubt and I hope he will also prove an able Chief Minister and set right the complete disorder and mal administration that exists in Sind. I would suggest that all the allotments of plots made from the first January 1988 in Sind be annulled and be looked into to see whether the allotments

were really *bonafide* and given to deserving cases or there was something else behind them. If all actions, all wrongs are just allowed to have their place, it will not bring any good change in the administration.

As far as the judiciary is concerned Sir, we have from time to time given suggestions as to how quick justice could be given, how the present loadwork of the courts could be substantially reduced by allowing compounding of various offences. But it seems all that we do here is to discuss and in the last three years we don't find any real end to those ailments which we pointed out here and where we also have suggested their remedies. The Sind Chief Minister is changed but upto three years Sir, we do not yet have a decision as to the constitutionality of his appointment. Unless justice is given speedily and decisions taken at the appropriate time we will only remember the maxim, 'the justice delayed is justice denied'.

As far as Islamization in concerned the President has in his Address correctly referred to the fact that this House, the Senate had unanimously passed the Ninth Amendment Bill but it is lying in cold storage with the National Assembly. Obviously the government which was itself so anxious at that time and got it passed unanimously in the Senate; what has happened to that ? That is now in the cold storage.

As far as the education policy is concerned Sir, a lot has been siad by my learned colleague Professor Khurshid Ahmed but I would like to reiterate here that in the matter of education, discipline and respect for elders must be one of the main subjects from the primary stage. Sir, during my visit to South Korea and Thailand recently I noted that one of the main reasons for the fantastic development of these two countries

[Mr. Ahmed Mian Soomro]

was discipline in the nation. They do not have the benefit of natural resources which could overnight have made them so much developed but I think it is the discipline which their nation possesses. I found their children, when they came before us, have their heads down. If they come before any elder they would have their heads down. This is the sort of discipline Sir, we need to teach our children so taht they can grow up as a disciplined nation and we can be proud of them. I am sure Sir, that in that manner our nation, our country could progress.

Then Sir, as far as unity integrity and solidarity of this country is concerned it is the concern of everyone. We should really appoint a high powered commission to go into some of the suggestions that have been made in this House namely if this House instead of having just four provinces where one is larger than all the three put together, consider having about 14 States where all the people could get redress to their grievances at their door-steps, this will do away with provincialis, with regionalism and various other maladies . Let them seriously appoint a committee, a high powered committee, to go into this and give us their finding and not a committee whose reports merely see the shelves of the storage places of the Government, many of which do not even see the light of the day and the public are not aware of it. With these words Sir, I thank you for giving me this opportunity. I would not like to repeat many of the other things which my brothers have already touched upon. Thank you, Sir.

Mr. Chairman: Thank you very much. Shall we continue this sitting? I think there would not be time to take more than one speaker provided he does not take more than 15 - 20 minutes otherwise we will have to adjourn then.

Mr. Ahmed Mian Soomro: Adjourn for sunday, Sir.

Mr. Chairman: Adjourn for Sunday. Well, before we do that I would like to have your confirmation that Sunday, though ordinarily it would be a Private Members Day, would not be treated as a Private Membersday but official business would be transacted on that day and this present debate on President's Address would be continued. And No. 2 that there would be no adjournment motions, of course, on Sunday and there are no questions as well. I hope, I have your agreement on this.

Mr. Ahmed Mian Soomro: yes, Sir.

Mr. Chairman: Right.

Mr. Ahmed Mian soomro : Point of order, Sir, may I ask when the Standing Committees of the various Ministries are going to be formed ?

Mr. Chairman: I think the case is already in the mill.

Mr. Ahmed Mian Soomro: 'Does the mill grind it or not?

Mr. Chairman: It is grinding but rather slowly. So, Mr. Wasim Sajjad would be in a position to comment

Prof. Khurshid Ahmed: I would also like to reqeust you to see that some of the committees which were already working, their work is being hampered when half of the members of the committees have retired and now we cannot proceed till the committees are reconstituted. So please expedite it .

Mr. Charman: I think, in one of the previous sittings the House had authorised these committees to function in the manner they are, till such time that they were substituted by new committees.

Professor Khurshid Ahmed: My difficulty is that half of the members of my committee have gone.

Mr. Chairman: So, purely constitutionally, we have the legal authority for doing that.

Prof. Khurshid Ahmed: I agree with you but the problem is practical. Out of five persons three have gone.

Mr. Chairman: But do you have a quorum or not?

Professor Khurshid Ahmed : I don't have a quorum. Only two are left.

Mr. Ahmed Mian Soomro: three is the quorum, Sir.

Mr. Chairman: Mr. Wasim Sajjad would you kindly throw some light on it?

Mr. Wasim Sajjad: I think we have to wait until at least the next session. We can move the motion but their constitution may take some time. So, we can authorise all these committeess which don't have quorum, to coopt somebody so that they have a quorum.

Mr. Chairman: No, but shall you not suggest some addition to these committees which do not have a quorum purely on an ad-hoc basis.

Mr. Wasim Sajjad : Sir, I think what we can do is that we can authorise you Sir, as the Chairman to complete the committees.

Professor Khurshid Ahmed: That is very fair.

Mr. Chairman: Right. Then those committees which lack a quorum, I think, we will made that up till such time that they are substituted by properly elected committees. Qazi Abdul Latif Sahib.

قاضی عبداللطیف : جناب والا! کیا اتوار کو ہمیں ترمیم داخل کرنے کی اجازت ہوگی؟ اس لئے کہ اس وقت تک تو اردو میں ترمیم میرے پاس نہیں آئی، اردو کا مسودہ، میرے پاس نہیں آیا۔

جناب چیئرمین : میرے خیال میں کوئی حرج نہیں، لیکن وہ بھی اسی طریقے پر ہوگا۔ ترمیم آپ دے دیں، آج ہی دے دیں۔

قاضی عبداللطیف : لیکن وہ اردو کا مسودہ میرے پاس اب تک نہیں پہنچا، میں نے تو بار بار اصرار کیا ۔۔۔

جناب چیئرمین :۔ یہ جو پروفیسر خورشید کا ہے۔

قاضی عبداللطیف : جی ہاں۔

جناب چیئرمین : وہ آج پہنچ جائے گا، اس کی ٹرانسلیشن ہو رہی ہے۔

قاضی عبداللطیف :۔ ہو تو رہی ہے، وہ جو آپ کی رولنگ بھی تھی کہ اس کا ترجمہ بھی ہو رہا ہے وہ بھی ابھی تک میرے پاس نہیں پہنچا۔

جناب چیئرمین : اس کا تو ابھی مجھے لکھ کر جواب آیا ہے کہ وہ ابھی ہم کر رہے ہیں اور قاضی صاحب کو پہنچا دیں گے یہ میرے پاس ہی ہے ، یہ رکھا ہوا ہے ۔

قاضی عبداللطیف : پھر وہاں کمرے تک پہنچا دیں گے

جناب چیئرمین : کمرے میں پہنچا دیں ۔

So, this sitting is adjourned.

The House will meet again on Sunday the 17th April, 1988, at 10.10 a.m. for transacting official business.

Thank you. the sitting is adjourned.

[The House adjourned to meet again at ten of the clock, in the morning, on Sunday, the 17th April, 1988.]